2022

your annual book

RAGNO

index

2 A / Z
indice alfabetico / alphabetical index / alphabetisches Verzeichnis / index alphabétique / índice alfabético / алфавитный указатель

2 LOOKS
indice per effetto / index by look / verzeichnis nach optik / índice por efectos / index par effet / указатель по эффектам

3 SIZES
indice per formati / index of sizes / inhaltsübersicht formate / index des formats / índice de formatos / перечень форматов

3 SURFACES
indice per superficie / index of surfaces / verzeichnis oberfläche / index finitions / índice de superficies / указатель поверхностей

4 INTRODUCTION
introduzione / introduction / einleitung / introduction / introducción / введение

6 SMART FLOOR
gres porcellanato / porcelain stoneware / feinsteinzeug / grès cérame / gres porcelánico / керамогранит

50 SMART WALL
rivestimenti / wall tiles / wandfliesen / revêtements de mur / revestimientos / настенная плитка

100 APPENDIX
appendice / appendix / anhang / appendice / apèndice / приложение

A / Z

52 Candy
16 Casablanca
80 Casablanca Wall
84 Craft
8 Creek
56 Creek Wall
38 Emilia
88 Energy
92 Feel
42 Galassia
64 Grace
28 Grove
34 Key
68 Land
12 Replace
72 Replace Wall
20 Season
24 Sound
46 Unitech
96 Unitech Wall

LOOKS

SMART FLOOR
8 Creek
12 Replace
16 Casablanca
20 Season
24 Sound
28 Grove
34 Key
38 Emilia
42 Galassia
46 Unitech

SMART WALL

25x76
56 Creek Wall
72 Replace Wall

20x50
52 Candy
56 Creek Wall
64 Grace
68 Land
72 Replace Wall

25x38
80 Casablanca Wall
84 Craft
88 Energy
92 Feel

20x20 / 10x30 / 10x10
96 Unitech Wall

SIZES

60x120
8 Creek
12 Replace

20x120
28 Grove

14,5x90
28 Grove

25x76
56 Creek Wall
72 Replace Wall

75x75
8 Creek
12 Replace

15,5x60,5
34 Key

60x60
16 Casablanca
8 Creek
12 Replace
20 Season
24 Sound

30x60
16 Casablanca
8 Creek
12 Replace
20 Season
24 Sound

20x50
52 Candy
56 Creek Wall
64 Grace
68 Land
72 Replace Wall

45x45
16 Casablanca
8 Creek
12 Replace
20 Season
24 Sound

25x38
80 Casablanca Wall
84 Craft
88 Energy
92 Feel

33,3x33,3
16 Casablanca
20 Season
24 Sound

30x30
38 Emilia
42 Galassia

10x30
46 Unitech
96 Unitech Wall

20x20
42 Galassia
46 Unitech
96 Unitech Wall

15x15
38 Emilia

10x10
46 Unitech
96 Unitech Wall

SURFACES

IN&OUT
8 Creek
42 Galassia
34 Key
12 Replace
20 Season
46 Unitech

OUTDOOR
8 Creek
42 Galassia
34 Key
12 Replace
20 Season
46 Unitech

GLOSSY
52 Candy
88 Energy
64 Grace
96 Unitech Wall

INDEX | ANNUAL BOOK 2022

An Italian style
Creativity and innovative design are key to a process of constant renewal that drives to achieve the utmost product quality through versatile ceramic solutions, that make Ragno a fine example of an unmistakable Italian style, popular and respected all over the world since 1949.

A complete, increasingly specialised range of floor and wall coverings, modular sizes, decorations and trims, for use individually or combined in an attractive mix, to respond to the latest demands in home and retail design.

Italienisches Design
Kreativität und innovatives Design kennzeichnen das beständige Streben nach erstklassiger Produktqualität durch vielseitige keramische Lösungen, die Ragno seit 1949 weltweit zu einem Begriff für unverwechselbares italienisches Design machen.

Eine vollständige und zunehmend spezialisierte Palette an Boden- und Wandbelägen, modularen Formaten, Dekorationen und Formteilen, die einzeln verwendet oder zu einem harmonischen Mix kombiniert werden können, um allen modernen Wohn- und Objektanforderungen gerecht zu werden.

Un style italien
Créativité et design innovant : les points forts d'une recherche permanente axée sur la qualité maximale du produit, à travers des solutions céramiques polyvalentes qui font de Ragno le témoin incontesté d'un style italien inimitable, apprécié dans le monde entier depuis 1949.

Une gamme complète et toujours plus spécialisée de revêtements de sol et de mur, de formats modulaires, de décorations et de pièces spéciales : à utiliser séparément ou à combiner dans un mélange harmonieux pour répondre aux nouvelles exigences des espaces commerciaux, lieux de vie et d'habitat.

Un estilo italiano
Creatividad y diseño innovador caracterizan una investigación constante orientada a lograr la máxima calidad del producto a través de soluciones cerámicas versátiles que hacen de Ragno un representante autorizado de un estilo italiano inconfundible, apreciado en el mundo entero desde 1949.

Una gama completa y cada vez más especializada de pavimentos y revestimientos, formatos modulares, decoraciones y piezas especiales, que utilizar de manera independiente o que combinar en una mezcla armoniosa, para responder a las nuevas exigencias de la vivienda y de los espacios comerciales.

Итальянский стиль
Творчество и инновационный дизайн - таковы характеристики непрерывных поисков, направленных на получение наивысшего качества продукции. Начиная с 1949 года предлагаемые компанией Ragno универсальные керамические решения наделяют ее статусом авторитетного представителя неподражаемого итальянского стиля, пользующегося успехом во всем мире.

Полная и все более специализированная линейка напольных и облицовочных материалов, модульные форматы, декоры и специальные изделия могут применяться отдельно или сочетаться в гармоничном союзе для удовлетворения новых требований оформления жилья и коммерческих пространств.

uno stile italiano

design & tradition

Creatività e design innovativo caratterizzano una ricerca costante mirata ad ottenere la massima qualità del prodotto, attraverso soluzioni ceramiche versatili che fanno di Ragno un testimone autorevole di uno stile italiano inconfondibile, apprezzato in tutto il mondo dal 1949.

Una gamma completa sempre più specializzata di pavimenti e rivestimenti, formati modulari, decorazioni e pezzi speciali, da utilizzare singolarmente o unire in un armonico mix, per rispondere alle nuove esigenze dell'abitare e del vivere gli spazi commerciali.

SMART FLOOR

RAGNO

8 Creek
12 Replace
16 Casablanca
20 Season
24 Sound
28 Grove
34 Key
38 Emilia
42 Galassia
46 Unitech

Creek

R5K2 Beige Rettificato 60x120 - 23$^{5/8"}$x47$^{1/4"}$

gres porcellanato / porcelain stoneware / feinsteinzeug / grès cérame émaillé / gres porcelánico / керамогранит

gruppo Bla UNI EN 14411_G

naturale/ matt

outdoor

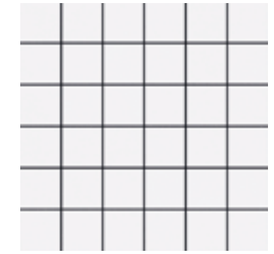
FORMATI / SIZES / FORMATE / FORMATS / FORMATOS / ФОРМАТЫ

60x120 cm	**75x75 cm**	**60x60 cm**	**45x45 cm**	**30x60 cm**
23$^{5/8"}$x47$^{1/4"}$	29$^{1/2"}$x29$^{1/2"}$	23$^{5/8"}$x23$^{5/8"}$	17$^{11/16"}$x17$^{11/16"}$	11$^{13/16"}$x23$^{5/8"}$
≑ 9,5 mm	≑ 9,5 mm	≑ 9,5 mm	≑ 9 mm	≑ 9,5 mm

SMART WALL
Creek Wall > p.56

60x120 - 23$^{5/8"}$x47$^{1/4"}$ **75x75** - 29$^{1/2"}$x29$^{1/2"}$ **60x60** - 23$^{5/8"}$x23$^{5/8"}$ **45x45** - 17$^{11/16"}$x17$^{11/16"}$ **30x60** - 11$^{13/16"}$x23$^{5/8"}$ **30x30** - 11$^{13/16"}$x11$^{13/16"}$

Bianco



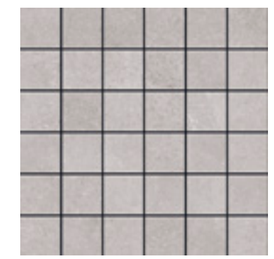
R5MX 7x60 BT.B.C.
R9FF 7x75 BT.B.C.
R77Q 8x45 BT.B.C.

R5LZ 15x60 E.ELLE Strutt

R5K0 60x120 Rett
R9EQ 75x75 Rett
R4EF 60x60 Rett
R5J4 45x45
R4HM 30x60 Rett
R4NP 30x60 Strutt Rett

R5LU 30x30 Mosaico

Grigio



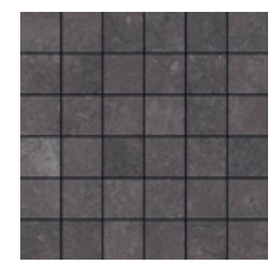
R5MV 7x60 BT.B.C.
R9FG 7x75 BT.B.C.
R77R 8x45 BT.B.C.

R5LY 15x60 E.ELLE Strutt

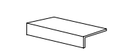
R5JZ 60x120 Rett
R9ER 75x75 Rett
R4EE 60x60 Rett
R5J3 45x45
R4HL 30x60 Rett
R4NN 30x60 Strutt Rett

R5LT 30x30 Mosaico

Antracite



R5MU 7x60 BT.B.C.
R9FH 7x75 BT.B.C.
R77S 8x45 BT.B.C.



R5LX 15x60 E.ELLE Strutt

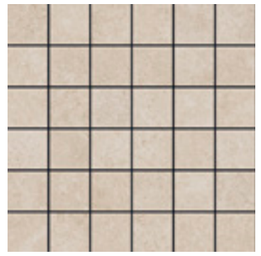
R5JY 60x120 Rett
R9EW 75x75 Rett
R4ED 60x60 Rett
R5J2 45x45
R4HK 30x60 Rett
R4NM 30x60 Strutt Rett

R5LS 30x30 Mosaico

Creek

60x120 - 23 5/8"x47 1/4" **75x75** - 29 1/2"x29 1/2" **60x60** - 23 5/8"x23 5/8" **45x45** - 17 11/16"x17 11/16" **30x60** - 11 13/16"x23 5/8" **30x30** - 11 13/16"x11 13/16"

Avorio



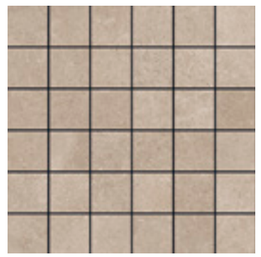
R5K1 60x120 Rett
R9ES 75x75 Rett
R4EG 60x60 Rett
R5J5 45x45
R4HN 30x60 Rett
R4NQ 30x60 Strutt Rett

R5LV 30x30 Mosaico

R5MY 7x60 BT.B.C.
R9FK 7x75 BT.B.C.
R77T 8x45 BT.B.C.

R5MA 15x60 E.ELLE Strutt

Beige



R5K2 60x120 Rett
R9ET 75x75 Rett
R4EH 60x60 Rett
R5J6 45x45
R4KX 30x60 Rett
R4NR 30x60 Strutt Rett

R5LW 30x30 Mosaico

R5MZ 7x60 BT.B.C.
R9FJ 7x75 BT.B.C.
R77U 8x45 BT.B.C.

R5MC 15x60 E.ELLE Strutt

Decors

R5HY 60x60 Decoro Classic Grigio Rett

Abbinabile ai colori / Matching with colours / Mit den Grundfliesen kombinierbar / Peut s'associer aux carreaux de base de couleurs / Puede combinarse con los fondos / Сочетается с фоновой плиткой

Bianco **Grigio** **Antracite**

R5HZ 60x60 Decoro Classic Avorio Rett

Abbinabile ai colori / Matching with colours / Mit den Grundfliesen kombinierbar / Peut s'associer aux carreaux de base de couleurs / Puede combinarse con los fondos / Сочетается с фоновой плиткой

Avorio **Beige**

TECH INFO

VARIAZIONI CROMATICHE / COLOUR VARIATIONS / FARBVARIATIONEN / VARIATIONS CHROMATIQUES / VARIACIONES CROMÁTICAS / ВАРИАНТЫ ОТТЕНКА

V2

Apprezzabili differenze nell'aspetto di superficie e grafica all'interno della stessa produzione / Clearly distinguishable differences in texture and pattern within the same production run / Auffällige Unterschiede in Aussehen und Struktur innerhalb der gleichen Produktionscharge / Différences visibles au niveau de l'aspect et de la fantaisie entre les carreaux du même lot de production / Diferencias visibles en el aspecto de la superficie y los motivos dentro de un mismo lote de producción / заметные отличия вида поверхности и графики в одной и той же партии

DESTINAZIONE D'USO / INTENDED USE / ANWENDUNGSBEREICH / CHAMP D'APPLICATION / USO PREVISTO / НАЗНАЧЕНИЕ

H (Naturale/Matt, Strutturato)

Materiali consigliati per sollecitazioni all'abrasione relativamente forti in ambienti anche non protetti da agenti graffianti / Materials recommended for relatively heavy abrasion levels, also in premises not protected against abrasive substances / Materials recommended for relatively heavy abrasion levels, also in premises not protected against abrasive substances / Empfohlen für starke Abriebbeanspruchungen in Bereichen auch ohne Kratzschutzbehandlung / Matériaux recommandés pour des locaux soumis à des fortes contraintes d'abrasion, même non protégés contre les agents abrasifs / Materiales recomendados para soportar esfuerzos de abrasión relativamente intensos incluso en espacios no protegidos frente a agentes abrasivos / Материалы рекомендованы для относительно сильного абразивного воздействия, в том числе в помещениях, не защищенных от царапающих элементов

DECORI / DECORATIVE PIECES / DEKORE / DÉCORS / DECORACIONES / ДЕКОРЫ

Mosaico

Mosaico assemblato con tratto plastico / Spot-bonded mosaic / Punktverklebtes Mosaik / Mosaïque montée avec trait de colle / Mosaico colocado aplicando cola plástica / Мозаика с сегментами, выполненными из пластмассы - Мозаика, собранная на клеевой точке

PEZZI SPECIALI / TRIMS / SPEZIALTEILE / PIÈCES SPÉCIALES / PIEZAS ESPECIALES / СПЕЦИАЛЬНЫЕ ИЗДЕЛИЯ

BT.B.C.

Battiscopa Becco Civetta ottenuto da taglio del fondo / Coved Edge Skirting Tile cut from plain tile / Sockelleiste, Halbrundstab, aus Grundfliese geschnitten / Plinthe bord rond découpée dans le fond / Rodapié canto romo conseguido mediante corte del fondo / Плинтус с закругленным краем, полученный из фоновой плитки

E.Elle

Elemento ad Elle tagliato ed assemblato / Two-piece L-Tile / Schenkelplatte, geschnitten und zusammengesetzt / Élément en L coupé et assemblé / Elemento en forma de "L" cortado y montado / Г-образный элемент, состоящий из двух частей

CARATTERISTICHE / CHARACTERISTICS / EIGENSCHAFTEN / CARACTERISTIQUES / DATOS / ХАРАКТЕРИСТИКИ

	R9 Naturale/Matt **R11** Strutturato	**PENDULUM** **classe 1** Naturale/Matt **classe 3** Strutturato **ptv > 36** Strutturato	**D-COF** **> 0,42**	**BCR** **μ > 0,40**
	C Strutturato			
	≤ 175 mm³			

CERTIFICAZIONI / CERTIFICATIONS / ZERTIFIZIERUNGEN / CERTIFICATIONS / CERTIFICACIONES / СЕРТИФИКАЦИИ

UPEC

IMBALLI / PACKAGING / VERPACKUNGEN / EMBALLAGES / EMBALAJES / УПАКОВКИ

		scatole / box / karton / boîte / caja / коробк			pallet / pallet / palette / palette / pallet / поддон			
			M²	**KG**		**M²**	**KG**	mm
60x120	Rettificato	2	1,44	31,47	36	51,84	1132,85	9,5
75x75	Rettificato	2	1,13	24,50	42	47,25	1028,90	9,5
60x60	Rettificato	3	1,08	23,00	40	43,20	920,13	9,5
45x45		5	1,01	22,00	33	33,41	726,04	9
30x60	Naturale, Strutturato	6	1,08	22,99	48	51,84	1103,92	9,5
60x60	Decoro	3	1,08	21,43	40	43,20	857,14	9,5
30x30	Mosaico	4	0,36	8,00	80	28,80	640,00	9,5
7x60	BT.B.C.	15	9,00 ml	14,00	-	-	-	9,5
7x75	BT.B.C.	14	10,5 ml	20,00	-	-	-	9,5
8x45	BT.B.C.	30	13,50 ml	20,20	-	-	-	9
15x60	E.ELLE Strutt	4	0,36	8,00	-	-	-	-

CREEK | SMART FLOOR

Replace

R4NW Replace Beige Rettificato 60x60 - 23 5/8"x23 5/8" - **R9CR** Replace Wall Beige Struttura Path 3D 25x76 - 9 13/16"x29 15/16"

gres porcellanato / porcelain stoneware / feinsteinzeug / grès cérame émaillé / gres porcelánico / керамогранит

gruppo Bla UNI EN 14411_G

naturale/ matt · outdoor · 40%

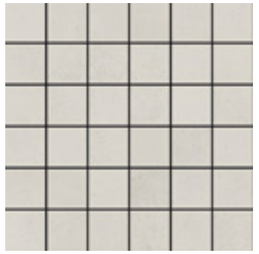
FORMATI / SIZES / FORMATE / FORMATS / FORMATOS / ФОРМАТЫ

60x120 cm	75x75 cm	60x60 cm	45x45 cm	30x60 cm
23 5/8"x47 1/4"	29 1/2"x29 1/2"	23 5/8"x23 5/8"	17 11/16"x17 11/16"	11 13/16"x23 5/8"
≑ 9,5 mm	≑ 9,5 mm	≑ 9,5 mm	≑ 9 mm	≑ 9,5 mm

SMART WALL
Replace Wall > p.72

60x120 - 23 5/8"x47 1/4" **75x75** - 29 1/2"x29 1/2" **60x60** - 23 5/8"x23 5/8" **45x45** - 17 11/16"x17 11/16" **30x60** - 11 13/16"x23 5/8" **30x30** - 11 13/16"x11 13/16"

Bianco



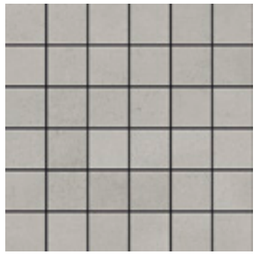
R5ND 7x60 BT.B.C.
R9FA 7x75 BT.B.C.
R77F 8x45 BT.B.C.

R5MR 15x60 E.ELLE Strutt

R48Q 60x120 Rett
R9EH 75x75 Rett
R4NV 60x60 Rett
R5JF 60x60 Rett C2
R55K 45x45
R4PF 30x60 Rett
R4QE 30x60 Strutt Rett

R5ML 30x30 Mosaico

Grigio



R5NC 7x60 BT.B.C.
R9FD 7x75 BT.B.C.
R77G 8x45 BT.B.C.

R5MQ 15x60 E.ELLE Strutt

R47Y 60x120 Rett
R9EM 75x75 Rett
R4NT 60x60 Rett
R5JD 60x60 Rett C2
R55J 45x45
R4PE 30x60 Rett
R4QD 30x60 Strutt Rett

R5MK 30x30 Mosaico

Antracite

R5NA 7x60 BT.B.C.
R9FC 7x75 BT.B.C.
R77H 8x45 BT.B.C.

R5MP 15x60 E.ELLE Strutt

R47S 60x120 Rett
R9EN 75x75 Rett
R4NS 60x60 Rett
R5JA 60x60 Rett C2
R52J 45x45
R4PD 30x60 Rett
R4QC 30x60 Strutt Rett

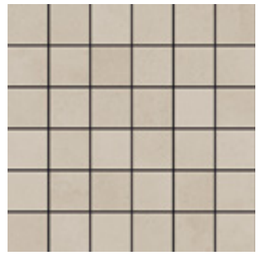
R5MJ 30x30 Mosaico

REPLACE | SMART FLOOR

Replace

60x120 - 23 5/8"x47 1/4" **75x75** - 29 1/2"x29 1/2" **60x60** - 23 5/8"x23 5/8" **45x45** - 17 11/16"x17 11/16" **30x60** - 11 13/16"x23 5/8" **30x30** - 11 13/16"x11 13/16"

Beige



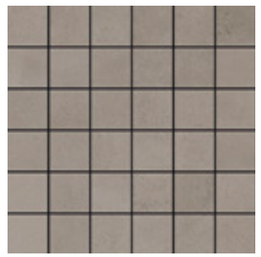
R5NE 7x60 BT.B.C.
R9EZ 7x75 BT.B.C.
R77J 8x45 BT.B.C.

R5MS 15x60 E.ELLE Strutt

R48T 60x120 Rett
R9EJ 75x75 Rett
R4NW 60x60 Rett
R5JG 60x60 Rett C2
R55L 45x45
R4PG 30x60 Rett
R4VY 30x60 Strutt Rett

R5MM 30x30 Mosaico

Tortora



R5NF 7x60 BT.B.C.
R9F6 7x75 BT.B.C.
R77K 8x45 BT.B.C.

R5MT 15x60 E.ELLE Strutt

R48N 60x120 Rett
R9EK 75x75 Rett
R4NU 60x60 Rett
R5JH 60x60 Rett C2
R55M 45x45
R4PH 30x60 Rett
R4VZ 30x60 Strutt Rett

R5MN 30x30 Mosaico

Decors

R5J0 60x60 Decoro Moderno Grigio Rett

Abbinabile ai colori / Matching with colours / Mit den Grundfliesen kombinierbar / Peut s'associer aux carreaux de base de couleurs / Puede combinarse con los fondos / Сочетается с фоновой плиткой

Bianco **Grigio** **Antracite**

R5J1 60x60 Decoro Moderno Beige Rett

Abbinabile ai colori / Matching with colours / Mit den Grundfliesen kombinierbar / Peut s'associer aux carreaux de base de couleurs / Puede combinarse con los fondos / Сочетается с фоновой плиткой

Beige **Tortora**

TECH INFO

VARIAZIONI CROMATICHE / COLOUR VARIATIONS / FARBVARIATIONEN / VARIATIONS CHROMATIQUES / VARIACIONES CROMÁTICAS / ВАРИАНТЫ ОТТЕНКА

V2

Apprezzabili differenze nell'aspetto di superficie e grafica all'interno della stessa produzione / Clearly distinguishable differences in texture and pattern within the same production run / Auffällige Unterschiede in Aussehen und Struktur innerhalb der gleichen Produktionscharge / Différences visibles au niveau de l'aspect et de la fantaisie entre les carreaux du même lot de production / Diferencias visibles en el aspecto de la superficie y los motivos dentro de un mismo lote de producción / заметные отличия вида поверхности и графики в одной и той же партии

DESTINAZIONE D'USO / INTENDED USE / ANWENDUNGSBEREICH / CHAMP D'APPLICATION / USO PREVISTO / НАЗНАЧЕНИЕ

G (Beige: Naturale/Matt, Strutturato)

Materiali consigliati per locali sottoposti a sollecitazioni all'abrasione medio pesanti come: case individuali, commerciale leggero / Materials recommended for premises with medium-heavy abrasion levels, such as: detached homes, light-traffic commercial premises / Empfohlen für Räume mit mittelschwerer Abriebbeanspruchung wie: Einfamilienhäuser, leicht beanspruchte Gewerbebereiche / Matériaux recommandés pour des locaux soumis à des contraintes d'abrasion moyennes et fortes comme : maisons particulières, espaces commerciaux soumis à un trafic léger, etc / Materiales recomendados para locales sometidos a esfuerzos de abrasión medio-pesados, como casas unifamiliares y locales comerciales de tráfico ligero / Материалы рекомендованы для использования в частных домах и коммерческих помещениях, подверженных средне-сильному абразивному воздействию

H (Bianco, Grigio, Antracite, Tortora: Naturale/Matt, Strutturato)

Materiali consigliati per sollecitazioni all'abrasione relativamente forti in ambienti anche non protetti da agenti graffianti / Materials recommended for relatively heavy abrasion levels, also in premises not protected against abrasive substances / Materials recommended for relatively heavy abrasion levels, also in premises not protected against abrasive substances / Empfohlen für starke Abriebbeanspruchungen in Bereichen auch ohne Kratzschutzbehandlung / Matériaux recommandés pour des locaux soumis à des fortes contraintes d'abrasion, même non protégés contre les agents abrasifs / Materiales recomendados para soportar esfuerzos de abrasión relativamente intensos incluso en espacios no protegidos frente a agentes abrasivos / Материалы рекомендованы для относительно сильного абразивного воздействия, в том числе в помещениях, не защищенных от царапающих элементов

CLASSIFICAZIONE / CLASSIFICATION / KLASSIFIZIERUNG / CLASSIFICATION / CLASIFICACIÓN / КЛАССИФИКАЦИЯ

C2

Classificazione in base alla normativa spagnola UNE – ENV 12633:2003 / Classification according to Spanish standard UNE - ENV 12633: 2003 / Klassifizierung gemäß der spanischen Norm UNE – ENV 12633:2003 / Classification selon la norme espagnole UNE-ENV 12633:2003 / Clasificación con arreglo a la norma española UNE – ENV 12633:2003 / Классификация в соответствии с испанским стандартом UNE – ENV 12633:2003

DECORI / DECORATIVE PIECES / DEKORE / DÉCORS / DECORACIONES / ДЕКОРЫ

Mosaico

Mosaico assemblato con tratto plastico / Spot-bonded mosaic / Punktverklebtes Mosaik / Mosaïque montée avec trait de colle / Mosaico colocado aplicando cola plástica / Мозаика с сегментами, выполненными из пластмассы - Мозаика, собранная на клеевой точке

PEZZI SPECIALI / TRIMS / SPEZIALTEILE / PIÈCES SPÉCIALES / PIEZAS ESPECIALES / СПЕЦИАЛЬНЫЕ ИЗДЕЛИЯ

BT.B.C.
Battiscopa Becco Civetta ottenuto da taglio del fondo / Coved Edge Skirting Tile cut from plain tile / Sockelleiste, Halbrundstab, aus Grundfliese geschnitten / Plinthe bord rond découpée dans le fond / Rodapié canto romo conseguido mediante corte del fondo / Плинтус с закругленным краем, полученный из фоновой плитки

E.Elle

Elemento ad Elle tagliato ed assemblato / Two-piece L-Tile / Schenkelplatte, geschnitten und zusammengesetzt / Élément en L coupé et assemblé / Elemento en forma de "L" cortado y montado / Г-образный элемент, состоящий из двух частей

CARATTERISTICHE / CHARACTERISTICS / EIGENSCHAFTEN / CARACTERISTIQUES / DATOS / ХАРАКТЕРИСТИКИ

R9 Naturale/Matt **R11** Strutturato	**PENDULUM** **classe 1** Naturale/Matt **classe 2** C2 **classe 3** Strutturato **ptv > 36** Strutturato	**D-COF** **> 0,42**	**BCR** **μ > 0,40**
C Strutturato			
≤ 175 mm³			

CERTIFICAZIONI / CERTIFICATIONS / ZERTIFIZIERUNGEN / CERTIFICATIONS / CERTIFICACIONES / СЕРТИФИКАЦИИ

UPEC

IMBALLI / PACKAGING / VERPACKUNGEN / EMBALLAGES / EMBALAJES / УПАКОВКИ

		scatole / box / karton / boîte / caja / коробк			pallet / pallet / palette / palette / pallet / поддон			
			M²	KG		M²	KG	mm
60x120	Rettificato	2	1,44	31,47	36	51,84	1132,85	9,5
75x75	Rettificato	2	1,13	24,50	42	47,25	1028,90	9,5
60x60	Rettificato	3	1,08	23,00	40	43,20	920,13	9,5
45x45		5	1,01	22,00	33	33,41	726,04	9
30x60	Naturale, Strutturato	6	1,08	22,99	48	51,84	1103,92	9,5
60x60	Decoro	3	1,08	21,93	40	43,20	877,14	9,5
30x30	Mosaico	4	0,36	8,00	80	28,80	640,00	9,5
7x60	BT.B.C.	15	9,00 ml	14,00	-	-	-	9,5
7x75	BT.B.C.	14	10,5 ml	20,00	-	-	-	9,5
8x45	BT.B.C.	30	13,50 ml	20,20	-	-	-	9
15x60	E.ELLE Strutt	4	0,36	8,00	-	-	-	-

Casablanca

R3KM BG Rettificato 60x60 - 23 5/8"x23 5/8"

gres porcellanato - rettificato monocalibro / porcelain stoneware - rectified monocaliber / feinsteinzeug - rektifiziert, in einem werkmaß / grès cérame émaillé - rectifié monocalibre / gres porcelánico - rectificado monocalibre / керамогранит - ректифицированный монокалиберный

45x45 - 33,3x33,3
gres porcellanato / porcelain stoneware / feinsteinzeug / grès cérame émaillé / gres porcelánico / керамогранит

gruppo BIa UNI EN 14411_G

naturale/
matt

FORMATI / SIZES / FORMATE / FORMATS / FORMATOS / ФОРМАТЫ

60x60 cm	**45x45 cm**	**30x60 cm**	**33,3x33,3 cm**
23 5/8"x23 5/8"	17 11/16"x17 11/16"	11 13/16"x23 5/8"	13 1/8"x13 1/8"
9 mm	9 mm	9 mm	8 mm

SMART WALL
Casablanca Wall > p.80

BG

R3KM 60x60 Rett
R3KZ 45x45
R3KT 30x60 Rett
R51P 33,3x33,3

R3LN 7x60 BT.B.C.

R53X 8x33,3 BT.B.C.
R3LG 8x45 BT.B.C.

CR

R3KN 60x60 Rett
R3LA 45x45
R3KU 30x60 Rett
R51Q 33,3x33,3

R3LP 7x60 BT.B.C.

R53Y 8x33,3 BT.B.C.
R3LH 8x45 BT.B.C.

MA

R3KP 60x60 Rett
R3LC 45x45
R3KV 30x60 Rett
R51R 33,3x33,3

R3LQ 7x60 BT.B.C.

R53Z 8x33,3 BT.B.C.
R3LJ 8x45 BT.B.C.

CASABLANCA | SMART FLOOR

Casablanca

60x60 - 23 5/8"x23 5/8" **45x45** - 17 11/16"x17 11/16" **30x60** - 11 13/16"x23 5/8" **33,3x33,3** - 13 1/8"x13 1/8"

GR

R3KQ 60x60 Rett
R3LD 45x45
R3KW 30x60 Rett
R51S 33,3x33,3

R3LR 7x60 BT.B.C.

R544 8x33,3 BT.B.C.
R3LK 8x45 BT.B.C.

AN

R3KR 60x60 Rett
R3LE 45x45
R3KX 30x60 Rett
R51T 33,3x33,3

R3LS 7x60 BT.B.C.

R548 8x33,3 BT.B.C.
R3LL 8x45 BT.B.C.

NE

R3KS 60x60 Rett
R3LF 45x45
R3KY 30x60 Rett
R51U 33,3x33,3

R3LT 7x60 BT.B.C.

R549 8x33,3 BT.B.C.
R3LM 8x45 BT.B.C.

TECH INFO

DESTINAZIONE D'USO / INTENDED USE / ANWENDUNGSBEREICH / CHAMP D'APPLICATION / USO PREVISTO / НАЗНАЧЕНИЕ

F (MA, NE: Naturale/Matt)

Materiali consigliati per qualsiasi locale di un'abitazione che non abbia collegamenti diretti con l'esterno o accessi non protetti da zerbini. Medie sollecitazioni all'abrasione / Tiles suitable for any room of a house without direct access from the outside or access not protected by doormats. Mean stress abrasive wear / Für alle Räume des Wohnbereichs empfohlen, zu denen man keinen direkten Zutritt von außen hat oder welche nicht durch Fußteppiche abgegrenzt sind. Mittlere Abriebbeanspruchung / Matériaux conseillés pour toutes les pièces d'une maison qui n'a pas d'accès directs par l'extérieur ou non protégés par des paillassons. Abrasion sous contraintes moyennes / Materiales aconsejados para cualquier habitación de una vivienda sin accesos directos desde el exterior o accesos no protegidos por felpudos. Esfuerzos medianos por abrasión / Материалы рекомендованы для любых жилых помещений, не имеющих прямого выхода на улицу или же доступа без входных ковриков. Среднее абразивное воздействие

G (BG, CR, GR, AN: Naturale/Matt)

Materiali consigliati per locali sottoposti a sollecitazioni all'abrasione medio pesanti come: case individuali, commerciale leggero / Materials recommended for premises with medium-heavy abrasion levels, such as: detached homes, light-traffic commercial premises / Empfohlen für Räume mit mittelschwerer Abriebbeanspruchung wie: Einfamilienhäuser, leicht beanspruchte Gewerbebereiche / Matériaux recommandés pour des locaux soumis à des contraintes d'abrasion moyennes et fortes comme : maisons particulières, espaces commerciaux soumis à un trafic léger, etc / Materiales recomendados para locales sometidos a esfuerzos de abrasión medio-pesados, como casas unifamiliares y locales comerciales de tráfico ligero / Материалы рекомендованы для использования в частных домах и коммерческих помещениях, подверженных средне-сильному абразивному воздействию

PEZZI SPECIALI / TRIMS / SPEZIALTEILE / PIÈCES SPÉCIALES / PIEZAS ESPECIALES / СПЕЦИАЛЬНЫЕ ИЗДЕЛИЯ

BT.B.C.
Battiscopa Becco Civetta ottenuto da taglio del fondo / Coved Edge Skirting Tile cut from plain tile / Sockelleiste, Halbrundstab, aus Grundfliese geschnitten / Plinthe bord rond découpée dans le fond / Rodapié canto romo conseguido mediante corte del fondo / Плинтус с закругленным краем, полученный из фоновой плитки

BT.B.C.

Battiscopa Becco Civetta ottenuto per pressatura / Press-formed Coved Edge Skirting Tile / Sockelleiste, Halbrundstab, gepresst / Plinthe bord rond obtenue par pressage / Rodapié canto romo conseguido mediante prensado / Плинтус с закругленным краем, полученный прессованием

CARATTERISTICHE / CHARACTERISTICS / EIGENSCHAFTEN / CARACTERISTIQUES / DATOS / ХАРАКТЕРИСТИКИ

PENDULUM classe 1

CERTIFICAZIONI / CERTIFICATIONS / ZERTIFIZIERUNGEN / CERTIFICATIONS / CERTIFICACIONES / СЕРТИФИКАЦИИ

UPEC

IMBALLI / PACKAGING / VERPACKUNGEN / EMBALLAGES / EMBALAJES / УПАКОВКИ

		scatole / box / karton / boîte / caja / коробк			pallet / pallet / palette / palette / pallet / поддон			
			M²	KG		M²	KG	mm
60x60		3	1,08	23,00	40	43,20	920,00	9
45x45		5	1,01	19,58	33	33,41	646,27	9
30x60		6	1,08	19,55	48	51,84	938,45	9
33,3x33,3		16	1,77	29,71	38	67,42	1129,14	8
7x60	BT.B.C.	16	9,60 ml	16,32	-	-	-	9
8x33,3	BT.B.C.	50	16,65 ml	19,59	-	-	-	8,3
8x45	BT.B.C.	30	13,50 ml	18,54	-	-	-	9

CASABLANCA | SMART FLOOR

Season

R3RR Grey Rettificato 60x60 - 23$^{5/8"}$x23$^{5/8"}$

60x60 - 30x60
gres porcellanato - rettificato monocalibro / porcelain stoneware - rectified monocaliber / feinsteinzeug - rektifiziert, in einem werkmaß / grès cérame émaillé - rectifié monocalibre / gres porcelánico - rectificado monocalibre / керамогранит - ректифицированный монокалиберный

45x45 - 33,3x33,3 - 30x60 (outdoor)
gres porcellanato / porcelain stoneware / feinsteinzeug / grès cérame émaillé / gres porcelánico / керамогранит

gruppo Bla UNI EN 14411_G

naturale/ matt | outdoor | 40%

FORMATI / SIZES / FORMATE / FORMATS / FORMATOS / ФОРМАТЫ

60x60 cm	**45x45 cm**	**30x60 cm**	**33,3x33,3 cm**
23$^{5/8"}$x23$^{5/8"}$	17$^{11/16"}$x17$^{11/16"}$	11$^{13/16"}$x23$^{5/8"}$	13$^{1/8"}$x13$^{1/8"}$
≑ 9,5 mm	≑ 9 mm	≑ 9,5 mm	≑ 8 mm

60x60 - 23$^{5/8"}$x23$^{5/8"}$ **45x45** - 17$^{11/16"}$x17$^{11/16"}$ **30x60** - 11$^{13/16"}$x23$^{5/8"}$ **33,3x33,3** - 13$^{1/8"}$x13$^{1/8"}$

White

R3RN 60x60 Rett
R3SK 45x45
R3RT 30x60 Rett
R46T 30x60 Strutt
R3RY 33,3x33,3
R3SE 33,3x33,3 Strutt

R3SQ 7x60 BT.B.C.
R3TA 8x45 BT.B.C.
R3SV 8x33,3 BT.B.C.*

R3TG 15x33,3 E.ELLE

Beige

R3RP 60x60 Rett
R3SL 45x45
R3RU 30x60 Rett
R46U 30x60 Strutt
R3RZ 33,3x33,3
R3SF 33,3x33,3 Strutt

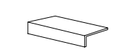
R3SR 7x60 BT.B.C.
R3TC 8x45 BT.B.C.
R3SW 8x33,3 BT.B.C.*

R3TH 15x33,3 E.ELLE

Taupe

R3RQ 60x60 Rett
R3SM 45x45
R3RV 30x60 Rett
R46V 30x60 Strutt
R3SA 33,3x33,3
R3SG 33,3x33,3 Strutt

R3SS 7x60 BT.B.C.
R3TD 8x45 BT.B.C.
R3SX 8x33,3 BT.B.C.*



R3TJ 15x33,3 E.ELLE

Season

60x60 - 23 5/8"x23 5/8" **45x45** - 17 11/16"x17 11/16" **30x60** - 11 13/16"x23 5/8" **33,3x33,3** - 13 1/8"x13 1/8"

Grey

R3RR	60x60	Rett
R3SN	45x45	
R3RW	30x60	Rett
R46W	30x60	Strutt
R3SC	33,3x33,3	
R3SH	33,3x33,3	Strutt

R3ST	7x60	BT.B.C.
R3TE	8x45	BT.B.C.
R3SY	8x33,3	BT.B.C.*

R3TK	15x33,3	E.ELLE

Anthracite

R3RS	60x60	Rett
R3SP	45x45	
R3RX	30x60	Rett
R46X	30x60	Strutt
R3SD	33,3x33,3	
R3SJ	33,3x33,3	Strutt

R3SU	7x60	BT.B.C.
R3TF	8x45	BT.B.C.
R3SZ	8x33,3	BT.B.C.*

R3TL	15x33,3	E.ELLE

TECH INFO

DESTINAZIONE D'USO / INTENDED USE / ANWENDUNGSBEREICH / CHAMP D'APPLICATION / USO PREVISTO / НАЗНАЧЕНИЕ

F (Anthracite: Naturale/Matt)

Materiali consigliati per qualsiasi locale di un'abitazione che non abbia collegamenti diretti con l'esterno o accessi non protetti da zerbini. Medie sollecitazioni all'abrasione / Tiles suitable for any room of a house without direct access from the outside or access not protected by doormats. Mean stress abrasive wear / Für alle Räume des Wohnbereichs empfohlen, zu denen man keinen direkten Zutritt von außen hat oder welche nicht durch Fußteppiche abgegrenzt sind. Mittlere Abriebbeanspruchung / Matériaux conseillés pour toutes les pièces d'une maison qui n'a pas d'accès directs par l'extérieur ou non protégés par des paillassons. Abrasion sous contraintes moyennes / Materiales aconsejados para cualquier habitación de una vivienda sin accesos directos desde el exterior o accesos no protegidos por felpudos. Esfuerzos medianos por abrasión / Материалы рекомендованы для любых жилых помещений, не имеющих прямого выхода на улицу или же доступа без входных ковриков. Среднее абразивное воздействие

G (White, Beige, Taupe, Grey: Naturale/Matt, Strutturato Anthracite: Strutturato)

Materiali consigliati per locali sottoposti a sollecitazioni all'abrasione medio pesanti come: case individuali, commerciale leggero / Materials recommended for premises with medium-heavy abrasion levels, such as: detached homes, light-traffic commercial premises / Empfohlen für Räume mit mittelschwerer Abriebbeanspruchung wie: Einfamilienhäuser, leicht beanspruchte Gewerbebereiche / Matériaux recommandés pour des locaux soumis à des contraintes d'abrasion moyennes et fortes comme : maisons particulières, espaces commerciaux soumis à un trafic léger, etc / Materiales recomendados para locales sometidos a esfuerzos de abrasión medio-pesados, como casas unifamiliares y locales comerciales de tráfico ligero / Материалы рекомендованы для использования в частных домах и коммерческих помещениях, подверженных средне-сильному абразивному воздействию

PEZZI SPECIALI / TRIMS / SPEZIALTEILE / PIÈCES SPÉCIALES / PIEZAS ESPECIALES / СПЕЦИАЛЬНЫЕ ИЗДЕЛИЯ

BT.B.C.

Battiscopa Becco Civetta ottenuto da taglio del fondo / Coved Edge Skirting Tile cut from plain tile / Sockelleiste, Halbrundstab, aus Grundfliese geschnitten / Plinthe bord rond découpée dans le fond / Rodapié canto romo conseguido mediante corte del fondo / Плинтус с закругленным краем, полученный из фоновой плитки

BT.B.C.*

Battiscopa Becco Civetta ottenuto per pressatura / Press-formed Coved Edge Skirting Tile / Sockelleiste, Halbrundstab, gepresst / Plinthe bord rond obtenue par pressage / Rodapié canto romo conseguido mediante prensado / Плинтус с закругленным краем, полученный прессованием

E.Elle

Elemento ad Elle tagliato ed assemblato / Two-piece L-Tile / Schenkelplatte, geschnitten und zusammengesetzt / Élément en L coupé et assemblé / Elemento en forma de "L" cortado y montado / Г-образный элемент, состоящий из двух частей

CONSIGLI DI POSA / INSTALLATION ADVICE / HINWEISE ZUR VERLEGUNG / CONSEILS DE POSE / SUGERENCIAS PARA LA COLOCACIÓN / РЕКОМЕНДАЦИИ ПО УКЛАДКЕ

Per le pavimentazioni esterne non protette, Ragno consiglia di creare una pendenza ≥ 1,5% sulla superficie calpestabile allo scopo di limitare il formarsi di ristagni d'acqua localizzati. Nel caso in cui questi ristagni permangano sulla superficie delle piastrelle nonostante una posa a regola d'arte, è necessario intervenire meccanicamente con l'utilizzo di scope o aspira-liquidi / For unprotected outdoor pavings, Ragno recommends the creation of a gradient of ≥ 1.5% on the finished surface, to prevent the formation of patches of standing water. In the event that standing water persists on the surface of the tiles in spite of correct installation, it must be removed mechanically with the aid of brooms or wet-and-dry vacuum cleaners / Zur Unterbindung von punktueller Stauwasserbildung bei Belägen in ungeschützten Außenbereichen, empfiehlt die Ragno die Ausbildung eines Gefälles ≥ 1,5% auf der Trittfläche. Sollte trotz fachgerechter Verlegung Stauwasser auf der Fliesenoberfläche zurückbleiben, ist dessen mechanische Entfernung mit Hilfe eines Besens oder Nasssaugers erforderlich / Pour des sols extérieurs non protégés, Ragno conseille de créer une inclinaison ≥ 1,5 % sur la surface de piétinement en vue de limiter la stagnation localisée de l'eau. Si, malgré une pose dans les règles de l'art, cette stagnation devait persister à la surface des carreaux, une intervention mécanique, au moyen de balais et d'aspirateurs de liquides, est alors nécessaire / En el caso de pavimentaciones exteriores no protegidas, Ragno recomienda crear una pendiente ≥ 1,5% en la superficie transitable para limitar la formación de depósitos localizados de agua estancada. En caso de que estos depósitos de agua permanezcan en la superficie del azulejo, aun cuando la colocación se haya realizado correctamente, será necesario intervenir mecánicamente empleando un cepillo o un aspirador de líquidos / Для наружных незащищенных полов Ragno рекомендует создавать уклон ≥ 1,5% на пешеходной поверхности для снижения образования локальных застоев воды. В случае, если застои воды образуются на плитке несмотря на правильную укладку, необходимо прибегать к использованию механических средств, таких как щетки или же аппараты для сбора жидкостей

CARATTERISTICHE / CHARACTERISTICS / EIGENSCHAFTEN / CARACTERISTIQUES / DATOS / ХАРАКТЕРИСТИКИ

	R9 Naturale/Matt **R11** Strutturato	**PENDULUM** **classe 1** Naturale/Matt **classe 3** Strutturato **ptv > 36** Strutturato
	B Strutt 30x60 **C** Strutt 33,3x33,3	

CERTIFICAZIONI / CERTIFICATIONS / ZERTIFIZIERUNGEN / CERTIFICATIONS / CERTIFICACIONES / СЕРТИФИКАЦИИ

UPEC

IMBALLI / PACKAGING / VERPACKUNGEN / EMBALLAGES / EMBALAJES / УПАКОВКИ

		scatole / box / karton / boîte / caja / коробк			pallet / pallet / palette / palette / pallet / поддон			
			M²	KG		M²	KG	mm
60x60		3	1,08	22,50	40	43,20	900,00	9,5
45x45		5	1,01	19,70	33	33,41	650,11	9
30x60		6	1,08	23,04	48	51,84	1105,80	9,5
30x60	Strutturato	5	0,90	19,20	48	43,20	921,60	9,5
33,3x33,3		16	1,77	29,59	38	67,42	1124,44	8
33,3x33,3	Strutturato	16	1,77	29,59	38	67,42	1124,44	8
7x60	BT.B.C.	15	9,00 ml	14,53	-	-	-	9,5
8x45	BT.B.C.	30	13,50 ml	18,07	-	-	-	9
8x33,3	BT.B.C.	50	16,65 ml	22,10	-	-	-	8
15x33,3	E.ELLE	6	0,30	7,40	-	-	-	-

SEASON | SMART FLOOR

Sound

R49K Pearl 60x60 - 23$^{5/8"}$x23$^{5/8"}$

gres porcellanato / porcelain stoneware / feinsteinzeug / grès cérame émaillé / gres porcelánico / керамогранит

gruppo Bla UNI EN 14411_G

naturale/
matt

FORMATI / SIZES / FORMATE / FORMATS / FORMATOS / ФОРМАТЫ

60x60 cm	**45x45 cm**	**30x60 cm**	**33,3x33,3 cm**
23$^{5/8"}$x23$^{5/8"}$	17$^{11/16"}$x17$^{11/16"}$	11$^{13/16"}$x23$^{5/8"}$	13$^{1/8"}$x13$^{1/8"}$
≑ 9 mm	≑ 9 mm	≑ 9 mm	≑ 8 mm

60x60 - 23$^{5/8"}$x23$^{5/8"}$ **45x45** - 17$^{11/16"}$x17$^{11/16"}$ **30x60** - 11$^{13/16"}$x23$^{5/8"}$ **33,3x33,3** - 13$^{1/8"}$x13$^{1/8"}$

Off White

R49H 60x60
R52U 45x45
R49M 30x60
R52K 33,3x33,3

R49R 7x60 BT.B.C.
R52Y 8x33,3 BT.B.C.
R53T 8x45 BT.B.C.

Cream

R49J 60x60
R52V 45x45
R49N 30x60
R52L 33,3x33,3

R49S 7x60 BT.B.C.
R52Z 8x33,3 BT.B.C.
R53U 8x45 BT.B.C.

Pearl

R49K 60x60
R52W 45x45
R49P 30x60
R52M 33,3x33,3

R49T 7x60 BT.B.C.
R53A 8x33,3 BT.B.C.
R53V 8x45 BT.B.C.

SOUND | SMART FLOOR

Sound

60x60 - 23 5/8"x23 5/8" **45x45** - 17 11/16"x17 11/16" **30x60** - 11 13/16"x23 5/8" **33,3x33,3** - 13 1/8"x13 1/8"

Smoke

R49L 60x60
R52X 45x45
R49Q 30x60
R52N 33,3x33,3

R49U 7x60 BT.B.C.
R53C 8x33,3 BT.B.C.
R53W 8x45 BT.B.C.

TECH INFO

DESTINAZIONE D'USO / INTENDED USE / ANWENDUNGSBEREICH / CHAMP D'APPLICATION / USO PREVISTO / НАЗНАЧЕНИЕ

G (Naturale/Matt)

Materiali consigliati per locali sottoposti a sollecitazioni all'abrasione medio pesanti come: case individuali, commerciale leggero / Materials recommended for premises with medium-heavy abrasion levels, such as: detached homes, light-traffic commercial premises / Empfohlen für Räume mit mittelschwerer Abriebbeanspruchung wie: Einfamilienhäuser, leicht beanspruchte Gewerbebereiche / Matériaux recommandés pour des locaux soumis à des contraintes d'abrasion moyennes et fortes comme : maisons particulières, espaces commerciaux soumis à un trafic léger, etc / Materiales recomendados para locales sometidos a esfuerzos de abrasión medio-pesados, como casas unifamiliares y locales comerciales de tráfico ligero / Материалы рекомендованы для использования в частных домах и коммерческих помещениях, подверженных средне-сильному абразивному воздействию

PEZZI SPECIALI / TRIMS / SPEZIALTEILE / PIÈCES SPÉCIALES / PIEZAS ESPECIALES / СПЕЦИАЛЬНЫЕ ИЗДЕЛИЯ

BT.B.C.

Battiscopa Becco Civetta ottenuto per pressatura / Press-formed Coved Edge Skirting Tile / Sockelleiste, Halbrundstab, gepresst / Plinthe bord rond obtenue par pressage / Rodapié canto romo conseguido mediante prensado / Плинтус с закругленным краем, полученный прессованием

CARATTERISTICHE / CHARACTERISTICS / EIGENSCHAFTEN / CARACTERISTIQUES / DATOS / ХАРАКТЕРИСТИКИ

R9	**PENDULUM classe 1**	**BCR μ > 0,40**

CERTIFICAZIONI / CERTIFICATIONS / ZERTIFIZIERUNGEN / CERTIFICATIONS / CERTIFICACIONES / СЕРТИФИКАЦИИ

UPEC

IMBALLI / PACKAGING / VERPACKUNGEN / EMBALLAGES / EMBALAJES / УПАКОВКИ

		scatole / box / karton / boîte / caja / коробк			pallet / pallet / palette / palette / pallet / поддон			
		□	**M²**	**KG**		**M²**	**KG**	✚ mm
60x60		3	1,08	24,78	40	43,20	991,50	9
45x45		5	1,01	21,79	33	33,41	719,13	9
30x60		6	1,08	20,83	48	51,84	999,80	9
33,3x33,3		16	1,77	30,10	38	67,42	1143,95	8
7x60	BT.B.C.	16	9,60 ml	15,53	-	-	-	8,5
8x33,3	BT.B.C.	50	16,65 ml	20,60	-	-	-	8
8x45	BT.B.C.	30	13,50 ml	16,53	-	-	-	9

SOUND | SMART FLOOR

Grove

RA4T Essenza Rettificato 20x120 - 7 7/8"x47 1/4"

gres porcellanato - rettificato monocalibro / porcelain stoneware - rectified monocaliber / feinsteinzeug - rektifiziert, in einem werkmaß / grès cérame émaillé - rectifié monocalibre / gres porcelánico - rectificado monocalibre / керамогранит - ректифицированный монокалиберный

gruppo Bla UNI EN 14411_G

V2 V3

naturale/
matt

FORMATI / SIZES / FORMATE / FORMATS / FORMATOS / ФОРМАТЫ

20x120 cm
7 7/8"x47 1/4"
8,5 mm

14,5x90 cm
5 11/16"x35 7/16"
8 mm

20x120 - 7 7/8"x47 1/4" **14,5x90** - 5 11/16"x35 7/16"

Essenza

RA4T 20x120 Rett

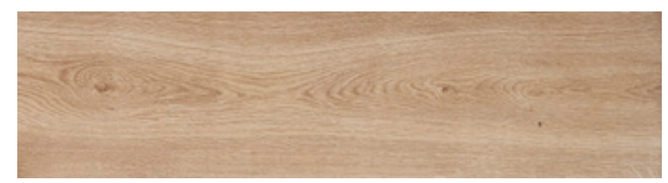
Radice

RA4U 20x120 Rett

Albero

RA4V 20x120 Rett

Legno



RA4W 20x120 Rett

GROVE | SMART FLOOR

Grove

20x120 - 7 7/8"x47 1/4" **14,5x90** - 5 11/16"x35 7/16"

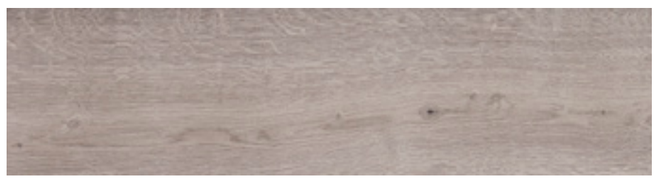
Fusto

RA4X 20x120 Rett

Natura

RA4L 14,5x90 Rett

Ombra



RA4Y 20x120 Rett

Arbusto

RA4M 14,5x90 Rett

Foresta

RA4H 14,5x90 Rett

Linfa

RA4N 14,5x90 Rett

Faber

RA4K 14,5x90 Rett

Corteccia

RA4P 14,5x90 Rett

GROVE | SMART FLOOR

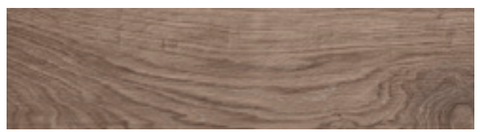
Grove

20x120 - 7 7/8"x47 1/4" **14,5x90** - 5 11/16"x35 7/16"

Pineta

RA4Q 14,5x90 Rett

Bosco



RA4R 14,5x90 Rett

TECH INFO

VARIAZIONI CROMATICHE / COLOUR VARIATIONS / FARBVARIATIONEN / VARIATIONS CHROMATIQUES / VARIACIONES CROMÁTICAS / ВАРИАНТЫ ОТТЕНКА

V2 (Albero, Legno, Ombra, Fusto, Natura, Arbusto, Linfa)

Apprezzabili differenze nell'aspetto di superficie e grafica all'interno della stessa produzione / Clearly distinguishable differences in texture and pattern within the same production run / Auffällige Unterschiede in Aussehen und Struktur innerhalb der gleichen Produktionscharge / Différences visibles au niveau de l'aspect et de la fantaisie entre les carreaux du même lot de production / Diferencias visibles en el aspecto de la superficie y los motivos dentro de un mismo lote de producción / заметные отличия вида поверхности и графики в одной и той же партии

V3 (Essenza, Radice, Foresta, Bosco, Faber, Pineta, Corteccia)

Significativa variazione di aspetto superficiale, grafica e colore da piastrella a piastrella e all'interno della stessa piastrella. Si consiglia di visionare la gamma cromatica prima della selezione del materiale / Significant variation in texture, pattern and colour from tile to tile within the same production run. The colour range should be viewed before selecting the material / Bedeutende Variation in Aussehen, Struktur und Farbe von Fliese zu Fliese und in ein und derselben Fliese. Es wird empfohlen, das Farbsortiment vor der Auswahl des Materials zu prüfen / Variation significative au niveau de l'aspect, de la fantaisie et de la couleur entre les carreaux et au sein d'un même carreau. Il est recommandé de consulter la gamme des couleurs avant de sélectionner le matériel / Variación considerable en el aspecto superficial, los motivos y el color entre un azulejo y otro y dentro del propio azulejo. Es aconsejable visualizar la gama cromática antes de seleccionar el material / Значительные отличия вида поверхности, графики и цвета у разных плиток и на одной и той же плитке. Перед отбором материала рекомендуется просмотреть цветовую гамму

DESTINAZIONE D'USO / INTENDED USE / ANWENDUNGSBEREICH / CHAMP D'APPLICATION / USO PREVISTO / НАЗНАЧЕНИЕ

G (Essenza, Radice)

Materiali consigliati per locali sottoposti a sollecitazioni all'abrasione medio pesanti come: case individuali, commerciale leggero / Materials recommended for premises with medium-heavy abrasion levels, such as: detached homes, light-traffic commercial premises / Empfohlen für Räume mit mittelschwerer Abriebbeanspruchung wie: Einfamilienhäuser, leicht beanspruchte Gewerbebereiche / Matériaux recommandés pour des locaux soumis à des contraintes d'abrasion moyennes et fortes comme : maisons particulières, espaces commerciaux soumis à un trafic léger, etc / Materiales recomendados para locales sometidos a esfuerzos de abrasión medio-pesados, como casas unifamiliares y locales comerciales de tráfico ligero / Материалы рекомендованы для использования в частных домах и коммерческих помещениях, подверженных средне-сильному абразивному воздействию

H (14,5x90, Albero, Legno, Fusto, Ombra)

Materiali consigliati per sollecitazioni all'abrasione relativamente forti in ambienti anche non protetti da agenti graffianti / Materials recommended for relatively heavy abrasion levels, also in premises not protected against abrasive substances / Materials recommended for relatively heavy abrasion levels, also in premises not protected against abrasive substances / Empfohlen für starke Abriebbeanspruchungen in Bereichen auch ohne Kratzschutzbehandlung / Matériaux recommandés pour des locaux soumis à des fortes contraintes d'abrasion, même non protégés contre les agents abrasifs / Materiales recomendados para soportar esfuerzos de abrasión relativamente intensos incluso en espacios no protegidos frente a agentes abrasivos / Материалы рекомендованы для относительно сильного абразивного воздействия, в том числе в помещениях, не защищенных от царапающих элементов

CARATTERISTICHE / CHARACTERISTICS / EIGENSCHAFTEN / CARACTERISTIQUES / DATOS / ХАРАКТЕРИСТИКИ

R9	**PENDULUM classe 1**	**D-COF > 0,42**	**BCR μ > 0,40**

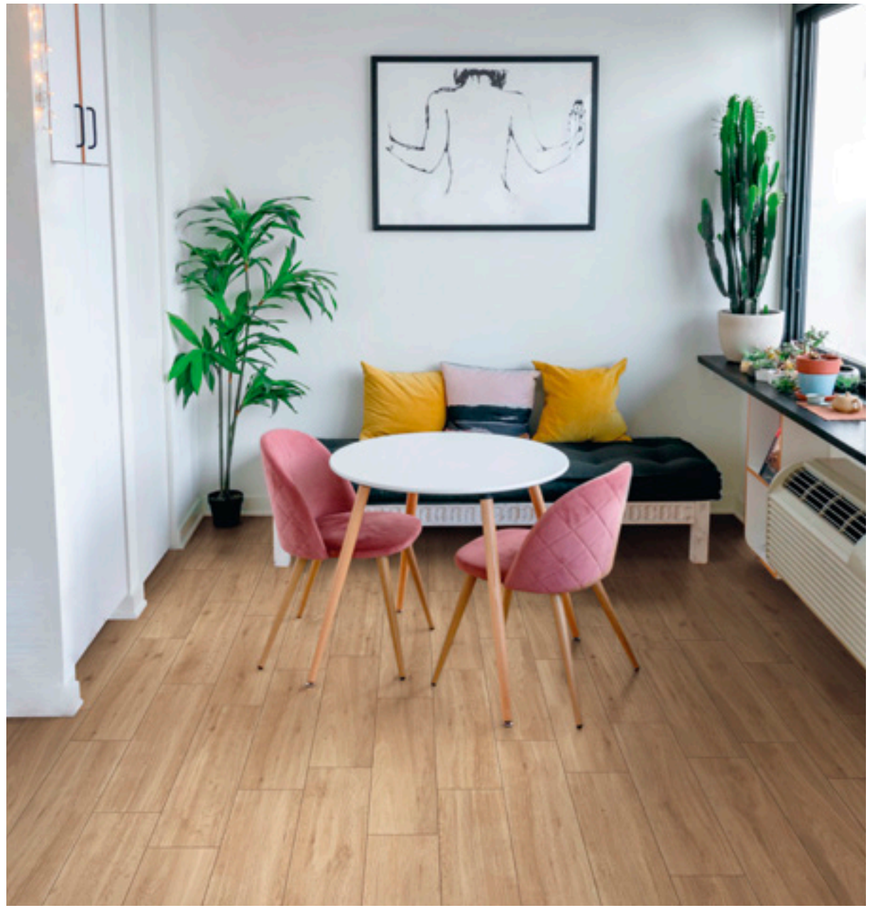
≤ 175 mm³

IMBALLI / PACKAGING / VERPACKUNGEN / EMBALLAGES / EMBALAJES / УПАКОВКИ

	scatole / box / karton / boîte / caja / коробк			pallet / pallet / palette / palette / pallet / поддон			
	□	M²	KG	▭	M²	KG	⊕ mm
20x120	4	0,96	19,06	40	47,25	762,40	8,5
14,5x90	8	1,04	20,00	48	50,11	960,00	8,0

GROVE | SMART FLOOR

Key



RA3M Beige 15,5x60,5 - 6 1/8"x23 13/16"

gres porcellanato / porcelain stoneware / feinsteinzeug / grès cérame émaillé / gres porcelánico / керамогранит

gruppo Bla UNI EN 14411_G

naturale/ matt

outdoor

FORMATI / SIZES / FORMATE / FORMATS / FORMATOS / ФОРМАТЫ

15,5x60,5 cm
6 1/8"x23 13/16"
9,0 mm

White

RA3K 15,5x60,5

Natural

RA3L 15,5x60,5
RA3T 15,5x60,5 Grip

Beige

RA3M 15,5x60,5
RA3U 15,5x60,5 Grip

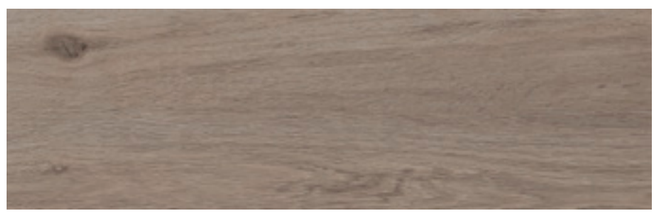
Key

15,5x60,5 - 6 1/8"x23 13/16"

Dark

RA3N 15,5x60,5

Taupe



RA3P 15,5x60,5

Grey

RA3Q 15,5x60,5

TECH INFO

VARIAZIONI CROMATICHE / COLOUR VARIATIONS / FARBVARIATIONEN / VARIATIONS CHROMATIQUES / VARIACIONES CROMÁTICAS / ВАРИАНТЫ ОТТЕНКА

V2

Apprezzabili differenze nell'aspetto di superficie e grafica all'interno della stessa produzione / Clearly distinguishable differences in texture and pattern within the same production run / Auffällige Unterschiede in Aussehen und Struktur innerhalb der gleichen Produktionscharge / Différences visibles au niveau de l'aspect et de la fantaisie entre les carreaux du même lot de production / Diferencias visibles en el aspecto de la superficie y los motivos dentro de un mismo lote de producción / заметные отличия вида поверхности и графики в одной и той же партии

DESTINAZIONE D'USO / INTENDED USE / ANWENDUNGSBEREICH / CHAMP D'APPLICATION / USO PREVISTO / НАЗНАЧЕНИЕ

G (Beige, Dark, Taupe, Grey: Naturale/Outdoor)

Materiali consigliati per locali sottoposti a sollecitazioni all'abrasione medio pesanti come: case individuali, commerciale leggero / Materials recommended for premises with medium-heavy abrasion levels, such as: detached homes, light-traffic commercial premises / Empfohlen für Räume mit mittelschwerer Abriebbeanspruchung wie: Einfamilienhäuser, leicht beanspruchte Gewerbebereiche / Matériaux recommandés pour des locaux soumis à des contraintes d'abrasion moyennes et fortes comme : maisons particulières, espaces commerciaux soumis à un trafic léger, etc / Materiales recomendados para locales sometidos a esfuerzos de abrasión medio-pesados, como casas unifamiliares y locales comerciales de tráfico ligero / Материалы рекомендованы для использования в частных домах и коммерческих помещениях, подверженных средне-сильному абразивному воздействию

H (White, Natural: Naturale/Outdoor)

Materiali consigliati per sollecitazioni all'abrasione relativamente forti in ambienti anche non protetti da agenti graffianti / Materials recommended for relatively heavy abrasion levels, also in premises not protected against abrasive substances / Materials recommended for relatively heavy abrasion levels, also in premises not protected against abrasive substances / Empfohlen für starke Abriebbeanspruchungen in Bereichen auch ohne Kratzschutzbehandlung / Matériaux recommandés pour des locaux soumis à des fortes contraintes d'abrasion, même non protégés contre les agents abrasifs / Materiales recomendados para soportar esfuerzos de abrasión relativamente intensos incluso en espacios no protegidos frente a agentes abrasivos / Материалы рекомендованы для относительно сильного абразивного воздействия, в том числе в помещениях, не защищенных от царапающих элементов

CARATTERISTICHE / CHARACTERISTICS / EIGENSCHAFTEN / CARACTERISTIQUES / DATOS / ХАРАКТЕРИСТИКИ

	R9 Naturale/Matt **R11** Grip	**PENDULUM** **classe 1** Naturale/Matt **classe 3** Grip **ptv > 36** Grip	**D-COF** **> 0,42** Grip	**BCR** **μ > 0,40**
	B Grip			
	≤ 175 mm³			

IMBALLI / PACKAGING / VERPACKUNGEN / EMBALLAGES / EMBALAJES / УПАКОВКИ

	scatole / box / karton / boîte / caja / коробк			pallet / pallet / palette / palette / pallet / поддон			
	□	M²	KG		M²	KG	⊥ mm
15,5x60	10	0,94	18,24	48	45,01	875,60	9,0

KEY | SMART FLOOR

Emilia

RL14 Grey 30x30 - $11^{13/16"}$x$11^{13/16"}$

gres porcellanato / porcelain stoneware / feinsteinzeug / grès cérame émaillé / gres porcelánico / керамогранит

gruppo Bla UNI EN 14411_G

naturale/
matt

FORMATI / SIZES / FORMATE / FORMATS / FORMATOS / ФОРМАТЫ

30x30 cm
$11^{13/16"}$x$11^{13/16"}$
9 mm

15x15 cm
$5^{7/8"}$x$5^{7/8"}$
9 mm

30x30 - $11^{13/16"}$x$11^{13/16"}$ **15x15** - $5^{7/8"}$x$5^{7/8"}$

BI

4X74 30x30
4X09 15x15

R0CJ 7,5x30 BT.B.C.

4X12 15x30 E.ELLE

BG

R5L3 30x30
0L38 15x15

R0CK 7,5x30 BT.B.C.

0L65 15x30 E.ELLE

RO

R5L2 30x30
0L37 15x15

R0CL 7,5x30 BT.B.C.

0L64 15x30 E.ELLE

EMILIA | SMART FLOOR

Emilia

30x30 - 11 13/16"x11 13/16" **15x15** - 5 7/8"x5 7/8"

SA

4X75 30x30
4X10 15x15

R4LR 7,5x30 BT.B.C.

4X13 15x30 E.ELLE

CT

4X77 30x30
0L40 15x15

R0CP 7,5x30 BT.B.C.

0L67 15x30 E.ELLE

GR

RL14 30x30
0L36 15x15

R0CQ 7,5x30 BT.B.C.

0L63 15x30 E.ELLE

TECH INFO

DESTINAZIONE D'USO / INTENDED USE / ANWENDUNGSBEREICH / CHAMP D'APPLICATION / USO PREVISTO / НАЗНАЧЕНИЕ

H (Naturale/Matt)

Materiali consigliati per sollecitazioni all'abrasione relativamente forti in ambienti anche non protetti da agenti graffianti / Materials recommended for relatively heavy abrasion levels, also in premises not protected against abrasive substances / Materials recommended for relatively heavy abrasion levels, also in premises not protected against abrasive substances / Empfohlen für starke Abriebbeanspruchungen in Bereichen auch ohne Kratzschutzbehandlung / Matériaux recommandés pour des locaux soumis à des fortes contraintes d'abrasion, même non protégés contre les agents abrasifs / Materiales recomendados para soportar esfuerzos de abrasión relativamente intensos incluso en espacios no protegidos frente a agentes abrasivos / Материалы рекомендованы для относительно сильного абразивного воздействия, в том числе в помещениях, не защищенных от царапающих элементов

PEZZI SPECIALI / TRIMS / SPEZIALTEILE / PIÈCES SPÉCIALES / PIEZAS ESPECIALES / СПЕЦИАЛЬНЫЕ ИЗДЕЛИЯ

BT.B.C.

Battiscopa Becco Civetta ottenuto per pressatura / Press-formed Coved Edge Skirting Tile / Sockelleiste, Halbrundstab, gepresst / Plinthe bord rond obtenue par pressage / Rodapié canto romo conseguido mediante prensado / Плинтус с закругленным краем, полученный прессованием

E.Elle

Elemento ad Elle monolitico / One-piece L-Tile / Schenkelplatte, einteilig / Élément en L monolithique / Elemento en forma de "L" monolítico / Монолитный Г-образный элемент

CARATTERISTICHE / CHARACTERISTICS / EIGENSCHAFTEN / CARACTERISTIQUES / DATOS / ХАРАКТЕРИСТИКИ

R9	**PENDULUM classe 1**	**BCR μ > 0,40**

CERTIFICAZIONI / CERTIFICATIONS / ZERTIFIZIERUNGEN / CERTIFICATIONS / CERTIFICACIONES / СЕРТИФИКАЦИИ

IMBALLI / PACKAGING / VERPACKUNGEN / EMBALLAGES / EMBALAJES / УПАКОВКИ

		scatole / box / karton / boîte / caja / коробк			pallet / pallet / palette / palette / pallet / поддон			
		□	**M²**	**KG**	□	**M²**	**KG**	✚ mm
30x30		14	1,26	25,12	40	50,40	1004,99	9
15x15		40	0,90	15,25	64	57,60	976,27	9
7,5x30	BT.B.C.	50	15,00 ml	20,05	-	-	-	8
15x30	E.ELLE	6	0,27	5,70	-	-	-	-

EMILIA | SMART FLOOR

Galassia

4M45 Fumo 30x30 - 11 13/16"x11 13/16"

gres porcellanato / porcelain stoneware / feinsteinzeug / grès cérame émaillé / gres porcelánico / керамогранит

gruppo Bla UNI EN 14411_G

naturale/ matt

outdoor

FORMATI / SIZES / FORMATE / FORMATS / FORMATOS / ФОРМАТЫ

30x30 cm
11 13/16"x11 13/16"
8,5 mm

20x20 cm
7 7/8"x7 7/8"
8 mm - 14 mm

30x30 - 11 13/16"x11 13/16" **20x20** - 7 7/8"x7 7/8"

Panna

4M41 30x30
4M28 20x20
R9Z5 20x20 14 mm

R0WG 9,5x30 BT.B.C.
RA98 10x20 BT.B.C.*

8E46 30x30 SC.B.C.

Canapa New

R0UT 30x30

R0WL 9,5x30 BT.B.C.

R0YD 30x30 SC.B.C.

Fumo

4M45 30x30
4M32 20x20

R0WJ 9,5x30 BT.B.C.

7C43 30x30 SC.B.C.

GALASSIA | SMART FLOOR

Galassia

30x30 - 11 13/16"x11 13/16" **20x20** - 7 7/8"x7 7/8"

Antracite New

R0UR 30x30

R0WH 9,5x30 BT.B.C.

R0YA 30x30 SC.B.C.

Panna Rock

R0VJ 20x20

	BT.FRANCESE* 10x20	AN.INT.BT. 3x10	SP.EST.BT 3x10	BT.SGU.* 10x20	AN.INT.SGU. 3x10	SP.EST.SGU. 3x10	CN. 3x20
Panna	**R0WR**	**R0WT**	**R0WX**	**R0XQ**	**R0XS**	**R0XW**	**R0XC**
Fumo	**4T64**	**R0WU**	**R0WY**	**4P22**	**R0XT**	**R0XX**	**R0XD**

TECH INFO

DESTINAZIONE D'USO / INTENDED USE / ANWENDUNGSBEREICH / CHAMP D'APPLICATION / USO PREVISTO / НАЗНАЧЕНИЕ

H (Naturale/Matt, Strutturato)

Materiali consigliati per sollecitazioni all'abrasione relativamente forti in ambienti anche non protetti da agenti graffianti / Materials recommended for relatively heavy abrasion levels, also in premises not protected against abrasive substances / Materials recommended for relatively heavy abrasion levels, also in premises not protected against abrasive substances / Empfohlen für starke Abriebbeanspruchungen in Bereichen auch ohne Kratzschutzbehandlung / Matériaux recommandés pour des locaux soumis à des fortes contraintes d'abrasion, même non protégés contre les agents abrasifs / Materiales recomendados para soportar esfuerzos de abrasión relativamente intensos incluso en espacios no protegidos frente a agentes abrasivos / Материалы рекомендованы для относительно сильного абразивного воздействия, в том числе в помещениях, не защищенных от царапающих элементов

PEZZI SPECIALI / TRIMS / SPEZIALTEILE / PIÈCES SPÉCIALES / PIEZAS ESPECIALES / СПЕЦИАЛЬНЫЕ ИЗДЕЛИЯ

BT.B.C.
Battiscopa Becco Civetta ottenuto da taglio del fondo / Coved Edge Skirting Tile cut from plain tile / Sockelleiste, Halbrundstab, aus Grundfliese geschnitten / Plinthe bord rond découpée dans le fond / Rodapié canto romo conseguido mediante corte del fondo / Плинтус с закругленным краем, полученный из фоновой плитки

BT.B.C.*, BT.FRANCESE*, BT.SGU.*

Battiscopa ottenuto per pressatura / Pressed skirting tile / Gepresster Sockel / Plinthe obtenue par pressage / Rodapié obtenido mediante prensado / Плинтус, полученный в результате прессовки

SC.B.C.

Scalino Becco Civetta con righe in corindone / Coved step tile with carborundum strips / Treppenauftritt mit Halbrundstab und aufgesetzten Korundprofilen / Marche à bord rond avec bandes en corindon / Escalón de canto romo con rayas de corindón / Ступень с закругленным краем с полосками из корунда

CONSIGLI DI POSA / INSTALLATION ADVICE / HINWEISE ZUR VERLEGUNG / CONSEILS DE POSE / SUGERENCIAS PARA LA COLOCACIÓN / РЕКОМЕНДАЦИИ ПО УКЛАДКЕ

Per le pavimentazioni esterne non protette, Ragno consiglia di creare una pendenza ≥ 1,5% sulla superficie calpestabile allo scopo di limitare il formarsi di ristagni d'acqua localizzati. Nel caso in cui questi ristagni permangano sulla superficie delle piastrelle nonostante una posa a regola d'arte, è necessario intervenire meccanicamente con l'utilizzo di scope o aspira-liquidi / For unprotected outdoor pavings, Ragno recommends the creation of a gradient of ≥ 1.5% on the finished surface, to prevent the formation of patches of standing water. In the event that standing water persists on the surface of the tiles in spite of correct installation, it must be removed mechanically with the aid of brooms or wet-and-dry vacuum cleaners / Zur Unterbindung von punktueller Stauwasserbildung bei Belägen in ungeschützten Außenbereichen, empfiehlt die Ragno die Ausbildung eines Gefälles ≥ 1,5% auf der Trittfläche. Sollte trotz fachgerechter Verlegung Stauwasser auf der Fliesenoberfläche zurückbleiben, ist dessen mechanische Entfernung mit Hilfe eines Besens oder Nasssaugers erforderlich / Pour des sols extérieurs non protégés, Ragno conseille de créer une inclinaison ≥ 1,5 % sur la surface de piétinement en vue de limiter la stagnation localisée de l'eau. Si, malgré une pose dans les règles de l'art, cette stagnation devait persister à la surface des carreaux, une intervention mécanique, au moyen de balais et d'aspirateurs de liquides, est alors nécessaire / En el caso de pavimentaciones exteriores no protegidas, Ragno recomienda crear una pendiente ≥ 1,5% en la superficie transitable para limitar la formación de depósitos localizados de agua estancada. En caso de que estos depósitos de agua permanezcan en la superficie del azulejo, aun cuando la colocación se haya realizado correctamente, será necesario intervenir mecánicamente empleando un cepillo o un aspirador de líquidos / Для наружных незащищенных полов Ragno рекомендует создавать уклон ≥ 1,5% на пешеходной поверхности для снижения образования локальных застоев воды. В случае, если застои воды образуются на плитке несмотря на правильную укладку, необходимо прибегать к использованию механических средств, таких как щетки или же аппараты для сбора жидкостей

CARATTERISTICHE / CHARACTERISTICS / EIGENSCHAFTEN / CARACTERISTIQUES / DATOS / ХАРАКТЕРИСТИКИ

	R9 **R12** Rock	**PENDULUM** **classe 1** **classe 2** Rock **ptv > 36** Rock	**BCR** **μ > 0,40**
	B Rock		
	≤ 175 mm³		

CERTIFICAZIONI / CERTIFICATIONS / ZERTIFIZIERUNGEN / CERTIFICATIONS / CERTIFICACIONES / СЕРТИФИКАЦИИ

UPEC

IMBALLI / PACKAGING / VERPACKUNGEN / EMBALLAGES / EMBALAJES / УПАКОВКИ

		scatole / box / karton / boîte / caja / коробк			pallet / pallet / palette / palette / pallet / поддон			
		□	M²	KG	▭	M²	KG	✚ mm
30x30		15	1,35	24,00	40	54,00	959,96	8,5
20x20		30	1,20	21,10	54	64,80	1139,68	8
20x20	✚ 14 mm	17	0,68	21,11	54	36,72	1140,02	14
20x20	Rock	30	1,20	20,63	54	64,80	1113,86	8
9,5x30	BT.B.C.	30	9,00 ml	16,29	-	-	-	8,5
10x20	BT.	25	5,00 ml	9,90	-	-	-	8
30x30	SC.B.C.	15	1,35	26,27	-	-	-	-
3x10	AN. / SP.	10	0,03	1,63	-	-	-	-
3x20	CN.	10	0,06	1,18	-	-	-	-

GALASSIA | SMART FLOOR

Unitech

R1NV Topazio 20x20 - 7 7/8" x 7 7/8"

naturale/ matt

outdoor

FORMATI / SIZES / FORMATE / FORMATS / FORMATOS / ФОРМАТЫ

20x20 cm	**10x30 cm**	**10x10 cm**
7 7/8" x 7 7/8"	3 15/16" x 11 13/16"	3 15/16" x 3 15/16"
≑ 7,2 mm - 8mm	≑ 7,5 mm	≑ 7 mm

SMART WALL
Unitech Wall > p.96

20x20 - 7 7/8" x 7 7/8" **10x30** - 3 15/16" x 11 13/16" **10x10** - 3 15/16" x 3 15/16"

Bianco

RN46 20x20
R1PG 20x20 R9
R1UT 10x30
94D9 10x10
94F1 10x10 PC
94G4 10x10 Grip R12
94H0 10x10 Grip R12 PC

Cristallo

R1NO 20x20

Argento

R1NL 20x20
R1P5 20x20 R9
R1UU 10x30
R1QH 10x10

Cenere

RN50 20x20
R1PW 20x20 R9

Nero

RN51 20x20
R1UV 10x30
94E2 10x10

Beige

R1NJ 20x20
R1UW 10x30

Crema

R1NM 20x20

Incenso

R1NZ 20x20
R1UX 10x30

Unitech

20x20 - 7 7/8" x 7 7/8" **10x30** - 3 15/16" x 11 13/16" **10x10** - 3 15/16" x 3 15/16"

Lime

R1NN 20x20
R1UZ 10x30

Menta

R1NT 20x20

Rubino

R1NY 20x20
R1VC 10x30

Smeraldo

R1NW 20x20

Turchese

R1NX 20x20
R1V0 10x30

Topazio

R1NV 20x20

Oceano

R1NR 20x20
R1VA 10x30

Giallo

R1NQ 20x20
R1VB 10x30

Arancio

R1NK 20x20

	BTS. 10x20	CNE. 3x20	CNI. 3x20	AE. 3x10	AI. 3x10	PI. 3x3	UI. 3x3	UE. 3x3
Bianco	**98B9**	**8S23**	**8S27**	**R1RD**	**R1RS**	**R1RS**	**8S15**	**R1RU**
Cenere	**98B8**							
Topazio	**R1RH**							

CARATTERISTICHE / CHARACTERISTICS / EIGENSCHAFTEN / CARACTERISTIQUES / DATOS / ХАРАКТЕРИСТИКИ

R9 20x20 **R12** 10x10 Grip	**PENDULUM** **classe 1** 10x10 Pav/Riv BIIa R9 Pav BIb **classe 3** 10x10 Grip Pav BIIa

IMBALLI / PACKAGING / VERPACKUNGEN / EMBALLAGES / EMBALAJES / УПАКОВКИ

		scatole / box / karton / boîte / caja / коробк			pallet / pallet / palette / palette / pallet / поддон				
		□	**M²**	**KG**	▭	**M²**	**KG**	✚ mm	**gruppo EN**
20x20		35	1,40	17,90	75	105,00	1342,00	7,2	BIII EN14411_L
20x20	R9	30	1,20	20,28	54	64,80	1095,15	8	BIIb EN14411_H
10x30		36	1,08	16,87	66	71,28	1113,58	7,5	BIIb EN14411_K
10x10		100	1,00	12,10	72	72,00	871,25	7	BIIa EN14411_J
10x10	PC	96	1,00	12,96	66	66,02	855,64	7	BIIa EN14411_J
10x10	Grip R12	100	1,00	12,10	72	72,00	871,25	7	BIIa EN14411_J
10x10	Grip R12 PC	96	1,00	12,96	66	66,02	855,64	7	BIIa EN14411_J
10x20	BTS.	25	-	9,87				7,5	BIII EN14411_L
3x20	CNE.	10	0,06 ml	0,90				-	BIII EN14411_L
3x20	CNI.	10	0,06 ml	0,90				-	BIII EN14411_L
3x10	AE.	10	0,03 ml	14,00				-	BIII EN14411_L
3x10	AI.	10	0,03 ml	14,00				-	BIII EN14411_L
3x3	PI.	10	0,01 ml	0,10				-	BIII EN14411_L
3x3	UI.	10	0,01 ml	0,10				-	BIII EN14411_L
3x3	UE.	10	0,01 ml	0,10				-	BIII EN14411_L

UNITECH I SMART FLOOR

SMART WALL

RAGNO

52 Candy
56 Creek Wall
64 Grace
68 Land
72 Replace Wall
80 Casablanca Wall
84 Craft
88 Energy
92 Feel
96 Unitech Wall

Candy

R15R Mostarda 20x50 - 7$^{7/8"}$x19$^{11/16"}$ - **RG4P** Struttura 3D Brezza Mostarda 20x50 - 7$^{7/8"}$x19$^{11/16"}$ - **R4YP** Studio Antracite 60x60 - 23$^{5/8"}$x23$^{5/8"}$

rivestimenti in pasta bianca / white body wall tiles / wandfliesen aus weissen ton scherben / revetements en pate blanche / revestimientos en pasta blanca / облицовка из белой глины

gruppo BIII UNI EN 14411_L

glossy

FORMATI / SIZES / FORMATE / FORMATS / FORMATOS / ФОРМАТЫ

20x50 cm
7$^{7/8"}$x19$^{11/16"}$
8,5 mm

20x50 - 7$^{7/8"}$x19$^{11/16"}$

Puro

R15P 20x50

RG4M 20x50 Struttura Brezza 3D

Cenere

R15N 20x50

RG4N 20x50 Struttura Brezza 3D

Oceano

R15M 20x50

RG4R 20x50 Struttura Brezza 3D

Oltremare

R15L 20x50

RG4L 20x50 Struttura Brezza 3D

Candy

20x50 - 7 7/8" x 19 11/16"

Ecrù

R15Q 20x50

RG4K 20x50 Struttura Brezza 3D

Mostarda

R15R 20x50

RG4P 20x50 Struttura Brezza 3D

Granata

R15S 20x50

RG4Q 20x50 Struttura Brezza 3D

Decors

R6GU 20x50 Decoro Motivo Ecrù

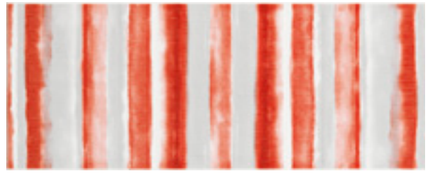
Abbinabile ai colori / Matching with colours / Mit den Grundfliesen kombinierbar / Peut s'associer aux carreaux de base de couleurs / Puede combinarse con los fondos / Сочетается с фоновой плиткой

Ecrù **Mostarda** **Oltremare**

R189 20x50 Decoro Motivo Puro

Abbinabile ai colori / Matching with colours / Mit den Grundfliesen kombinierbar / Peut s'associer aux carreaux de base de couleurs / Puede combinarse con los fondos / Сочетается с фоновой плиткой

Puro **Oceano** **Oltremare**



RFGH 20x50 Decoro Riviera Granata

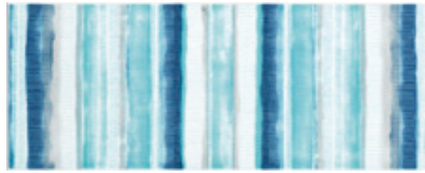
Abbinabile ai colori / Matching with colours / Mit den Grundfliesen kombinierbar / Peut s'associer aux carreaux de base de couleurs / Puede combinarse con los fondos / Сочетается с фоновой плиткой

Puro **Granata**

RFGG 20x50 Decoro Riviera Ecrù

Abbinabile ai colori / Matching with colours / Mit den Grundfliesen kombinierbar / Peut s'associer aux carreaux de base de couleurs / Puede combinarse con los fondos / Сочетается с фоновой плиткой

Puro **Ecrù** **Mostarda**



RFGF 20x50 Decoro Riviera Oceano

Abbinabile ai colori / Matching with colours / Mit den Grundfliesen kombinierbar / Peut s'associer aux carreaux de base de couleurs / Puede combinarse con los fondos / Сочетается с фоновой плиткой

Puro **Oceano** **Oltremare**

IMBALLI / PACKAGING / VERPACKUNGEN / EMBALLAGES / EMBALAJES / УПАКОВКИ

		scatole / box / karton / boîte / caja / коробк			pallet / pallet / palette / palette / pallet / поддон			
		□	M²	KG	⊟	M²	KG	⌀ mm
20x50		14	1,40	21,05	48	67,20	1010,47	8,5
20x50	Struttura Brezza 3D	14	1,40	21,05	48	67,20	1010,47	8,5
20x50	Decoro Motivo	14	1,40	21,05	48	67,20	1010,47	8,5
20x50	Decoro Riviera	4	0,40	6,11	-	-	-	8,5

Creek Wall

R3RG Creek Wall Grigio 20x50 - 7 7/8"x19 11/16" - **R3RL** Creek Wall Bianco Struttura Vento 3D 20x50 - 7 7/8"x19 11/16" - **R06Q** Woodglam Tortora 10x70 - 3 15/16"x27 9/16"

rivestimenti in pasta bianca / white body wall tiles / wandfliesen aus weissen ton scherben / revetements en pate blanche / revestimientos en pasta blanca / облицовка из белой глины

gruppo BIII UNI EN 14411_L

matt

FORMATI / SIZES / FORMATE / FORMATS / FORMATOS / ФОРМАТЫ

25x76 cm
9 13/16"x29 15/16"
9 mm

20x50 cm
7 7/8"x19 11/16"
8,5 mm

SMART FLOOR
Creek > p.8

25x76 - 9 13/16"x29 15/16" **20x50** - 7 7/8"x19 11/16"

Bianco

R9DA 25x76

Avorio

R9DE 25x76

Beige

R9DJ 25x76

Grigio

R9DG 25x76

CREEK WALL | SMART WALL

Creek Wall

25x76 - 9 13/16" x 29 15/16" **20x50** - 7 7/8" x 19 11/16"

Decors

R9DP 25x76 Struttura Carving 3D Bianco

Abbinabile ai colori / Matching with colours / Mit den Grundfliesen kombinierbar / Peut s'associer aux carreaux de base de couleurs / Puede combinarse con los fondos / Сочетается с фоновой плиткой

Bianco **Grigio**

R9DR 25x76 Struttura Carving 3D Avorio

Abbinabile ai colori / Matching with colours / Mit den Grundfliesen kombinierbar / Peut s'associer aux carreaux de base de couleurs / Puede combinarse con los fondos / Сочетается с фоновой плиткой

Avorio **Beige**

R9DL 25x76 Decoro Fresco Bianco

Abbinabile ai colori / Matching with colours / Mit den Grundfliesen kombinierbar / Peut s'associer aux carreaux de base de couleurs / Puede combinarse con los fondos / Сочетается с фоновой плиткой

Bianco **Grigio**

R9DM 25x76 Decoro Fresco Avorio

Abbinabile ai colori / Matching with colours / Mit den Grundfliesen kombinierbar / Peut s'associer aux carreaux de base de couleurs / Puede combinarse con los fondos / Сочетается с фоновой плиткой

Avorio **Beige**

Bianco

R3RE 20x50

R3RL 20x50 Struttura Vento 3D

Avorio

R3RF 20x50

R3WE 20x50 Struttura Vento 3D

Beige

R3RH 20x50

R3WF 20x50 Struttura Vento 3D

R3RJ 20x50 Mosaico Beige

Abbinabile ai colori / Matching with colours / Mit den Grundfliesen kombinierbar / Peut s'associer aux carreaux de base de couleurs / Puede combinarse con los fondos / Сочетается с фоновой плиткой

Avorio **Beige**

CREEK WALL | SMART WALL

Creek Wall

Grigio

R3RG 20x50

R3RM 20x50 Struttura Vento 3D

R3RK 20x50 Mosaico Grigio

Abbinabile ai colori / Matching with colours / Mit den Grundfliesen kombinierbar / Peut s'associer aux carreaux de base de couleurs / Puede combinarse con los fondos / Сочетается с фоновой плиткой

Bianco **Grigio**

Decors

R5HW 20x50 Decoro Accordi Bianco

Abbinabile ai colori / Matching with colours / Mit den Grundfliesen kombinierbar / Peut s'associer aux carreaux de base de couleurs / Puede combinarse con los fondos / Сочетается с фоновой плиткой

Bianco **Grigio**

R5HX 20x50 Decoro Accordi Avorio

Abbinabile ai colori / Matching with colours / Mit den Grundfliesen kombinierbar / Peut s'associer aux carreaux de base de couleurs / Puede combinarse con los fondos / Сочетается с фоновой плиткой

Avorio **Beige**

R5QP 20x50 Decoro Raso Bianco

Abbinabile ai colori / Matching with colours / Mit den Grundfliesen kombinierbar / Peut s'associer aux carreaux de base de couleurs / Puede combinarse con los fondos / Сочетается с фоновой плиткой

Bianco **Grigio**

R5QQ 20x50 Decoro Raso Avorio

Abbinabile ai colori / Matching with colours / Mit den Grundfliesen kombinierbar / Peut s'associer aux carreaux de base de couleurs / Puede combinarse con los fondos / Сочетается с фоновой плиткой

Avorio **Beige**

25x76 - 9 13/16"x29 15/16" **20x50** - 7 7/8"x19 11/16"

PAVIMENTI COORDINATI / COORDINATED FLOOR TILES / KOORDINIERTE BODENFLIESEN / SOLS COORDONNES / PAVIMENTOS COORDÍNADOS / КООРДИНИРОВАННЫЕ ПОЛЫ

gres porcellanato / porcelain stoneware / feinsteinzeug / grès cérame émaillé / gres porcelánico / керамогранит

gruppo Bla UNI EN 14411_G

Bianco

R5K0	60x120	Rett
R9EQ	75x75	Rett
R4EF	60x60	Rett
R5J4	45x45	
R4HM	30x60	Rett
R4NP	30x60	Strutt Rett

Avorio

R5K1	60x120	Rett
R9ES	75x75	Rett
R4EG	60x60	Rett
R5J5	45x45	
R4HN	30x60	Rett
R4NQ	30x60	Strutt Rett

Grigio

R5JZ	60x120	Rett
R9ER	75x75	Rett
R4EE	60x60	Rett
R5J3	45x45	
R4HL	30x60	Rett
R4NN	30x60	Strutt Rett

Beige

R5K2	60x120	Rett
R9ET	75x75	Rett
R4EH	60x60	Rett
R5J6	45x45	
R4KX	30x60	Rett
R4NR	30x60	Strutt Rett

Antracite

R5JY	60x120	Rett
R9EW	75x75	Rett
R4ED	60x60	Rett
R5J2	45x45	
R4HK	30x60	Rett
R4NM	30x60	Strutt Rett

SMART FLOOR
Creek > p.8

Creek Wall

R5HW Decoro Accordi Bianco 20x50 - 7 7/8"x19 11/16" - **R3RG** Grigio 20x50 - 7 7/8"x19 11/16"

TECH INFO

DECORI / DECORATIVE PIECES / DEKORE / DÉCORS / DECORACIONES / ДЕКОРЫ

Decoro Raso

Decoro con lustri/metalli preziosi utilizzabile a rivestimento; si consiglia la pulizia con detergenti neutri, non abrasivi. È sconsigliata la posa nell'area doccia / Decors with lustres/precious metals used for covering; we recommend cleaning with neutral, non-abrasive detergents. Tiles should not be installed in the shower area / Dekor mit Glanzelementen/Edelmetallen für die Wandverkleidung; es wird die Reinigung mit neutralen, scheuermittelfreien Reinigungsmitteln empfohlen. Die Verlegung in der Duschnische wird nicht empfohlen / Décor avec lustres/métaux précieux à poser sur le mur. Lavage recommandé avec des détergents neutres, non abrasifs. Pose déconseillée dans la douche / Decoración con elementos brillantes/metales preciosos utilizable para revestir superficies; se recomienda limpiarla con detergentes neutros, no abrasivos. Se desaconseja colocarla en el área de la ducha / Декор с блестящим покрытием/драгоценными металлами, используемый для облицовки; рекомендуется чистка с использованием нейтральных, неабразивных моющих средств. Не рекомендуется укладка в душевой зоне

Mosaico

Mosaico preinciso da stuccare / Pre-cut mosaic, requires grouting / Mit Fugen zu verlegendes, vorgeschnittenes Mosaik / Mosaïque pré-coupée à jointoyer / Mosaico preinciso para rejuntar / Мозаика с насечкой для затирки

IMBALLI / PACKAGING / VERPACKUNGEN / EMBALLAGES / EMBALAJES / УПАКОВКИ

		scatole / box / karton / boîte / caja / коробк			pallet / pallet / palette / palette / pallet / поддон			
		□	M²	KG	▭	M²	KG	✣ mm
25x76		6	1,14	16,13	54	61,56	871,00	9
25x76	Struttura Carving 3D	6	1,14	16,13	54	61,56	871,00	9
25x76	Decoro Fresco	6	1,14	18,36	54	61,56	991,44	9
20x50		14	1,40	20,90	48	67,20	1003,20	8,5
20x50	Struttura Vento 3D	14	1,40	20,90	48	67,20	1003,20	8,5
20x50	Mosaico	14	1,40	20,90	48	67,20	1003,20	8,5
20x50	Decoro Accordi	14	1,40	20,16	48	67,20	967,68	8,5
20x50	Decoro Raso	4	0,40	6,11	-	-	-	8,5

CREEK WALL | SMART WALL

Grace

R4CV Grigio SC. 20x50 - 7$^{7/8"}$x19$^{11/16"}$ - **R4GE** Decoro Bianco 20x50 - 7$^{7/8"}$x19$^{11/16"}$

rivestimenti in pasta bianca / white body wall tiles / wandfliesen aus weissen ton scherben / revetements en pate blanche / revestimientos en pasta blanca / облицовка из белой глины

gruppo BIII UNI EN 14411_L

glossy

FORMATI / SIZES / FORMATE / FORMATS / FORMATOS / ФОРМАТЫ

20x50 cm
7$^{7/8"}$x19$^{11/16"}$
8,5 mm

Bianco

R4CT 20x50

R4DJ 20x50 Mosaico Bianco

Abbinabile ai colori / Matching with colours / Mit den Grundfliesen kombinierbar / Peut s'associer aux carreaux de base de couleurs / Puede combinarse con los fondos / Сочетается с фоновой плиткой

Bianco **Grigio SC.**

Beige

R4CU 20x50

R4DK 20x50 Mosaico Beige

Abbinabile ai colori / Matching with colours / Mit den Grundfliesen kombinierbar / Peut s'associer aux carreaux de base de couleurs / Puede combinarse con los fondos / Сочетается с фоновой плиткой

Beige **Beige SC.**

Grigio SC.

R4CV 20x50

Beige SC.

R4CW 20x50

Grace

20x50 - 7 7/8" x 19 11/16"

Decors

R4GC 20x50 Decoro

Abbinabile ai colori / Matching with colours / Mit den Grundfliesen kombinierbar / Peut s'associer aux carreaux de base de couleurs / Puede combinarse con los fondos / Сочетается с фоновой плиткой

Bianco **Grigio SC.**

R4GD 20x50 Decoro

Abbinabile ai colori / Matching with colours / Mit den Grundfliesen kombinierbar / Peut s'associer aux carreaux de base de couleurs / Puede combinarse con los fondos / Сочетается с фоновой плиткой

Beige **Beige SC.**

R4GE 20x50 Decoro

Abbinabile ai colori / Matching with colours / Mit den Grundfliesen kombinierbar / Peut s'associer aux carreaux de base de couleurs / Puede combinarse con los fondos / Сочетается с фоновой плиткой

Bianco **Grigio SC.**

R4GF 20x50 Decoro

Abbinabile ai colori / Matching with colours / Mit den Grundfliesen kombinierbar / Peut s'associer aux carreaux de base de couleurs / Puede combinarse con los fondos / Сочетается с фоновой плиткой

Beige **Beige SC.**

R4GG 20x50 Decoro

Abbinabile ai colori / Matching with colours / Mit den Grundfliesen kombinierbar / Peut s'associer aux carreaux de base de couleurs / Puede combinarse con los fondos / Сочетается с фоновой плиткой

Bianco **Grigio SC.**

R4GH 20x50 Decoro

Abbinabile ai colori / Matching with colours / Mit den Grundfliesen kombinierbar / Peut s'associer aux carreaux de base de couleurs / Puede combinarse con los fondos / Сочетается с фоновой плиткой

Beige **Beige SC.**

TECH INFO

DECORI / DECORATIVE PIECES / DEKORE / DÉCORS / DECORACIONES / ДЕКОРЫ

Decoro

Decoro con lustri/metalli preziosi utilizzabile a rivestimento; si consiglia la pulizia con detergenti neutri, non abrasivi. È sconsigliata la posa nell'area doccia / Decors with lustres/precious metals used for covering; we recommend cleaning with neutral, non-abrasive detergents. Tiles should not be installed in the shower area / Dekor mit Glanzelementen/Edelmetallen für die Wandverkleidung; es wird die Reinigung mit neutralen, scheuermittelfreien Reinigungsmitteln empfohlen. Die Verlegung in der Duschnische wird nicht empfohlen / Décor avec lustres/métaux précieux à poser sur le mur. Lavage recommandé avec des détergents neutres, non abrasifs. Pose déconseillée dans la douche / Decoración con elementos brillantes/metales preciosos utilizable para revestir superficies; se recomienda limpiarla con detergentes neutros, no abrasivos. Se desaconseja colocarla en el área de la ducha / Декор с блестящим покрытием/драгоценными металлами, используемый для облицовки; рекомендуется чистка с использованием нейтральных, неабразивных моющих средств. Не рекомендуется укладка в душевой зоне

Mosaico

Mosaico preinciso da stuccare / Pre-cut mosaic, requires grouting / Mit Fugen zu verlegendes, vorgeschnittenes Mosaik / Mosaïque pré-coupée à jointoyer / Mosaico preinciso para rejuntar / Мозаика с насечкой для затирки

IMBALLI / PACKAGING / VERPACKUNGEN / EMBALLAGES / EMBALAJES / УПАКОВКИ

		scatole / box / karton / boîte / caja / коробк			pallet / pallet / palette / palette / pallet / поддон			
		☐	M²	KG	☐	M²	KG	✚ mm
20x50		14	1,40	21,05	48	67,20	1010,47	8,5
20x50	Mosaico	14	1,40	21,05	48	67,20	1010,47	8,5
20x50	Decoro	4	0,40	6,15	-	-	-	-

Land

R4CY Ivory 20x50 - 7$^{7/8"}$x19$^{11/16"}$ - **R4HZ** Decoro Ivory 20x50 - 7$^{7/8"}$x19$^{11/16"}$

rivestimenti in pasta bianca / white body wall tiles / wandfliesen aus weissen ton scherben / revetements en pate blanche / revestimientos en pasta blanca / облицовка из белой глины

gruppo BIII UNI EN 14411_L

matt

FORMATI / SIZES / FORMATE / FORMATS / FORMATOS / ФОРМАТЫ

20x50 cm
7$^{7/8"}$x19$^{11/16"}$
± 8,5 mm

20x50 - 7$^{7/8"}$x19$^{11/16"}$

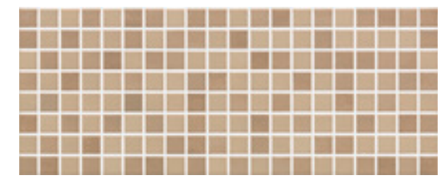
Ivory

R4CY 20x50

R4DE 20x50 Mosaico

Sand

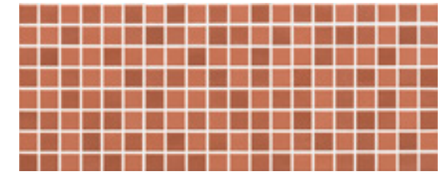
R4CZ 20x50



R4DF 20x50 Mosaico

Red

R4DA 20x50



R4DG 20x50 Mosaico

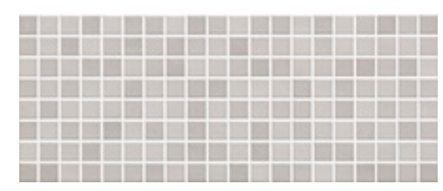
White

R4CX 20x50

R4DD 20x50 Mosaico

Grey

R4JV 20x50



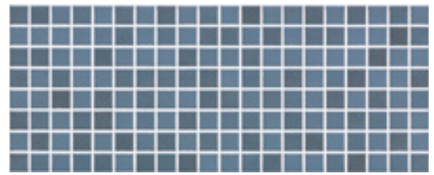
R4JW 20x50 Mosaico

Land

20x50 - 7 7/8" x 19 11/16"

Blue

R4DC 20x50



R4DH 20x50 Mosaico

Decors

R4HZ 20x50 Decoro Ivory

Abbinabile ai colori / Matching with colours / Mit den Grundfliesen kombinierbar / Peut s'associer aux carreaux de base de couleurs / Puede combinarse con los fondos / Сочетается с фоновой плиткой

Ivory **Sand**

R4JA 20x50 Decoro White

Abbinabile ai colori / Matching with colours / Mit den Grundfliesen kombinierbar / Peut s'associer aux carreaux de base de couleurs / Puede combinarse con los fondos / Сочетается с фоновой плиткой

White **Grey** **Blue**

R4JC 20x50 Decoro Righe Ivory

Abbinabile ai colori / Matching with colours / Mit den Grundfliesen kombinierbar / Peut s'associer aux carreaux de base de couleurs / Puede combinarse con los fondos / Сочетается с фоновой плиткой

Ivory **Sand**

R4JD 20x50 Decoro Righe Grey

Abbinabile ai colori / Matching with colours / Mit den Grundfliesen kombinierbar / Peut s'associer aux carreaux de base de couleurs / Puede combinarse con los fondos / Сочетается с фоновой плиткой

White **Grey** **Blue**

R4JE 20x50 Decoro Ivory*

Abbinabile ai colori / Matching with colours / Mit den Grundfliesen kombinierbar / Peut s'associer aux carreaux de base de couleurs / Puede combinarse con los fondos / Сочетается с фоновой плиткой

Ivory **Sand**

R4LS 20x50 Decoro Grey*

Abbinabile ai colori / Matching with colours / Mit den Grundfliesen kombinierbar / Peut s'associer aux carreaux de base de couleurs / Puede combinarse con los fondos / Сочетается с фоновой плиткой

White **Grey** **Blue**

TECH INFO

DECORI / DECORATIVE PIECES / DEKORE / DÉCORS / DECORACIONES / ДЕКОРЫ

Decoro Righe

Decoro con lustri/metalli preziosi utilizzabile a rivestimento; si consiglia la pulizia con detergenti neutri, non abrasivi. È sconsigliata la posa nell'area doccia / Decors with lustres/precious metals used for covering; we recommend cleaning with neutral, non-abrasive detergents. Tiles should not be installed in the shower area / Dekor mit Glanzelementen/Edelmetallen für die Wandverkleidung; es wird die Reinigung mit neutralen, scheuermittelfreien Reinigungsmitteln empfohlen. Die Verlegung in der Duschnische wird nicht empfohlen / Décor avec lustres/métaux précieux à poser sur le mur. Lavage recommandé avec des détergents neutres, non abrasifs. Pose déconseillée dans la douche / Decoración con elementos brillantes/metales preciosos utilizable para revestir superficies; se recomienda limpiarla con detergentes neutros, no abrasivos. Se desaconseja colocarla en el área de la ducha / Декор с блестящим покрытием/драгоценными металлами, используемый для облицовки; рекомендуется чистка с использованием нейтральных, неабразивных моющих средств. Не рекомендуется укладка в душевой зоне

Decoro Ivory*, Decoro Grey*

Il decoro ha una grafica direzionale, si consiglia di mantenere il verso in fase di posa / The patterning of the decoration has a set direction, which should be maintained during installation / Das Dekor ist richtungsgebunden. Es wird empfohlen, die Richtung bei der Verlegung beizubehalten / Le décor est directionnel. Il est recommandé de conserver le sens lors de la pose / La decoración presenta un gráfico direccional, por lo que se aconseja mantener el sentido durante la colocación / Графические элементы декора имеют определенное направление, которое мы рекомендуем соблюдать при укладие

Mosaico

Mosaico preinciso da stuccare / Pre-cut mosaic, requires grouting / Mit Fugen zu verlegendes, vorgeschnittenes Mosaik / Mosaïque pré-coupée à jointoyer / Mosaico preinciso para rejuntar / Мозаика с насечкой для затирки

IMBALLI / PACKAGING / VERPACKUNGEN / EMBALLAGES / EMBALAJES / УПАКОВКИ

		scatole / box / karton / boîte / caja / коробк			pallet / pallet / palette / palette / pallet / поддон			
		□	M²	KG	⊟	M²	KG	✚ mm
20x50		14	1,40	21,05	48	67,20	1010,47	8,5
20x50	Mosaico	14	1,40	21,05	48	67,20	1010,47	8,5
20x50	Decoro	14	1,40	21,05	48	67,20	1010,47	8,5
20x50	Decoro Righe	4	0,40	6,15	-	-	-	-

Replace Wall

R5JJ Replace Wall Decoro Tradizione Bianco 20x50 - 7 7/8"x19 11/16" - **R4NT** Replace Grigio Rettificato 60x60 - 23 5/8"x23 5/8"

rivestimenti in pasta bianca / white body wall tiles / wandfliesen aus weissen ton scherben / revetements en pate blanche / revestimientos en pasta blanca / облицовка из белой глины

gruppo BIII UNI EN 14411_L

matt

FORMATI / SIZES / FORMATE / FORMATS / FORMATOS / ФОРМАТЫ

25x76 cm
9 13/16"x29 15/16"
≑ 9 mm

20x50 cm
7 7/8"x19 11/16"
≑ 8,5 mm

SMART FLOOR
Replace > p.12

25x76 - 9 13/16"x29 15/16" **20x50** - 7 7/8"x19 11/16"

Bianco

R9CL 25x76

R9CQ 25x76 Struttura Path 3D

Grigio

R9CX 25x76

R9DC 25x76 Struttura Path 3D

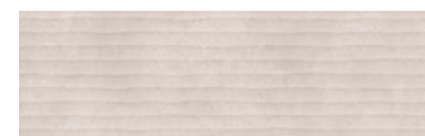
Beige

R9CM 25x76

R9CR 25x76 Struttura Path 3D

Tortora

R9CN 25x76



R9CT 25x76 Struttura Path 3D

Replace Wall

25x76 - 9 13/16" x 29 15/16" **20x50** - 7 7/8" x 19 11/16"

Decors

R9DF 25x76 Decoro Equilbrio Grigio

Abbinabile ai colori / Matching with colours / Mit den Grundfliesen kombinierbar / Peut s'associer aux carreaux de base de couleurs / Puede combinarse con los fondos / Сочетается с фоновой плиткой

Bianco **Grigio**

R9CV 25x76 Decoro Equilibrio Beige

Abbinabile ai colori / Matching with colours / Mit den Grundfliesen kombinierbar / Peut s'associer aux carreaux de base de couleurs / Puede combinarse con los fondos / Сочетается с фоновой плиткой

Beige **Tortora**

Bianco

R3QN 20x50

R3QT 20x50 Struttura Vento 3D

R3QY 20x50 Mosaico

Grigio

R3QQ 20x50

R3QV 20x50 Struttura Vento 3D

R3RA 20x50 Mosaico

Antracite

R3QS 20x50

R3QX 20x50 Struttura Vento 3D

REPLACE WALL | SMART WALL

Replace Wall

25x76 - 9 13/16"x29 15/16" **20x50** - 7 7/8"x19 11/16"

Beige

R3QP 20x50

R3QU 20x50 Struttura Vento 3D

R3QZ 20x50 Mosaico

Tortora

R3QR 20x50

R3QW 20x50 Struttura Vento 3D

Decors

R5PC 20x50 Decoro Ritmo Bianco

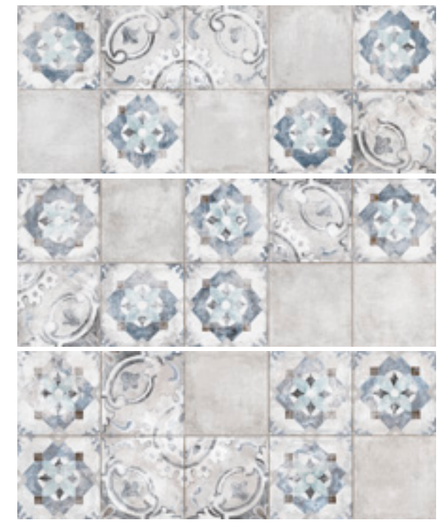
Abbinabile ai colori / Matching with colours / Mit den Grundfliesen kombinierbar / Peut s'associer aux carreaux de base de couleurs / Puede combinarse con los fondos / Сочетается с фоновой плиткой

Bianco **Grigio** **Antracite**

R5PD 20x50 Decoro Ritmo Beige

Abbinabile ai colori / Matching with colours / Mit den Grundfliesen kombinierbar / Peut s'associer aux carreaux de base de couleurs / Puede combinarse con los fondos / Сочетается с фоновой плиткой

Beige **Tortora**



R5JJ 20x50 Decoro Tradizione Bianco

Abbinabile ai colori / Matching with colours / Mit den Grundfliesen kombinierbar / Peut s'associer aux carreaux de base de couleurs / Puede combinarse con los fondos / Сочетается с фоновой плиткой

Bianco **Grigio** **Antracite**

R5JK 20x50 Decoro Tradizione Beige

Abbinabile ai colori / Matching with colours / Mit den Grundfliesen kombinierbar / Peut s'associer aux carreaux de base de couleurs / Puede combinarse con los fondos / Сочетается с фоновой плиткой

Beige **Tortora**

REPLACE WALL | SMART WALL

Replace Wall

25x76 - 9 13/16"x29 15/16" **20x50** - 7 7/8"x19 11/16"

PAVIMENTI COORDINATI / COORDINATED FLOOR TILES / KOORDINIERTE BODENFLIESEN / SOLS COORDONNES / PAVIMENTOS COORDÍNADOS / КООРДИНИРОВАННЫЕ ПОЛЫ

gres porcellanato / porcelain stoneware / feinsteinzeug / grès cérame émaillé / gres porcelánico / керамогранит

gruppo BIa UNI EN 14411_G

Bianco

R48Q	60x120	Rett
R9EH	75x75	Rett
R4NV	60x60	Rett
R5JF	60x60	Rett C2
R55K	45x45	
R4PF	30x60	Rett
R4QE	30x60	Strutt Rett

Beige

R48T	60x120	Rett
R9EJ	75x75	Rett
R4NW	60x60	Rett
R5JG	60x60	Rett C2
R55L	45x45	
R4PG	30x60	Rett
R4VY	30x60	Strutt Rett

Grigio

R47Y	60x120	Rett
R9EM	75x75	Rett
R4NT	60x60	Rett
R5JD	60x60	Rett C2
R55J	45x45	
R4PE	30x60	Rett
R4QD	30x60	Strutt Rett

Tortora

R48N	60x120	Rett
R9EK	75x75	Rett
R4NU	60x60	Rett
R5JH	60x60	Rett C2
R55M	45x45	
R4PH	30x60	Rett
R4VZ	30x60	Strutt Rett

Antracite

R47S	60x120	Rett
R9EN	75x75	Rett
R4NS	60x60	Rett
R5JA	60x60	Rett C2
R52J	45x45	
R4PD	30x60	Rett
R4QC	30x60	Strutt Rett

SMART FLOOR
Replace > p.12

TECH INFO

DECORI / DECORATIVE PIECES / DEKORE / DÉCORS / DECORACIONES / ДЕКОРЫ

Decoro Ritmo

Decoro con lustri/metalli preziosi utilizzabile a rivestimento; si consiglia la pulizia con detergenti neutri, non abrasivi. È sconsigliata la posa nell'area doccia / Decors with lustres/precious metals used for covering; we recommend cleaning with neutral, non-abrasive detergents. Tiles should not be installed in the shower area / Dekor mit Glanzelementen/Edelmetallen für die Wandverkleidung; es wird die Reinigung mit neutralen, scheuermittelfreien Reinigungsmitteln empfohlen. Die Verlegung in der Duschnische wird nicht empfohlen / Décor avec lustres/métaux précieux à poser sur le mur. Lavage recommandé avec des détergents neutres, non abrasifs. Pose déconseillée dans la douche / Decoración con elementos brillantes/metales preciosos utilizable para revestir superficies; se recomienda limpiarla con detergentes neutros, no abrasivos. Se desaconseja colocarla en el área de la ducha / Декор с блестящим покрытием/драгоценными металлами, используемый для облицовки; рекомендуется чистка с использованием нейтральных, неабразивных моющих средств. Не рекомендуется укладка в душевой зоне

Mosaico

Mosaico preinciso da stuccare / Pre-cut mosaic, requires grouting / Mit Fugen zu verlegendes, vorgeschnittenes Mosaik / Mosaïque pré-coupée à jointoyer / Mosaico preinciso para rejuntar / Мозаика с насечкой для затирки

CLASSIFICAZIONE / CLASSIFICATION / KLASSIFIZIERUNG / CLASSIFICATION / CLASIFICACIÓN / КЛАССИФИКАЦИЯ

C2

Classificazione in base alla normativa spagnola UNE – ENV 12633:2003 / Classification according to Spanish standard UNE - ENV 12633: 2003 / Klassifizierung gemäß der spanischen Norm UNE – ENV 12633:2003 / Classification selon la norme espagnole UNE-ENV 12633:2003 / Clasificación con arreglo a la norma española UNE – ENV 12633:2003 / Классификация в соответствии с испанским стандартом UNE – ENV 12633:2003

IMBALLI / PACKAGING / VERPACKUNGEN / EMBALLAGES / EMBALAJES / УПАКОВКИ

		scatole / box / karton / boîte / caja / коробк			pallet / pallet / palette / palette / pallet / поддон			
		□	M²	KG	▭	M²	KG	⊕ mm
25x76		6	1,14	16,13	54	61,56	871,00	9
25x76	Struttura Path 3D	6	1,14	16,13	54	61,56	871,00	9
25x76	Decoro Equilibrio	6	1,14	18,36	54	61,56	991,44	9
20x50		14	1,40	21,05	48	67,20	1010,47	8,5
20x50	Struttura Vento 3D	14	1,40	21,05	48	67,20	1010,47	8,5
20x50	Mosaico	14	1,40	21,05	48	67,20	1010,47	8,5
20x50	Decoro Tradizione	14	1,40	19,88	48	67,20	954,53	8,5
20x50	Decoro Ritmo	4	0,40	6,15	-	-	-	-

Casablanca Wall

R3TQ Wall Grigio 25x38 - 9$^{13/16"}$x14$^{15/16"}$ - **R3VQ** Wall Mosaico Grigio 25x38 - 9$^{13/16"}$x14$^{15/16"}$

gruppo BIII UNI EN 14411_L

matt

FORMATI / SIZES / FORMATE / FORMATS / FORMATOS / ФОРМАТЫ

25x38 cm
9$^{13/16"}$x14$^{15/16"}$
8,5 mm

SMART FLOOR
Casablanca > p.16

25x38 - 9$^{13/16"}$x14$^{15/16"}$ **4,5x38** - 1$^{3/4"}$x14$^{15/16"}$

Bianco

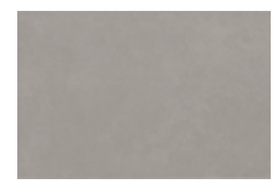
R3XP 25x38

Grigio

R3TQ 25x38

R3WZ 25x38 Decoro

Antracite



R3TR 25x38

R3WY 25x38 Decoro

Beige

R3TM 25x38

R3WV 25x38 Decoro

Creta

R3TN 25x38

R3WW 25x38 Decoro

CASABLANCA WALL | SMART WALL

Casablanca Wall

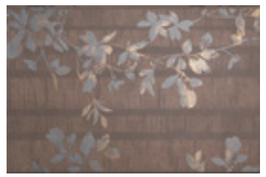
25x38 - 9 13/16"x14 15/16" **4,5x38** - 1 3/4"x14 15/16"

Marrone

R3TP 25x38

R3WX 25x38 Decoro

Decors



R3XA 25x38 Decoro Marrone*

Abbinabile ai colori / Matching with colours / Mit den Grundfliesen kombinierbar / Peut s'associer aux carreaux de base de couleurs / Puede combinarse con los fondos / Сочетается с фоновой плиткой

Beige **Creta** **Marrone**

R3XC 25x38 Decoro Antracite*

Abbinabile ai colori / Matching with colours / Mit den Grundfliesen kombinierbar / Peut s'associer aux carreaux de base de couleurs / Puede combinarse con los fondos / Сочетается с фоновой плиткой

Grigio **Antracite**

R3XD 25x38 Decoro Beige

R3WU 4,5x38 L. Grigio

R3WT 4,5x38 L. Beige

TECH INFO

DECORI / DECORATIVE PIECES / DEKORE / DÉCORS / DECORACIONES / ДЕКОРЫ

Decoro Marrone*, Decoro Antracite*

Decoro con lustri/metalli preziosi utilizzabile a rivestimento; si consiglia la pulizia con detergenti neutri, non abrasivi. È sconsigliata la posa nell'area doccia / Decors with lustres/precious metals used for covering; we recommend cleaning with neutral, non-abrasive detergents. Tiles should not be installed in the shower area / Dekor mit Glanzelementen/Edelmetallen für die Wandverkleidung; es wird die Reinigung mit neutralen, scheuermittelfreien Reinigungsmitteln empfohlen. Die Verlegung in der Duschnische wird nicht empfohlen / Décor avec lustres/métaux précieux à poser sur le mur. Lavage recommandé avec des détergents neutres, non abrasifs. Pose déconseillée dans la douche / Decoración con elementos brillantes/metales preciosos utilizable para revestir superficies; se recomienda limpiarla con detergentes neutros, no abrasivos. Se desaconseja colocarla en el área de la ducha / Декор с блестящим покрытием/драгоценными металлами, используемый для облицовки; рекомендуется чистка с использованием нейтральных, неабразивных моющих средств. Не рекомендуется укладка в душевой зоне

IMBALLI / PACKAGING / VERPACKUNGEN / EMBALLAGES / EMBALAJES / УПАКОВКИ

		scatole / box / karton / boîte / caja / коробк			pallet / pallet / palette / palette / pallet / поддон			
		□	M²	KG	▭	M²	KG	⊢ mm
25x38		14	1,33	19,40	54	71,82	1047,86	8,5
25x38	Decoro	14	1,33	19,40	54	71,82	1047,86	8,5
25x38	Decoro R3XA, R3XC, R3XD	4	0,38	5,48	-	-	-	-
4,5x38	L.	6	0,10	1,48	-	-	-	-

CASABLANCA WALL | SMART WALL

Craft

R2YH Decoro Liberty Grigio 25x38 - 9$^{13/16"}$x14$^{15/16"}$

rivestimenti in pasta bianca / white body wall tiles / wandfliesen aus weissen ton scherben / revetements en pate blanche / revestimientos en pasta blanca / облицовка из белой глины

gruppo BIII UNI EN 14411_L

matt

FORMATI / SIZES / FORMATE / FORMATS / FORMATOS / ФОРМАТЫ

25x38 cm
9$^{13/16"}$x14$^{15/16"}$
✚ 8,5 mm

Beige

R2FP 25x38

R2SF 25x38 Struttura Marea 3D

R2FT 25x38 Mosaico

Bianco

R2FQ 25x38

R2TC 25x38 Struttura Marea 3D

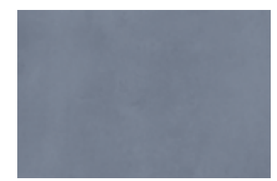
Grigio

R2FR 25x38

R2TD 25x38 Struttura Marea 3D

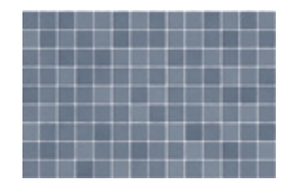
R2FU 25x38 Mosaico

Blu



R2FS 25x38

R2VQ 25x38 Struttura Marea 3D



R2KL 25x38 Mosaico

CRAFT | SMART WALL

Craft

25x38 - 9 13/16" x 14 15/16"

Decors

R2YG 25x38 Decoro Liberty Beige

Abbinabile ai colori / Matching with colours / Mit den Grundfliesen kombinierbar / Peut s'associer aux carreaux de base de couleurs / Puede combinarse con los fondos / Сочетается с фоновой плиткой

Beige **Blu**

R2YH 25x38 Decoro Liberty Grigio

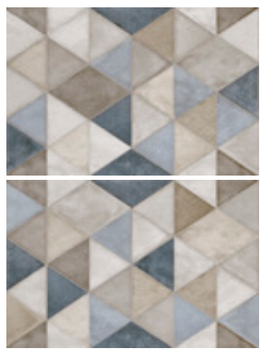
Abbinabile ai colori / Matching with colours / Mit den Grundfliesen kombinierbar / Peut s'associer aux carreaux de base de couleurs / Puede combinarse con los fondos / Сочетается с фоновой плиткой

Bianco **Grigio** **Blu**

R2VR 25x38 Decoro Relax Beige

Abbinabile ai colori / Matching with colours / Mit den Grundfliesen kombinierbar / Peut s'associer aux carreaux de base de couleurs / Puede combinarse con los fondos / Сочетается с фоновой плиткой

Beige



R2YF 25x38 Decoro Relax Grigio

Abbinabile ai colori / Matching with colours / Mit den Grundfliesen kombinierbar / Peut s'associer aux carreaux de base de couleurs / Puede combinarse con los fondos / Сочетается с фоновой плиткой

Bianco **Grigio** **Blu**

TECH INFO

DECORI / DECORATIVE PIECES / DEKORE / DÉCORS / DECORACIONES / ДЕКОРЫ

Mosaico

Mosaico preinciso da stuccare / Pre-cut mosaic, requires grouting / Mit Fugen zu verlegendes, vorgeschnittenes Mosaik / Mosaïque pré-coupée à jointoyer / Mosaico preinciso para rejuntar / Мозаика с насечкой для затирки

IMBALLI / PACKAGING / VERPACKUNGEN / EMBALLAGES / EMBALAJES / УПАКОВКИ

		scatole / box / karton / boîte / caja / коробк			pallet / pallet / palette / palette / pallet / поддон			
		□	M²	KG	▭	M²	KG	⊕ mm
25x38		14	1,33	19,60	54	71,82	1058,46	8,5
25x38	Struttura 3D	14	1,33	19,60	54	71,82	1058,46	8,5
25x38	Decoro, Mosaico	14	1,33	19,60	54	71,82	1058,46	8,5

CRAFT | SMART WALL

Energy

R01D Avorio Struttura Marea 3D 25x38 - 9$^{13/16"}$x14$^{15/16"}$

rivestimenti in pasta bianca / white body wall tiles / wandfliesen aus weissen ton scherben / revetements en pate blanche / revestimientos en pasta blanca / облицовка из белой глины

gruppo BIII UNI EN 14411_L

glossy

FORMATI / SIZES / FORMATE / FORMATS / FORMATOS / ФОРМАТЫ

25x38 cm
9$^{13/16"}$x14$^{15/16"}$
÷ 8,5 mm

Bianco

R00V 25x38

R018 25x38 Struttura Marea 3D

R01E 25x38 Mosaico

Perla

R00W 25x38

R019 25x38 Struttura Marea 3D

Avorio

R011 25x38

R01D 25x38 Struttura Marea 3D

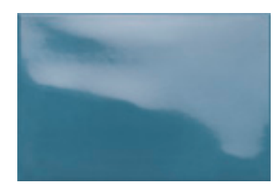
R01G 25x38 Mosaico

Turchese

R00X 25x38

R01A 25x38 Struttura Marea 3D

Indaco



R00Y 25x38

R01C 25x38 Struttura Marea 3D

ENERGY | SMART WALL

Energy

25x38 - 9 13/16"x14 15/16"

Magenta

R00Z 25x38

Decors

R01J 25x38 Decoro Faience Bianco

Abbinabile ai colori / Matching with colours / Mit den Grundfliesen kombinierbar / Peut s'associer aux carreaux de base de couleurs / Puede combinarse con los fondos / Сочетается с фоновой плиткой

Bianco **Perla** **Turchese** **Indaco**

R01K 25x38 Decoro Faience Avorio

Abbinabile ai colori / Matching with colours / Mit den Grundfliesen kombinierbar / Peut s'associer aux carreaux de base de couleurs / Puede combinarse con los fondos / Сочетается с фоновой плиткой

Avorio **Magenta**

R12U 25x38 Decoro Kimono Bianco

Abbinabile ai colori / Matching with colours / Mit den Grundfliesen kombinierbar / Peut s'associer aux carreaux de base de couleurs / Puede combinarse con los fondos / Сочетается с фоновой плиткой

Bianco **Perla** **Indaco**

R12V 25x38 Decoro Kimono Avorio

Abbinabile ai colori / Matching with colours / Mit den Grundfliesen kombinierbar / Peut s'associer aux carreaux de base de couleurs / Puede combinarse con los fondos / Сочетается с фоновой плиткой

Avorio **Magenta**

TECH INFO

DECORI / DECORATIVE PIECES / DEKORE / DÉCORS / DECORACIONES / ДЕКОРЫ

Mosaico

Mosaico preinciso da stuccare / Pre-cut mosaic, requires grouting / Mit Fugen zu verlegendes, vorgeschnittenes Mosaik / Mosaïque pré-coupée à jointoyer / Mosaico preinciso para rejuntar / Мозаика с насечкой для затирки

IMBALLI / PACKAGING / VERPACKUNGEN / EMBALLAGES / EMBALAJES / УПАКОВКИ

		scatole / box / karton / boîte / caja / коробк			pallet / pallet / palette / palette / pallet / поддон			
		□	M²	KG	▭	M²	KG	÷ mm
25x38		14	1,33	19,92	54	71,82	1075,80	8,5
25x38	Struttura 3D	14	1,33	20,41	54	71,82	1102,10	8,5
25x38	Mosaico	14	1,33	20,41	54	71,82	1102,10	8,5
25x38	Decoro Faience	14	1,33	20,01	54	71,82	1080,55	8,5
25x38	Decoro Kimono	4	0,38	6,00	-	-	-	-

ENERGY | SMART WALL

Feel

R01M Bianco 25x38 - 9 13/16"x14 15/16" - **R01U** Bianco Struttura Marea 3D 25x38 - 9 13/16"x14 15/16" - **R11U** Decoro Wallpaper Grigio 25x38 - 9 13/16"x14 15/16"

rivestimenti in pasta bianca / white body wall tiles / wandfliesen aus weissen ton scherben / revetements en pate blanche / revestimientos en pasta blanca / облицовка из белой глины

gruppo BIII UNI EN 14411_L

40%

matt

FORMATI / SIZES / FORMATE / FORMATS / FORMATOS / ФОРМАТЫ

25x38 cm
9 13/16"x14 15/16"
8,5 mm

25x38 - 9 13/16"x14 15/16"

Bianco

R01M 25x38

R01U 25x38 Struttura Marea 3D

R01Z 25x38 Mosaico

Grigio

R01N 25x38

Cenere

R01P 25x38

R01V 25x38 Struttura Marea 3D

R020 25x38 Mosaico

Avorio

R01T 25x38

R01Y 25x38 Struttura Marea 3D

R024 25x38 Mosaico

Tortora

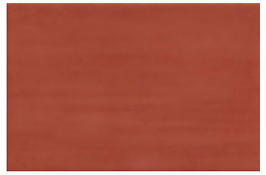
R01S 25x38

R01X 25x38 Struttura Marea 3D

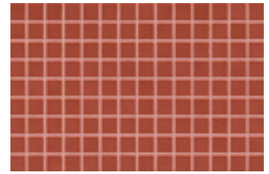
Feel

25x38 - 9 13/16" x 14 15/16"

Corallo



R01R 25x38



R022 25x38 Mosaico

Blu

R01Q 25x38

R01W 25x38 Struttura Marea 3D

Decors

R025 25x38 Decoro Fusion Bianco

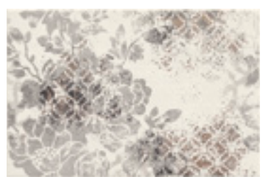
Abbinabile ai colori / Matching with colours / Mit den Grundfliesen kombinierbar / Peut s'associer aux carreaux de base de couleurs / Puede combinarse con los fondos / Сочетается с фоновой плиткой

Bianco **Grigio** **Cenere** **Blu**

R02A 25x38 Decoro Fusion Avorio

Abbinabile ai colori / Matching with colours / Mit den Grundfliesen kombinierbar / Peut s'associer aux carreaux de base de couleurs / Puede combinarse con los fondos / Сочетается с фоновой плиткой

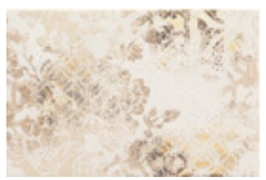
Avorio **Tortora** **Corallo**



R11U 25x38 Decoro Wallpaper Grigio

Abbinabile ai colori / Matching with colours / Mit den Grundfliesen kombinierbar / Peut s'associer aux carreaux de base de couleurs / Puede combinarse con los fondos / Сочетается с фоновой плиткой

Bianco **Grigio** **Cenere**



R11T 25x38 Decoro Wallpaper Avorio

Abbinabile ai colori / Matching with colours / Mit den Grundfliesen kombinierbar / Peut s'associer aux carreaux de base de couleurs / Puede combinarse con los fondos / Сочетается с фоновой плиткой

Avorio **Tortora**

TECH INFO

DECORI / DECORATIVE PIECES / DEKORE / DÉCORS / DECORACIONES / ДЕКОРЫ

Decoro Wallpaper

Decoro con lustri/metalli preziosi utilizzabile a rivestimento; si consiglia la pulizia con detergenti neutri, non abrasivi. È sconsigliata la posa nell'area doccia / Decors with lustres/precious metals used for covering; we recommend cleaning with neutral, non-abrasive detergents. Tiles should not be installed in the shower area / Dekor mit Glanzelementen/Edelmetallen für die Wandverkleidung; es wird die Reinigung mit neutralen, scheuermittelfreien Reinigungsmitteln empfohlen. Die Verlegung in der Duschnische wird nicht empfohlen / Décor avec lustres/métaux précieux à poser sur le mur. Lavage recommandé avec des détergents neutres, non abrasifs. Pose déconseillée dans la douche / Decoración con elementos brillantes/metales preciosos utilizable para revestir superficies; se recomienda limpiarla con detergentes neutros, no abrasivos. Se desaconseja colocarla en el área de la ducha / Декор с блестящим покрытием/драгоценными металлами, используемый для облицовки; рекомендуется чистка с использованием нейтральных, неабразивных моющих средств. Не рекомендуется укладка в душевой зоне

Mosaico

Mosaico preinciso da stuccare / Pre-cut mosaic, requires grouting / Mit Fugen zu verlegendes, vorgeschnittenes Mosaik / Mosaïque pré-coupée à jointoyer / Mosaico preinciso para rejuntar / Мозаика с насечкой для затирки

IMBALLI / PACKAGING / VERPACKUNGEN / EMBALLAGES / EMBALAJES / УПАКОВКИ

		scatole / box / karton / boîte / caja / коробк			pallet / pallet / palette / palette / pallet / поддон			
		□	M²	KG	▭	M²	KG	⊕ mm
25x38		14	1,33	19,62	54	71,82	1059,36	8,5
25x38	Struttura 3D	14	1,33	17,80	54	71,82	961,04	8,5
25x38	Mosaico	14	1,33	20,41	54	71,82	1102,10	8,5
25x38	Decoro Fusion	14	1,33	20,01	54	71,82	1080,55	8,5
25x38	Decoro Wallpaper	4	0,38	6,01	-	-	-	-

Unitech Wall

R1UB Wall Beige Lux 10x30 - 3 15/16"x11 13/16" - **R1TY** Wall Beige Diamantato Lux 10x30 - 3 15/16"x11 13/16"

matt glossy

FORMATI / SIZES / FORMATE / FORMATS / FORMATOS / ФОРМАТЫ

20x20 cm	**10x30 cm**	**10x10 cm**
7 7/8"x7 7/8"	3 15/16"x11 13/16"	3 15/16"x3 15/16"
≑ 7,2 mm - 8mm	≑ 7,5 mm	≑ 7 mm

SMART FLOOR
Unitech > p.46

Bianco

RN46	20x20	
0T98	20x20	Lux
R1UT	10x30	
R1U8	10x30	Lux
94D9	10x10	
4Y29	10x10	Lux
94F1	10x10	PC
4Y39	10x10	PC Lux

Cristallo

R1NO	20x20	
R1PF	20x20	Lux

Argento

R1NL	20x20	
R1PC	20x20	Lux
R1UU	10x30	
R1U9	10x30	Lux
R1QH	10x10	

Cenere

RN50	20x20	
0T96	20x20	Lux

Nero

RN51	20x20	
0T97	20x20	Lux
R1UV	10x30	
R1UA	10x30	Lux
94E2	10x10	

Beige

R1NJ	20x20	
R1PA	20x20	Lux
R1UW	10x30	
R1UB	10x30	Lux

Crema

R1NM	20x20	
R1PD	20x20	Lux

Incenso

R1NZ	20x20
R1UX	10x30

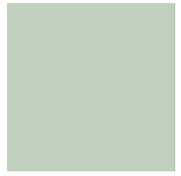
Unitech Wall

20x20 - 7 7/8" x 7 7/8" **10x30** - 3 15/16" x 11 13/16" **10x10** - 3 15/16" x 3 15/16"

Lime

R1NN 20x20
R1PE 20x20 Lux
R1UZ 10x30
R1UD 10x30 Lux

Menta



R1NT 20x20
R1PK 20x20 Lux

Rubino

R1NY 20x20
R1PQ 20x20 Lux
R1VC 10x30
R1UI 10x30 Lux

Smeraldo

R1NW 20x20
R1PN 20x20 Lux

Turchese

R1NX 20x20
R1PP 20x20 Lux
R1V0 10x30
R1UE 10x30 Lux

Topazio

R1NV 20x20
R1PM 20x20 Lux

Oceano

R1NR 20x20
R1VA 10x30
R1UF 10x30 Lux

Giallo

R1NQ 20x20
R1PH 20x20 Lux
R1VB 10x30
R1UG 10x30 Lux

Arancio

R1NK 20x20
R1PB 20x20 Lux

Diamantato*

R1TW 10x30 Bianco Lux

R1TY 10x30 Beige Lux

R1U5 10x30 Turchese Lux

R1U7 10x30 Oceano Lux

R1TX 10x30 Nero Lux

Diamantato* / Bevelled / Abgerundet / Biseauté / Biselado / С фаской

Struttura a rilievo di spessore complessivo 9 mm, abbinabile al formato 10x30 Lux di spessore 7,5 mm / Relief texture with a total thickness of 9mm; can be used along with the 7.5 mm thick 10x30 lux size / Reliefstruktur mit einer Gesamtstärke von 9 mm passend zum Format 10x30 lux mit 7,5 mm Stärke / Structure en relief d'une épaisseur totale de 9 mm pouvant être associée au format 10x30 lux de 7,5 mm d'épaisseur / Estructura en relieve de espesor total 9 mm combinable con el formato 10x30 lux de 7,5 mm de espesor / Рельефная структура общей толщиной 9 мм, сочетаемая с форматом 10x30 люкс толщиной 7,5 мм

IMBALLI / PACKAGING / VERPACKUNGEN / EMBALLAGES / EMBALAJES / УПАКОВКИ

		scatole / box / karton / boîte / caja / коробк			pallet / pallet / palette / palette / pallet / поддон				
			M²	KG		M²	KG	≠ mm	gruppo EN
20x20	Matt, Lux	35	1,40	17,90	75	105,00	1342,00	7,2	BIII EN14411_L
10x30		36	1,08	16,87	66	71,28	1113,58	7,5	BIIb EN14411_J
10x30	Lux	34	1,02	13,96	66	67,32	921,43	7,5	BIIb EN14411_K
10x30	Diamantato	28	0,84	14,80	66	55,44	976,91	9	BIII EN14411_L
10x10		100	1,00	12,10	72	72,00	871,25	7	BIIa EN14411_J
10x10	Lux	100	1,00	13,10	72	72,00	943,15	7	BIIb EN14411_K
10x10	PC	96	1,00	12,96	66	66,02	855,64	7	BIIa EN14411_J
10x10	PC Lux	96	1,00	12,96	66	66,02	855,64	7	BIIb EN14411_K

UNITECH WALL | SMART WALL

APPENDIX

RAGNO

102 Lettura del catalogo
reading the catalogue / benützung des kataloges / la lecture du catalogue / la lectura del catálogo / чтение каталога

104 Legenda
legend / legende / legende / leyenda / условные знаки

106 Simbologia
key to symbols / symbole / symbologie / simbología / символы

107 Variazioni cromatiche
colour variations / colour variations / variations chromatiques / farbvariationen / variaciones cromáticas / варианты оттенка

107 Destinazioni d´uso
intended uses / anwendungsbereichen / champs d´application / usos previstos / назначение

108 Pezzi speciali
trims / spezialteile / pièces spéciales / piezas especiales / специальные изделия

109 Certificazioni
certifications / zertifizierungen / certifications / certificaciones / сертификации

115 Qualità e ambiente
quality and environment / qualität und umwelt / la qualité et l´environnement / calidad y ambiente / качество и окружающая среда

116 Le norme UNI EN
UNI EN regulations / die UNI EN-normen / les normes UNI EN / las normas UNI EN / нормы UNI EN

118 Consigli di posa e manutenzione
advice for laying and maintenance / verlegungs- und Pflegehinweise / conseils pour la pose et l´entretien / consejos de colocación y mantenimiento / рекомендации по укладке и уходу

124 Norme di trattamento
treatment procedures / normes de traitement / behandlungshinweise / normas de tratamiento / правила промывки

Lettura del catalogo

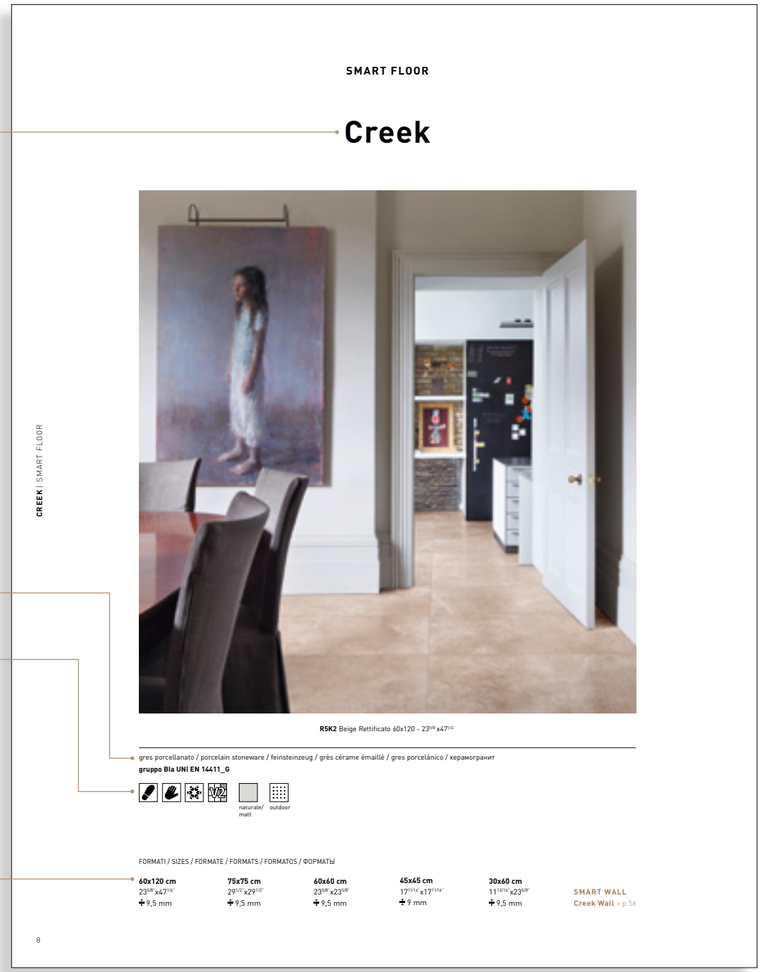
reading the catalogue / benützung des kataloges / la lecture du catalogue / la lectura del catálogo / чтение каталога

serie
series / serie / serie / serie / серия

tecnologia
technology / technik / la technologie / tecnología / технология

caratteristiche tecniche, superfici, certificazioni
technical characteristics, surfaces, certifications / technische eigenschaften, oberflächen, zertifizierungen / caracteristiques technique, finitions, certifications / datos tecnicos, superficies, certificaciones / технические характеристики, поверхности, сертификаты

formati
size / formats / formats / formatos / форматы



SMART FLOOR

Creek

CREEK | SMART FLOOR

R5K2 Beige Rettificato 60x120 - 23$^{5/8"}$x47$^{1/4"}$

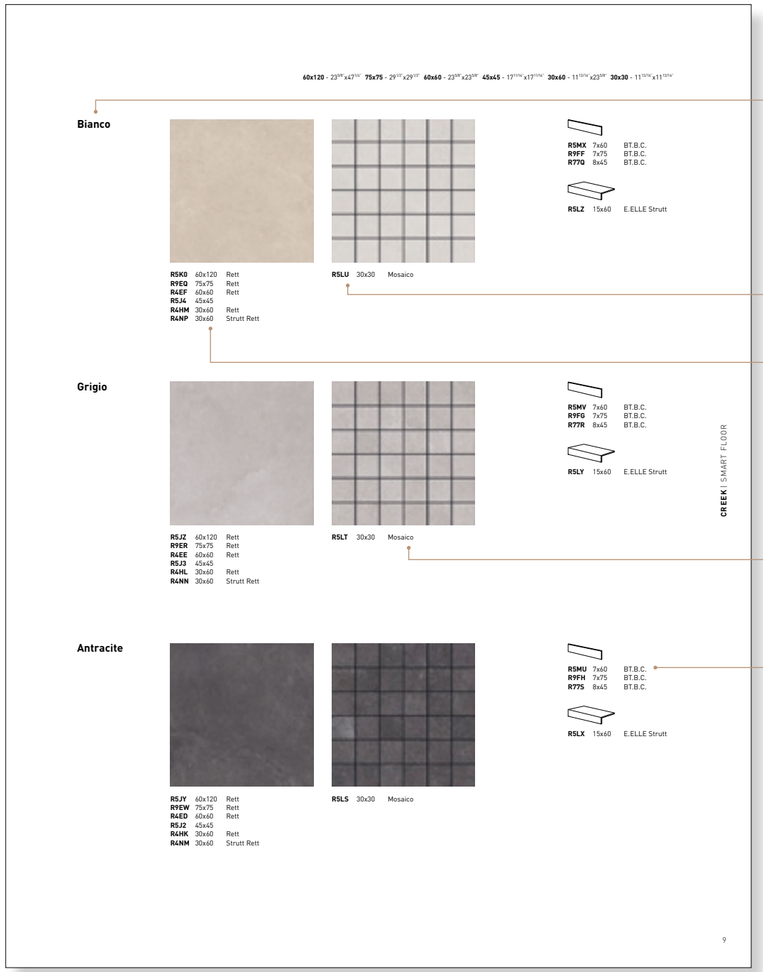
gres porcellanato / porcelain stoneware / feinsteinzeug / grès cérame émaillé / gres porcelánico / керамогранит
gruppo Bla UNI EN 14411_G

naturale/ matt — outdoor

FORMATI / SIZES / FORMATE / FORMATS / FORMATOS / ФОРМАТЫ

60x120 cm	75x75 cm	60x60 cm	45x45 cm	30x60 cm	
23$^{5/8"}$x47$^{1/4"}$	29$^{1/2"}$x29$^{1/2"}$	23$^{5/8"}$x23$^{5/8"}$	17$^{11/16"}$x17$^{11/16"}$	11$^{13/16"}$x23$^{5/8"}$	SMART WALL
✚ 9,5 mm	✚ 9,5 mm	✚ 9,5 mm	✚ 9 mm	✚ 9,5 mm	Creek Wall > p.56

8



60x120 - 23$^{5/8"}$x47$^{1/4"}$ 75x75 - 29$^{1/2"}$x29$^{1/2"}$ 60x60 - 23$^{5/8"}$x23$^{5/8"}$ 45x45 - 17$^{11/16"}$x17$^{11/16"}$ 30x60 - 11$^{13/16"}$x23$^{5/8"}$ 30x30 - 11$^{13/16"}$x11$^{13/16"}$

Bianco

R5K0 60x120 Rett
R9E0 75x75 Rett
R4EF 60x60 Rett
R5J4 45x45
R4HM 30x60 Rett
R4NP 30x60 Strutt Rett

R5LU 30x30 Mosaico

R5MX 7x60 BT.B.C.
R9FF 7x75 BT.B.C.
R77Q 8x45 BT.B.C.

R5LZ 15x60 E.ELLE Strutt

Grigio

R5JZ 60x120 Rett
R9ER 75x75 Rett
R4EE 60x60 Rett
R5J3 45x45
R4HL 30x60 Rett
R4NN 30x60 Strutt Rett

R5LT 30x30 Mosaico

R5MV 7x60 BT.B.C.
R9FG 7x75 BT.B.C.
R77R 8x45 BT.B.C.

R5LY 15x60 E.ELLE Strutt

CREEK | SMART FLOOR

Antracite

R5JY 60x120 Rett
R9EW 75x75 Rett
R4ED 60x60 Rett
R5J2 45x45
R4HK 30x60 Rett
R4NM 30x60 Strutt Rett

R5LS 30x30 Mosaico

R5MU 7x60 BT.B.C.
R9FH 7x75 BT.B.C.
R77S 8x45 BT.B.C.

R5LX 15x60 E.ELLE Strutt

9

colore
colour / farbe / couleur / color / цвет

codice
code / artikel-nummer / code / código / код

formato
size / format / format / formato / формат

articolo
article / artikel / article / articulo / артикул

pezzi speciali
trims / spezialteile / pièces spéciales / piezasespeciales / специальные изделия

NOTE / NOTES / ANMERKUNGEN / REMARQUES / NOTAS / ПРИМЕЧАНИЯ

info tecniche riportate a chiusura di ogni collezione / technical info is provided at the end of each collection / Technische Daten am Schluss der einzelnen Kollektionen / données techniques indiquées à la fin de chaque collection / información técnica referida al final de cada colección / техническая информация приводится в конце каждой коллекции

gli spessori sono espressi in mm / thicknesses are in mm / Stärkeangaben in mm / les épaisseurs sont exprimées en mm / los grosores se expresan en mm / толщина выражена в мм

APPENDIX | ANNUAL BOOK 2022

Legenda

legend / legende / legende / leyenda / условные знаки

A.E.
angolo esterno
outside corner
außenwinkel
angle sortant
ángulo exterior
внешний угол

A.I.
angolo interno
inside corner
innenwinkel
angle rentrant
ángulo interior
внутренний угол

AL.
alzata
high skirting tile
sockelleiste f. Wandfliesen
plinthe haute
zócalo
высокий плинтус

AN.
angolo
internal corner
ecke
angle rentrant
angulo
угол

AN.AL.
angolo alzata
high skirting tile corner
außenecke f. Sockelleiste
angle plinthe haute
ángulo zócalo
высокий угол

AN.L.
angolo listello
edging tile internal corner
leistenecke
listel angle rentrant
angulo listelo
угол бордюра

BT.
battiscopa
skirting
sockel
plinthe
rodapie
плинтус простой

BT.B.C.
battiscopa becco civetta
coved skirting tile
sockelleiste mit halbrundstab
plinthe à bord rond
rodapié canto romo
плинтус с закругленным краем

B.T.S.
battistraccio
concave skirting tile
hohlkehlfliese
gorge horizontale
zócalo
плитка со встроенным плинтусом

C.
copribordo
edge cover / v-cap
randfliese
moulure de finition
cubreborde
бортовая плитка

C.ANG.
copribordo angolare
edge cover angle / v-cap corner
randecke
moulure de finition angle sortant
cubreborde angular
угловая бортовая плитка

CN.E.
canaletta esterna
external channel / bead
aussenrinne
caniveau exterieur
media caña externa
наружный канал

CN.I.
canaletta interna
internal channel
innenrinne
caniveau interieur
media caña interna
внутренний канал

C4
composizione 4 pezzi
4-pcs composition
vierteiliges bild
composition 4 pieces
composición 4 piezas
композиция из 4 деталей

E.ELLE
elemento ad elle
L-tile
schenkelplatte
élément en L
elemento en L
Г-образный элемент

F.
fascia
border tile
bordüre
frise decoree
senefa
полоса

FR.
freccia
interlocking tile
pfeil
freccia collee
flecha
мозаичное украшение на сетке

GR.
gradone
step linear tile
laufende stufe
nez de marche lineaire
peldano
плитка для края ступеньки с загибом

GR.ANG.
gradone angolare
step corner tile
winkelstufe
nez de marche d'angle
peldano angular
угловая плитка для края ступеньки
с загибом

L.
listello
edging tile
leiste
listel
listelo
бордюр

LO.
london
london
london
london
london
лондон

LO.C.
london/copribordo
london/edge cover
london/randfliese
london/moulure de finition
london/cubreborde
лондон/угловая бортовая плитка

MT.C.
matita copribordo
edging pencil
tore
randleiste
moldura cubrecantos
бордюр-карандаш

P.
piede
stop and coin
aussenecken zur rinnleiste
angle sortant
pala de elefante
подошва

P.C.
punto colla
chequered tile
punktgeklebt
point de colle
punto cola
точка нанесения клея

R.
raccordo
cove base
gefastere sockel
raccord
enlace
соединительный элемент

S.
sigaro
cigar tile
sigaro-schmale bordüre
cigare
sigaro
сигара

SC.
scalino
stairtread
stufe
marche
escalón
плитка для края ступеньки

SP.
spigolo
external corner
aussenecken
angle sortant
esquina
плинтус с загибом вверх
(внутренний угол)

SP.EST.
spigolo esterno
external corner
aussenecke
angle exterieur
esquina externo
наружный угол

SP.LO.
spigolo london
london corner
london aussenecken
london angle sortant
esquina london
наружный угол лондон

SP.S.
spigolo sigaro
cigar tile external corner
sigaro-aussenecken
cigare angle sortant
esquina sigaro
наружный угол сигары

SP.SGU.
spigolo sguscia
cove base external corner
kehlsockel-aussenecken
plinthe a talon angle sortant
esquina escocia
наружный угол плинтуса с загибом вверх

T.
tozzetto
dot tile
einlegestück
cabochon
taco
вставка

TO.
torello
round end piece
torello
torello
torello
угловой загиб

U.
unghia interna
internal combination
piece onglet / beak
innenecken zur rinnleiste
angle rentrant
encuentro escocia
внутренний угол

UE.
unghia esterna
external combination
piece onglet / beak
aussenecken zur rinnleiste
angle exterieur
escocia externo
наружный угол

Z.
zoccolo
round top
hohlkehl sockel
plinthe a gorge
zócalo
плинтус

APPENDIX | ANNUAL BOOK 2022

Simbologia

key to symbols / symbole / symbologie / simbología / символы

pavimento matt
matt flooring
matter Bodenbelag
revêtement de sol mat
pavimento mate
матовая напольная плитка

rivestimento matt
matt wall tiling
matte Wandverkleidung
revêtement de mur mat
revestimiento mate
матовая облицовочная плитка

rivestimento lucido
glossy wall tiling
glänzende Wandverkleidung
revêtement de mur lustré
revestimiento brillante
блестящая облицовочная плитка

rivestimenti in pasta bianca/rossa
white/red body wall tiles
Wandfliesen aus weissem Ton/
Rotem Scherben revêtements en pâte
blanche/rouge revestimiento en pasta
blanca/roja облицовка из белой/
плитка для стен на красной основе

rivestimenti su supporto vetroso
mosaic glass wall tiles
glasmosaik-Wandfliesen
mosaïques en pâte de verre
mosaicos en pasta vítrea
облицовочная плитка на
стекловидной основе

ingelivo/gelivo
frostproof/non-frostproof
frostbeständig/frostempfindlich
ingélif/gélif
resistente a la helada/disgregable
por helada
морозостойкий/неморозостойкий

superficie naturale/matt
natural/matt surface
natürliche/matte Oberfläche
surface naturelle/mate
superficie natural/mate
натуральная/матовая поверхность

supericie glossy
glossy surface
glossy Oberfläche
surface glossy
superficie glossy
полированная поверхность

superficie outdoor
outdoor surface
Außenbelags
surface outdoor
superficie exterior
наружных пространств

		M2	KG	÷
pezzi	scatole	mq	peso	spessore
pieces	box	sq.mt.	weight	thickness
Stücke	Karton	qm	Gewicht	Stärke
pièces	boite	mq	poids	epaisseur
piezas	caja	mq	kg	espesor
штуки	коробки	м²	вес	толщина

≤ 175 mm3 ISO 10545-6 UNI EN 14411-G

resistenza all'abrasione profonda
resistance to deep abrasion
tiefenabriebfestigkeit
résistance à l'abrasion profonde
resistencia a la abrasión profunda
устойчивость к глубокому истиранию

R9	DIN 51130 BGR 181	
C	DIN 51097 GUV 26.17	
PENDULUM classe 1	ENV 12633 BOE N°74 DEL 2006	
PENDULUM ptv > 36	BSEN 13036-4: 2011	
BCR μ > 0,40	D.M. N°236 14/6/1989	resistenza allo scivolamento skid resistance Rutschfestigkeit résistance à la glissance resistencia al deslizamiento сопротивление скольжению
D-COF > 0,42	ANSI 137.1: 8012	

I PTV dichiarati a catalogo sono determinati utilizzando lo slider 96 /
The PTVs stated in the catalogue are determined using slider 96 / Die im Katalog ausgewiesenen PTV-Werte wurden unter Verwendung des Gleiters 96 ermittelt /
Les PTV déclarés dans le catalogue ont été déterminés avec le patin 96 /
Los PTV declarados en el catálogo se han determinado utilizando la zapata de dureza 96 / Заявленные в каталоге значения маятникового теста (PTV) определяются с использованием слайдера 96

Variazioni cromatiche

colour variations / farbvariationen / variations chromatiques / variaciones cromáticas / варианты оттенка

V2

LIEVE VARIAZIONE / SLIGHT VARIATION / GERINGE VARIATION /
VARIATION LÉGÈRE / VARIACIÓN LEVE / ЛЕГКИЕ ОТЛИЧИЯ

Apprezzabili differenze nell'aspetto di superficie e grafica all'interno della stessa produzione / Clearly distinguishable differences in texture and pattern within the same production run / Auffällige Unterschiede in Aussehen und Struktur innerhalb der gleichen Produktionscharge / Différences visibles au niveau de l'aspect et de la fantaisie entre les carreaux du même lot de production / Diferencias visibles en el aspecto de la superficie y los motivos dentro de un mismo lote de producción / Заметные отличия вида поверхности и графики в одной и той же партии

V3

MODERATA VARIAZIONE / MODERATE VARIATION / MÄSSIGE VARIATION /
VARIATION MODÉRÉE / VARIACIÓN MODERADA / СРЕДНИЕ ОТЛИЧИЯ

Significativa variazione di aspetto superficiale, grafica e colore da piastrella a piastrella e all'interno della stessa piastrella. Si consiglia di visionare la gamma cromatica prima della selezione del materiale / Significant variation in texture, pattern and colour from tile to tile within the same production run. The colour range should be viewed before selecting the material / Bedeutende Variation in Aussehen, Struktur und Farbe von Fliese zu Fliese und in ein und derselben Fliese. Es wird empfohlen, das Farbsortiment vor der Auswahl des Materials zu prüfen / Variation significative au niveau de l'aspect, de la fantaisie et de la couleur entre les carreaux et au sein d'un même carreau. Il est recommandé de consulter la gamme des couleurs avant de sélectionner le matériel / Variación considerable en el aspecto superficial, los motivos y el color entre un azulejo y otro y dentro del propio azulejo. Es aconsejable visualizar la gama cromática antes de seleccionar el material / Значительные отличия вида поверхности, графики и цвета у разных плиток и на одной и той же плитке. Перед отбором материала рекомендуется просмотреть цветовую гамму

Per le collezioni con grado di stonalizzazione V2, V3 si raccomanda di scegliere le piastrelle da più scatole, in modo da garantire una maggiore varietà ed alternanza cromatica e grafica, ottenendo così un maggior effetto naturale / For collections with V2, V3 shade variation, tiles should be taken from more than one box at a time to guarantee a greater variety and alternation of colouring and patterns, for a more natural effect / Für die Kollektionen mit den Schattierungen V2 und V3 wird empfohlen, die Fliesen aus verschiedenen Kartons zu mischen, um eine größere Farben- und Strukturvielfalt zu erzielen und die natürliche Wirkung zu verstärken / Pour les collections présentant un degré de variation de nuance V2 et V3, il est recommandé de choisir des carreaux provenant de différentes boîtes, afin de garantir plus de variété et une meilleure alternance des motifs et des couleurs, ce qui permet ainsi d'obtenir un effet naturel plus prononcé / En las colecciones que presenten grados de destonificación V2 y V3, se recomienda tomar azulejos de varias cajas para garantizar una mayor variedad y alternancia cromática y gráfica y así conseguir un mayor efecto natural / Для коллекций с отличием тона V2 и V3 рекомендуется выбирать плитку из нескольких коробок, чтобы обеспечить наибольшее разнообразие и чередование цветов и графики, получая тем самым наиболее выраженный натуральный эффект

Destinazioni d'uso

intended uses / anwendungsbereichen / champs d'application / usos previstos / назначение

F

Materiali consigliati per qualsiasi locale di un'abitazione che non abbia collegamenti diretti con l'esterno o accessi non protetti da zerbini. Medie sollecitazioni all'abrasione / Tiles suitable for any room of a house without direct access from the outside or access not protected by doormats. Mean stress abrasive wear / Für alle Räume des Wohnbereichs empfohlen, zu denen man keinen direkten Zutritt von außen hat oder welche nicht durch Fußteppiche abgegrenzt sind. Mittlere Abriebbeanspruchung / Matériaux conseillés pour toutes les pièces d'une maison qui n'a pas d'accès directs par l'extérieur ou non protégés par des paillassons. Abrasion sous contraintes moyennes / Materiales aconsejados para cualquier habitación de una vivienda sin accesos directos desde el exterior o accesos no protegidos por felpudos.Esfuerzos medianos por abrasión / Материалы рекомендованы для любых жилых помещений, не имеющих прямого выхода на улицу или же доступа без входных ковриков. Среднее абразивное воздействие

G

Materiali consigliati per locali sottoposti a sollecitazioni all'abrasione medio pesanti come: case individuali, commerciale leggero / Materials recommended for premises with medium-heavy abrasion levels, such as: detached homes, light-traffic commercial premises / Empfohlen für Räume mit mittelschwerer Abriebbeanspruchung wie: Einfamilienhäuser, leicht beanspruchte Gewerbebereiche / Matériaux recommandés pour des locaux soumis à des contraintes d'abrasion moyennes et fortes comme : maisons particulières, espaces commerciaux soumis à un trafic léger, etc. / Materiales recomendados para locales sometidos a esfuerzos de abrasión medio-pesados, como casas unifamiliares y locales comerciales de tráfico ligero / Материалы рекомендованы для использования в частных домах и коммерческих помещениях, подверженных средне-сильному абразивному воздействию

H

Materiali consigliati per sollecitazioni all'abrasione relativamente forti in ambienti anche non protetti da agenti graffianti / Materials recommended for relatively heavy abrasion levels, also in premises not protected against abrasive substances / Empfohlen für starke Abriebbeanspruchungen in Bereichen auch ohne Kratzschutzbehandlung / Matériaux recommandés pour des locaux soumis à des fortes contraintes d'abrasion, même non protégés contre les agents abrasifs / Materiales recomendados para soportar esfuerzos de abrasión relativamente intensos incluso en espacios no protegidos frente a agentes abrasivos / Материалы рекомендованы для относительно сильного абразивного воздействия, в том числе в помещениях, не защищенных от царапающих элементов

Pezzi speciali

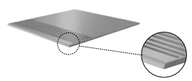
trims / spezialteile / pièces spéciales / piezas especiales / специальные изделия

Gradoni e scalini

large and small steps / stufenplatten und treppenplatten / marches larges et marches / escalones y peldaños / ступени с загибом и без

A

scalino con righe in corindone / step tile with carborundum strips / treppenplatte mit aufgesetzten Korundprofilen / large marche avec bandes en corindon / peldaño con rayas de corindón / ступень с полосами из корунда

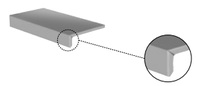


Elementi ad Elle

corners / eckplatten / pièces d'angle / angulares / угловые элементы

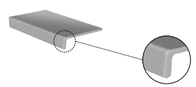
B

elemento ad elle tagliato ed assemblato / two-piece l-tile / schenkelplatte geschnitten und zusammengesetzt / élément en l coupé et assemblé / elemento en forma de "l" cortado y montado / собранный г-образный элемент со срезом



C

elemento ad elle monolitico pressato / one-piece pressed L-tile / schenkelplatte einteilig, gepresst / élément en L monolithique pressé / elemento en forma de "L" monolítico prensado / монолитный прессованный элемент



Collezione	A	B	C
Creek		✓	
Emilia			✓
Galassia	✓		
Replace		✓	
Season		✓	

Certificazioni

certifications / zertifizierungen / certifications / certificaciones / сертификации

L'Azienda assolve agli obblighi sulla marcatura CE rendendo disponibili le informazioni sul proprio sito web: www.ragno.it

Conformément aux dispositions en matière de marquage CE, l'entreprise publie les informations requises sur son site Web: www.ragno.it

The Company fulfils its CE marking obligations through publication of all relative information on its website: www.ragno.it

La empresa cumple con las obligaciones del sello CE ofreciendo información en su página web: www.ragno.it

Die Firma erfüllt die Verpflichtungen für das CE-Kennzeichnung und stellt die Informationen auf der eigenen Internetseite www.ragno.it bereit

Компания выполняет свои обязанности по маркировке CE, предоставляя информацию на ее сайте интернете: www.ragno.it

La certificazione francese QB UPEC offre all'utente una garanzia: assicura che i prodotti consegnati, recanti i loghi QB e UPEC, siano conformi a quanto previsto dalla norma NF EN 14411 secondo le presenti regole di certificazione e che tali prodotti possiedano le caratteristiche d'uso definite nel disciplinare CSTB «Specifiche tecniche per la classificazione UPEC dei rivestimenti ceramici per pavimenti».
Le quattro lettere indicano rispettivamente:
U: resistenza all'usura da calpestio
P: resistenza meccanica agli spostamenti di oggetti mobili e fissi
E: comportamento in presenza di acqua
C: resistenza agli agenti chimici correnti
La lista completa e aggiornata dei prodotti certificati è visionabile sul sito www.cstb.fr.
Per qualsiasi ulteriore informazione contattare Marazzi Group.

French QB UPEC certification provides the user with a quality guarantee: it confirms that the products delivered, marked with the QB and UPEC logos, comply with the prerequisites of the NF EN 14411 standard in accordance with the current certification rules and that they have the performance characteristics specified in the CSTB (Centre Scientifique et Technique du Bâtiment - Scientific and Technical Centre for Building) "Technical Specifications for the UPEC Classification of Ceramic Floor Coverings".
The four letters refer to:
U: resistance to foot traffic wear
P: mechanical resistance to the shifting of movable and fixed objects
E: resistance to water
C: resistance to commonly used chemicals
The full, up-to-date list of certified products can be viewed at www.cstb.fr.
Please contact the Marazzi Group for any further information.

Die französische UPEC Zertifizierung garantiert dem Endkunden, dass die mit dem Logo QB-UPEC gekennzeichneten Artikel den Bestimmungen der Norm NF EN 14411 gemäß den Zertifizierungsregelungen entsprechen und die Gebrauchseigenschaften besitzen, die vom Merkblatt des CSTB (Centre Scientifique et Technique du Bâtiment - Wissenschaftliches und technisches Zentrum für Bauwesen) „Technische Vorschriften für die UPEC Klassifizierung von keramischen Bodenbelägen" festgelegt sind.
Die vier Buchstaben bezeichnen jeweils:
U: Trittbedingte Abnutzung
P: Eindruckspuren durch Mobiliar und sonstige fest installierte oder mobile Einrichtungen (Objekte)
E: Verhalten gegenüber Wasser
C: Verhalten gegenüber Chemikalien
Die komplette und aktualisierte Liste der zertifizierten Produkte ist im Internet auf www.cstb.fr einsehbar.
Für ausführliche Informationen kontaktieren Sie bitte die Marazzi Group.

La certification française QB UPEC représente une garantie pour l'utilisateur. En effet, elle atteste la conformité des produits marqués QB UPEC aux spécifications de la norme NF EN 14411 selon les présentes règles de certification. Elle garantit également que ces produits possèdent les caractéristiques d'usage établies dans le cahier du CSTB « Revêtements de sol céramiques - Spécifications techniques pour le classement UPEC ».
Les quatre lettres indiquent respectivement :
U : Usure à la marche
P : Résistance mécanique au déplacement d'objets mobiles et fixes
E : Comportement à l'eau
C : Tenue aux agents chimiques ordinaires
La liste complète et à jour des produits certifiés peut être consultée sur le site www.cstb.fr.
Pour tout renseignement complémentaire, veuillez contacter Marazzi Group.

La certificación francesa QB UPEC le ofrece al usuario la garantía de que los productos entregados que lleven los logotipos QB y UPEC resultan conformes con lo previsto por la norma NF EN 14411 de acuerdo con las presentes reglas de certificación y que tales productos poseen las características de uso referidas en el reglamento del CSTB (Centro Científico y Técnico de la Construcción de Francia) denominado «Especificaciones técnicas para la clasificación UPEC de revestimientos cerámicos para pavimentos».
Respectivamente, las cuatro letras indican:
U: resistencia a la abrasión provocada por el tránsito peatonal
P: resistencia mecánica al desplazamiento de objetos móviles y fijos
E: comportamiento en presencia de agua
C: resistencia a los productos químicos de uso común.
La lista completa y actualizada de los productos certificados se puede consultar accediendo al sitio web www.cstb.fr. Para más información pueden ponerse en contacto con Marazzi Group.

Французский сертификат QB UPEC предлагает клиенту следующую гарантию: подтверждает, что поставленная продукция, имеющая логотип QB и UPEC, соответствует норме NF EN 14411 по существующим правилам сертификации, и что данная продукция обладает характеристиками по эксплуатации, определенными в правилах CSTB "Технические спецификации для классификации UPEC керамических материалов для настила полов".
Четыре буквы сокращения обозначают:
U: износостойкость при хождении
P: механическая стойкость к передвижению передвижных и неподвижных предметов
E: поведение при наличии воды
C: стойкость к воздействию химических веществ
Полный обновленный перечень сертифицированных продуктов приводится на сайте www.cstb.fr. За любой другой информацией обращайтесь в Marazzi Group.

Certificazioni

certifications / zertifizierungen / certifications / certificaciones / сертификации

Ragno è un brand di Marazzi Group S.r.l. che è membro del Green Building Council Italia, associazione che promuove la cultura dell'edilizia sostenibile energeticamente efficiente, rispettosa dell'ambiente contribuendo a migliorare la qualità della vita dei cittadini attraverso lo standard di certificazione Leed®.

Ragno est une marque du Groupe Marazzi S.r.l.membre du GBC Italia (Green Building Council Italia) qui est une association dont l'objectif est de favoriser et accélérer la diffusion d'une culture du bâtiment durable énergétiquement efficace, respectueuse de l'environnement, en sensibilisant l'opinion publique quant à son impact sur la qualité de la vie des citadins, à travers du système de certification LEED®.

Leed® Credit
La certificazione volontaria LEED® (Leadership in Energy and Environmental Design) è il protocollo più diffuso a livello internazionale per la bioedilizia e la progettazione sostenibile promosso da U.S Green Building Council.
Il sistema di rating LEED® si struttura in 9 categorie, ciascuna delle quali è organizzata in prerequisiti obbligatori e crediti determinati dalle caratteristiche del progetto. Tutti i prodotti in ceramica e in gres porcellanato Ragno, grazie alla qualità ecologica dell'intero ciclo industriale di produzione, contribuiscono all'ottenimento dei crediti LEED® degli edifici, in particolare, per le aree tematiche relative a Materiali e Risorse (MR), Sito Sostenibile (SS) e Qualità Ambientale Interna (EQ).

Crédit Leed®
Initiée par l'US Green Building Council, la certification volontaire LEED® (Leadership in Energy and Environmental Design) est le référentiel le plus divulgué à l'international pour la bioconstruction et pour la construction durable. Le système de rating LEED® est divisé en neuf catégories intégrant chacune des critères obligatoires et des crédits en fonction des caractéristiques du projet. En raison de la qualité écologique du cycle industriel, tous les produits en céramique et grès cérame Ragno contribuent à l'obtention des crédits LEED®, et notamment dans les catégories Matériaux et Ressources (MR), Aménagement écologique des sites (SS) et Qualité environnementale de l'air intérieur (EQ).

Ragno is a brand of Marazzi Group S.r.l. which is a member of the Green Building Council Italia, an association that promotes sustainable energy-efficient building practices, which are environmentally friendly and help improve the quality of life through LEED® certification standards.

Ragno es una marca de Marazzi Group S.r.l. que es miembro del Green Building Council Italia, asociación que promueve la cultura de la construcción sostenible enérgicamente eficiente, respetuosa con el medio ambiente, contribuyendo a mejorar la calidad de vida de los ciudadanos a través del estándar de certificación LEED®.

Leed® Credit
Voluntary LEED® (Leadership in Energy and Environmental Design) certification is the most widespread international protocol for green building and sustainable architecture promoted by the U.S Green Building Council. The LEED® rating system is structured into 9 categories, each of which is organized into mandatory prerequisites and credits determined by the characteristics of the project. Thanks to the environmental quality of the entire industrial production cycle, all Ragno's ceramic and porcelain stoneware products are eligible for LEED® credits for buildings, in particular for thematic areas related to Materials and Resources (MR), Sustainable Site (SS) and Indoor Environmental Quality (EQ).

Crédito Leed®
La certificación voluntaria LEED® (Leadership in Energy and Environmental Design) es el protocolo más difundido a nivel internacional para la construcción ecológica y el diseño sostenible promovido por el U.S Green Building Council. El sistema de calificación LEED® está estructurado en 9 categorías, cada una de las cuales está organizada en prerrequisitos obligatorios y créditos determinados por las características del proyecto. Todos los productos de cerámica y gres porcelánico Ragno, gracias a la calidad ecológica de todo el ciclo industrial de producción, contribuyen a la obtención de los créditos LEED® de los edificios, en particular, para las áreas temáticas relativas a Materiales y Recursos (MR), Sitio Sostenible (SS) y Calidad Ambiental Interior (EQ).

Ragno ist eine Marke der Marazzi Group S.r.l., die Mitglied des Green Building Council Italien ist, ein Verband, der die Kultur des nachhaltigen und energieeffizienten, umweltverträglichen Bauens fördert, indem zur Lebensqualität der Mitmenschen durch die Zertifizierung nach den LEED®-Standards beigetragen wird.

Ragno является брендом компани Marazzi Group S.r.l., которая входит в Green Building Council Italia, - ассоциацию, продвигающую культуру экоустойчивого энергосберегающего строительства, щадящего окружающую среду. Соблюдение сертификационных стандартов LEED® способствует улучшению качества жизни людей.

Leed® Punkte
Die freiwillige Zertifizierung nach LEED® (Leadership in Energy and Environmental Design) ist der internationale populärste Standard für nachhaltiges Planen und Bauen und wurde vom U.S Green Building Council erarbeitet. Das Checklistensystem nach LEED® ist in neun Zertifikategruppen gegliedert, für die jeweils obligatorische Anforderungen und Punktebewertungen ausgehend von den Projektmerkmalen gelten. Alle Produkte aus Keramik und Feinsteinzeug von Ragno tragen aufgrund der Umweltverträglichkeit ihres gesamten Fertigungsprozesses zur Erlangung von LEED® Punkten für Gebäude bei, insbesondere bezüglich der Themenfelder Materialien und Ressourcen (MR), Nachhaltige Baugelände (SS) und Komfort und Raumqualität (EQ).

Кредиты Leed®
Добровольная сертификация LEED® (Leadership in Energy and Environmental Design) - это самый распространенный на международном уровне протокол для биостроительства и экологически рационального проектирования, продвигаемый U.S Green Building Council. Система рейтинга LEED® подразделяется на 9 категорий, каждая из которых предусматривает обязательные предварительные требования и кредиты, определяемые характеристиками проекта. Благодаря экологичности полного промышленного производственного цикла вся керамическая и керамогранитная продукция Ragno способствует получению кредитов LEED® для зданий, в частности, для таких тематических разделов, как: Материалы и ресурсы (MR), Место экологического строительства (SS) и Качество среды в помещениях (EQ).

La Certificazione GREENGUARD GOLD garantisce che un prodotto soddisfi alcuni degli standard internazionali più rigorosi ed esaustivi in relazione alle basse emissioni di composti organici volatili (COV) in ambienti interni.
Maggiori informazioni sono disponibili sul sito: http://spot.ulprospector.com

La certification GREENGUARD GOLD atteste qu'un produit est conforme à quelques-unes des normes les plus sévères et les plus complètes au monde en matière d'émissions dans l'air intérieur de composés organiques volatils (COV). De plus amples informations sont disponibles sur le site : http://spot.ulprospector.com

Candy
Casablanca
Casablanca Wall
Craft
Creek
Creek Wall
Emilia
Energy
Feel
Galassia
Grace
Land
Replace
Replace Wall
Season
Sound
Unitech
Unitech Wall

GREENGUARD Certification ensures that a product has met some of the world's most rigorous and comprehensive standards for low emissions of volatile organic compounds (VOCs) into indoor air. More information is available on the site: http://spot.ulprospector.com

La certificación GREENGUARD GOLD garantiza que un producto cumple con algunas de las normas más estrictas y exhaustivas del mundo en materia de bajas emisiones de compuestos orgánicos volátiles (COV) al aire en espacios cerrados. Se halla a disposición información más detallada en el sitio: http://spot.ulprospector.com

Die GREENGUARD GOLD-Zertifizierung bescheinigt, dass ein Produkt die weltweit strengsten und umfassendsten Obergrenzen für die Emission von flüchtigen organischen Verbindungen (VOCs) in die Innenraumluft einhält. Sie auf der Internetseite: http://spot.ulprospector.com

То сертификат GREENGUARD GOLD гарантирует, что продукция удовлетворяет один из наиболее строгих и всеохватывающих стандартов в мире по низкому выделению летучих органических соединений в воздухе помещений. Более подробная информация доступна на сайте: http://spot.ulprospector.com

APPENDIX | ANNUAL BOOK 2022

Certificazioni

certifications / zertifizierungen / certifications / certificaciones / сертификации

La certificazione CCC, introdotta nel 2002 interessa sia i prodotti di importazione che quelli di produzione cinese destinati a quel mercato. Le informazioni sulla certificazione CCC riguardano in generale la sicurezza e la salute, con particolare riferimento, nel caso delle piastrelle di ceramica, alle sole piastrelle in gres porcellanato, con un assorbimento minore o uguale allo 0,5%. La certificazione si ottiene attraverso l'intervento di istituti appositamente accreditati dalle autorità cinesi, tutti con sede in Cina.

La certification CCC, introduite en 2002, intéresse aussi bien les produits d'importation que ceux de production chinoise destinés à ce marché. Les informations sur la certification CCC concernent en général la sécurité et la santé, avec une référence toute particulière, dans le cas des carreaux en céramique, uniquement aux carreaux en grès cérame, à absorption inférieure ou égale à 0,5%. On l'obtient par l'intermédiaire d'organismes de certification et d'accréditation chinois, tous avec siège en Chine.

CCC certification, introduced in 2002, applies to products both imported to China and produced in the country for the Chinese market. Information concerning CCC certification generally relates to health and safety. In the case of ceramic tiles, reference is made specifically only to porcelain tiles having water absorption of 0.5% or less. Certification is obtained through institutions specifically accredited by the Chinese authorities, all based in China.

La certificación CCC, introducida en el 2002, concierne tanto a los productos de importación como a los de producción china destinados a ese mismo mercado. La información acerca de la certificación CCC atañe en general a la seguridad y la salud, con especial referencia, en el caso de las baldosas de cerámica, solamente a las baldosas de gres porcelánico, con una absorción inferior o igual al 0,5%. Se consigue a través de la intervención de instituciones específicamente acreditadas por las autoridades chinas, todas ellas sitas en China.

Die im Jahr 2002 eingeführte CCC-Zertifizierung betrifft sowohl in China importierte als auch in China produzierte Erzeugnisse, die für den chinesischen Markt bestimmt sind.
Die Informationen über die CCC-Zertifizierung betreffen im Allgemeinen die Sicherheit und Gesundheit und im Bereich von Keramikfliesen insbesondere die Feinsteinzeugfliesen mit einer Wasseraufnahme kleiner oder gleich 0,5 %.
Das Zertifizierungsverfahren erfolgt durch die von den chinesischen Behörden akkreditierten Stellen, die sämtlich ihren Geschäftssitz in China haben.

Система се тификации ССС, вступившая в действие в 2002 году, асп ост аняется как на импо тную, так и на китайскую отечественную п одукцию, п едназначенную для китайского ынка. Вообще, сведения о се тификации ССС касаются безопасности и здо овья; в частности, в случае ке амической плитки, они относятся только к плитке из ке амог анита, с водопоглощением менее или авным 0,5%. Се тификацию осуществляют специально акк едитованные у китайских властей институты, все они асполагаются в китае.

Declare è un programma volontario di autodichiarazione che ha l'obiettivo di portare l'industria dei materiali da costruzione verso prodotti più sani e più ecologici, grazie alla comunicazione trasparente degli ingredienti.
I prodotti autodichiarati di Marazzi Group sono classificati "Red List Free", ovvero non contengono ingredienti presenti nella "Red List" del Living Building Challenge:
- nessuna sostanza chimica che inquini l'ambiente
- nessuna sostanza chimica bioaccumulabile lungo la catena alimentare che possa raggiungere concentrazioni tossiche
- nessuna sostanza chimica dannosa per i lavoratori nella produzione e nell'edilizia

Contribuisce al raggiungimento dei crediti LEED

Declare is a voluntary self-declaration programme that aims to steer the building materials industry towards healthier, more eco-friendly products through transparent ingredient disclosure.
Marazzi Group's self-declared products are classified as "Red List Free", i.e. they do not contain any ingredients on the Living Building Challenge "Red List":
- no chemicals that pollute the environment
- no chemicals that bio-accumulate up the food chain until they reach toxic concentrations
- no chemicals that harm construction and factory workers

The declare label program contributes to achieving LEED credits

Declare ist ein freiwilliges Eigenerklärungsprogramm, das darauf abzielt, die Baustoffbranche durch Transparenz bei der Angabe der Inhaltsstoffe zu gesundheits- und umweltfreundlicheren Produkten zu bewegen.
Die mit Eigenerklärung versehenen Produkte der Marazzi Group sind als „Red-List-Free" eingestuft, d.h. sie enthalten keine Inhaltsstoffe, die in der roten Liste der Living Building Challenge enthalten sind:
- keine Chemikalien, die schädlich für die Umwelt sind
- keine bioakkumulierbaren Chemikalien in der Lebensmittelkette, die giftige Konzentrationen erreichen können
- keine Chemikalien mit schädlichen Auswirkungen für Arbeitnehmer in der Produktion und im Baugewerbe

Das Programm „ declare label „ trägt zum Erreichen von LEED-Credits bei

Declare est un programme d'autodéclaration volontaire dont l'objectif est de faire évoluer l'industrie des matériaux de construction vers des produits plus sains et plus écologiques grâce à une déclaration transparente des ingrédients.
Les produits autodéclarés de Marazzi Group sont classés « Red List Free », ce qui signifie qu'ils ne contiennent aucun ingrédient figurant sur la liste rouge du Living Building Challenge, le programme international de certification des bâtiments durables :
- pas de produits chimiques qui polluent l'environnement
- pas de substance chimique bioaccumulable le long de la chaîne alimentaire pouvant atteindre des concentrations toxiques
- pas de produits chimiques nocifs pour les travailleurs de la production et de la construction

Le programme « declare label » contribue à l'obtention de crédits LEED

«Declare» es un programa voluntario de autodeclaración cuyo objetivo es orientar la industria de los materiales de construcción hacia productos más sanos y ecológicos, por medio de la comunicación transparente de los ingredientes.
Los productos autodeclarados por Marazzi Group se clasifican como «Red List Free», es decir, que no contienen ingredientes presentes en la lista roja o «Red List» del programa de certificación de construcción sostenible «Living Building Challenge»:
- sin sustancias químicas que contaminan el medioambiente
- sin sustancias químicas bioacumulables a lo largo de la cadena alimentaria que puedan alcanzar concentraciones tóxicas
- sin sustancias químicas nocivas para los trabajadores de la producción y la construcción

El programa ˝ declare label ˝ contribuye a la obtención de créditos LEED

Declare - это программа добровольной сертификации, целью которой является подталкивание промышленности строительных материалов к выпуску более здоровой и экологичной продукции путем прозрачного указания всех ингредиентов.
Продукция, на которую Marazzi Group составляет декларацию, классифицирована как "Red List Free", то есть, в ней отсутствуют ингредиенты, перечисленные в «красном списке» программы Living Building Challenge:
- полное отсутствие загрязняющих природу химических веществ
- полное отсутствие химических веществ, которые имеют тенденцию к биоаккумуляции по пищевой цепочке и могут достичь токсичной концентрации
- полное отсутствие химических веществ, наносящих вред здоровью людей во время производства и использования строительных материалов

Позволяет получить баллы по системе LEED

APPENDIX | ANNUAL BOOK 2022

Certificazioni

certifications / zertifizierungen / certifications / certificaciones / сертификации

EPD (Environmental Product Declaration)
Marazzi Group ha valutato gli impatti ambientali legati ai propri prodotti lungo tutto il loro ciclo di vita, a partire dall'estrazione e lavorazione delle materie prime fino al recupero dei rifiuti di demolizione.
I risultati di questa analisi LCA (life cycle assessment), condotta secondo le norme internazionali della serie ISO 14040, sono pubblicati nella dichiarazione ambientale di prodotto EPD (ISO 14025 e EN 15804) che contribuisce al raggiungimento di crediti per la certificazione LEED.

EPD (Environmental Product Declaration)
Marazzi Group has assessed its products' environmental impact throughout their life cycle, from extraction and processing of the raw materials through to the recycling of demolition spoil.
The findings of this LCA (Life Cycle Assessment), performed in accordance with the ISO 14040 series international standards, have been published in the Environmental Product Declaration (ISO 14025 and EN 15804), contributing to the attainment of LEED certification credits.

Umwelt-Produktdeklaration (Environmental Product Declaration, EPD)
Die Marazzi Group hat die Umweltwirkung der eigenen Produkte im Verlauf ihres gesamten Lebenszyklus beurteilt, beginnend bei der Rohstoffgewinnung und -verarbeitung bis hin zur Wiederverwertung von Bauschutt. Die Ergebnisse dieser Ökobilanz (Life Cycle Assessment, LCA) nach der internationalen Normenreihe ISO 14040 wurden in der Umwelt-Produktdeklaration EPD gemäß ISO 14025 und EN 15804 veröffentlicht, die zur Zuerkennung von Punkten für die Zertifizierung nach dem Zertifizierungssystem LEED beiträgt.

DEP (Déclaration environnementale de produit)
Marazzi Group a évalué les impacts de ses produits sur l'environnement pendant tout leur cycle de vie, depuis l'extraction et la transformation des matières premières jusqu'à la récupération des déchets de démolition. Les résultats de cette analyse du cycle de vie (ACV), menée selon les normes internationales ISO 14040, sont publiés dans la Déclaration environnementale de produit (DEP) (selon les normes ISO 14025 et EN 15804) qui contribue à l'obtention des crédits pour la certification LEED.

EPD (declaración ambiental de producto)
Marazzi Group ha evaluado el impacto ambiental relacionado con sus productos a lo largo de todo su ciclo de vida, desde la extracción y la transformación de las materias primas hasta la valorización de los residuos de la construcción y demolición.
Los resultados de este análisis de ciclos de vida LCA (life cycle assessment), realizado de acuerdo con las normas internacionales de la serie ISO 14040, han sido publicados en la declaración ambiental de producto EPD (ISO 14025 y EN 15804) que contribuye a la obtención de los créditos para la certificación de sostenibilidad en la construcción LEED.

EPD (Environmental Product Declaration, Экологическая декларация продукции)
Marazzi Group оценила воздействие на окружающую среду своей продукции в течение всего ее жизненного цикла, начиная с добычи и переработки сырья и вплоть до повторной переработки строительного мусора. Результаты этого анализа LCA (оценка жизненного цикла), проведенного в соответствии с международными нормами из серии ISO 14040, опубликованы в Экологической декларации продукции EPD (ISO 14025 и EN 15804), которая способствует получению кредитов для выдачи сертификата LEED.

HPD (Healt Product Declaration)
Marazzi Group realizza i propri prodotti utilizzando materie prime di origine naturale, come argille, feldspati, sabbie e pigmenti inorganici. Per garantire la trasparenza delle informazioni, l'Azienda pubblica l'HPD (Health Product Declaration), un'autodichiarazione sulla composizione chimica del prodotto, che permette all'utilizzatore di verificare il grado e la tipologia di pericolosità associata ai singoli componenti dei prodotti da costruzione.
L'HPD viene riconosciuta all'interno dei crediti LEED.

HPD (Healt Product Declaration)
Marazzi Group manufactures its products using raw materials of natural origin, such as clays, feldspars, sands and inorganic pigments. To guarantee transparency of information, the Company publishes an HPD (Health Product Declaration), a self-declaration on the chemical composition of the product, which allows users to assess the degree and type of hazard associated with individual components of construction products. The HPD is recognised within the LEED credits system.

HPD (Healt Product Declaration)
Marazzi Group setzt für die Herstellung ihrer Produkte Rohstoffe natürlichen Ursprungs wie Ton, Feldspat, Sand und anorganische Pigmente ein.
Zur Gewährleistung transparenter Informationen veröffentlicht das Unternehmen die HPD-Deklaration (Health Product Declaration), eine Eigenerklärung zur chemischen Zusammensetzung des Produkts, wodurch der Verbraucher das Ausmaß und die Art der gesundheitlichen Auswirkungen im Zusammenhang mit den Inhaltsstoffen der Bauprodukte prüfen kann.
Die HPD trägt zur Erlangung der LEED-Punkte bei.

HPD (Healt Product Declaration)
Marazzi Group fabrique ses produits à partir de matières premières d'origine naturelle, comme des argiles, des feldspaths, des sables et des pigments inorganiques. Pour garantir la transparence des informations, l'entreprise publie une FDES (Fiche de déclaration sanitaire du produit) : il s'agit d'une autodéclaration sur la composition chimique du produit qui permet à l'utilisateur de vérifier le degré et le type de danger associés aux différents composants des produits de construction. La FDES figure dans les crédits LEED.

HPD (Healt Product Declaration)
Marazzi Group realiza sus productos utilizando materias primas de origen natural, tales como arcillas, feldespatos, arenas y pigmentos inorgánicos. Para garantizar la transparencia de la información, la empresa publica una HPD (Health Product Declaration): una autodeclaración acerca de la composición química del producto mediante la cual el usuario puede comprobar el nivel y el tipo de peligro relacionados con cada componente de los productos de construcción.
La HPD está reconocida en el ámbito de los créditos LEED.

HPD (Healt Product Declaration)
Marazzi Group выпускает свою продукции из сырья натурального происхождения, такого как глина, полевые шпаты, песок и неорганические пигменты. Для гарантии прозрачности информации компания публикует декларацию безопасности продукции HPD (Health Product Declaration),корпоративное заявление о химическом составе продукции, которое позволяет пользователю проверить степень и тип опасности, связанной с отдельными компонентами строительных материалов.
Декларация HPD признается в рамках кредитов LEED.

Qualità e ambiente

quality and environment / qualität und umwelt / la qualité et l'environnement / calidad y ambiente / качество и окружающая среда

La filosofia di Marazzi Group è da sempre improntata al conseguimento di un prodotto tecnicamente all'avanguardia e dagli elevati standard qualitativi ed estetici.
Marazzi Group è stata una delle prime aziende operanti nel settore ad aver ottenuto nel 1994 la certificazione ISO 9001 del proprio sistema di gestione della Qualità aziendale, dalla progettazione e sviluppo del prodotto, ai processi produttivi e alle attività di servizio. Marazzi Group dedica una grandissima attenzione all'ambiente, con la consapevolezza di dover gestire, con un approccio attivo, le problematiche derivanti dalla presenza produttiva sul territorio.
Nel 2003 ha certificato il proprio sistema di gestione Ambientale secondo la norma ISO 14001.
La sicurezza del personale è di fondamentale importanza per l'azienda, che cerca il miglioramento continuo attraverso costanti verifiche e controlli, investimenti e formazione, con il coinvolgimento diretto dei lavoratori. L'impegno di Marazzi Group è dimostrato dalla certificazione OH SAS 18001 del sistema di gestione della Salute e Sicurezza sul Lavoro.

The philosophy of Marazzi Group has always been geared towards achieving a technically advanced product with high quality and aesthetic standards. Marazzi Group was one of the first firms in the industry to obtain ISO 9001 certification, in 1994, for its quality management system, from product design and development to production processes and service activities. Marazzi Group pays considerable attention to the environment, conscious of its duty to take an active approach to managing the problems that derive from manufacturing in the area.
In 2003, its environmental management system was certified according to the ISO 14001 standard. Employee safety is of fundamental importance for the company, which strives towards continuous improvement through constant tests and checks, investments and training, directly involving workers. The commitment of Marazzi Group is demonstrated by the OHSAS 18001 certification for the occupational health and safety management system.

Im Vordergrund der Philosophie von Marazzi Group steht von jeher das Streben nach einem technisch wegweisenden Produkt und hohen qualitativen wie ästhetischen Standards.
Marazzi Group ist als eines der ersten Unternehmen der Branche bereits seit 1994 nach ISO 9001 zertifiziert. Die Zertifizierung umfasst die Produktplanung und -entwicklung, die Fertigungsprozesse und die technologieintensiven Produkte und Services. Umweltschutz wird bei Marazzi Group groß geschrieben. Deshalb geht das Unternehmen proaktiv mit den Problemen um, die sich aus der Produktionstätigkeit für den Standort und seine Einwohnergemeinschaft ergeben.
Im Jahr 2003 erlangte es die Zertifizierung für das Umweltmanagementsystem nach der Norm ISO 14001. Die Mitarbeitersicherheit ist von grundlegender Bedeutung für Marazzi Group.
Das belegt ein kontinuierlicher Verbesserungsprozess mit konstanten Prüfungen und Kontrollen, Investitionen und Schulungsmaßnahmen unter direkter Einbeziehung der Mitarbeiter. Marazzi erlangte in Anerkennung dieser Anstrengungen die Zertifizierung des Arbeits- und Gesundheitschutzmanagements nach OHSAS 18001.

Fidèle à sa philosophie, Marazzi Group a pour objectif de fabriquer un produit technique d'avant-garde et d'atteindre une qualité et une esthétique maximales. Marazzi Group a été l'une des premières entreprises du secteur à obtenir en 1994 la certification ISO 9001 pour son système de management de la qualité : des activités de conception et développement du produit aux processus de production, en passant par les services. Marazzi Group fait preuve d'un vif intérêt pour l'environnement, consciente qu'une démarche active est nécessaire pour gérer les problèmes occasionnés par sa présence sur le territoire. En 2003, l'entreprise a certifié son système de management environnemental selon la norme ISO 14001. Elle accorde une importance fondamentale à la sécurité du personnel et, pour cette raison, vise à une optimisation continue en mettant en œuvre des contrôles et audits fréquents, des investissements et des initiatives de formation avec la participation directe des travailleurs.
Marazzi Group prouve son engagement par la certification OHSAS 18001 de son système de management de la santé et de la sécurité au travail.

La filosofía de Marazzi Group siempre se ha orientado hacia la consecución de un producto de vanguardia en lo técnico y de elevados estándares en lo cualitativo y lo estético.
Marazzi Group fue una de las primeras empresas del sector en obtener, en 1994, la certificación ISO 9001 de su sistema de gestión de la calidad empresarial, desde el diseño y el desarrollo de los productos hasta los procesos de producción y las actividades de prestación de servicios. Marazzi Group dedica una extraordinaria atención al medio ambiente, consciente de que ha de gestionar con una actitud proactiva los problemas derivados de la presencia productiva en el territorio.
En 2003 certificó su sistema de gestión medioambiental con arreglo a la norma ISO 14001.
La seguridad del personal es de fundamental importancia para la empresa, que trata de mejorar continuamente por medio de controles y comprobaciones constantes, inversiones y formación, e involucrando de manera directa a los trabajadores.
El compromiso de Marazzi Group en este sentido queda demostrado con la obtención de la certificación OHSAS 18001 de su sistema de gestión de la salud y la seguridad en el trabajo.

Принципы работы компании Marazzi Group всегда нацелены на производство технически передовой продукции, с высокими стандартами качества и эстетики.
Marazzi Group была одной из первых компаний в этой отрасли, получившей в 1994 году сертификат соответствия стандарту ISO 9001 своей Системы менеджмента качества, охватывающей весь процесс: от проектирования и развития продукции до производственных процессов и деятельности по обслуживанию. Marazzi Group уделяет огромное внимание окружающей среде, осознавая, что она должна иметь активный подход к решению проблем, связанных с наличием производства на территории.
В 2003 году она сертифицировала свою Систему экологического менеджмента на соответствие стандарту ISO 14001. Безопасность персонала имеет фундаментальную важность для компании, которая непрерывно работает над улучшениями, постоянно осуществляя проверки и контроль, инвестиции и подготовку при непосредственном участии сотрудников. Предпринимаемые Marazzi Group усилия подтверждаются сертификатом OHSAS 18001 Системы охраны здоровья и обеспечения безопасности труда.

Le norme UNI EN

UNI EN regulations / die UNI EN-normen / les normes UNI EN / las normas UNI EN / нормы UNI EN

Le norme UNI EN, recepite dal CEN, (Commisiòn Euro-peenne de Normalisation), hanno valore in tutta Europa e interessano tutti i tipi di piastrelle, pressate e trafilate, smaltate e non smaltate, di qualunque formato, di sola 1° scelta. Le norme UNI EN trovano corrispondenza con alcune modifiche delle nuove norme internazionali ISO e si compongono di:

NORME GENERALI
La nuova norma armonizzata EN 14411 fornisce definizioni, classificazione, caratteristiche e marcatura per le piastrelle di ceramica ed annulla e sostituisce la norma EN 87.

La nuova normativa UNI EN ISO 105454_1 stabilisce le regole per la composizione del lotto di campionamento e sostituisce la precedente norma EN 163.

NORME DI PRODOTTO
Le piastrelle di ceramica sono suddivise in gruppi secondo il metodo di formatura ed il grado di assorbimento d'acqua. Sono contraddistinti due gruppi A e B, in funzione del metodo di formatura:

A Piastrelle estruse (ovvero formate tramite il passaggio della materia allo stato plastico, attraverso un "trafilatore" che costituisce un nastro in seguito tagliato alla misura voluta).

B Piastrelle pressate (ovvero ottenute tramite la pressione della materia prima allo stato di polvere secca, in appositi stampi). Tali piastrelle possono essere smaltate successivamente, o non smaltate.

I gruppi sono a loro volta suddivisi in sottogruppi, secondo il grado di assorbimento d'acqua (porosità) presentato:

- Gruppo B Ia	= E ⩽ 0,5%	UNI EN 14411_G
- Gruppo B Ib	= 0,5% < E ⩽ 3%	UNI EN 14411_H
- Gruppo B IIa	= 3% < E ⩽ 6%	UNI EN 14411_J
- Gruppo B IIb	= 6% < E ⩽ 10%	UNI EN 14411_K
- Gruppo B III	= E > 10%	UNI EN 14411_L

Le norme definiscono per ogni gruppo di prodotti le dimensioni, le tolleranze dimensionali, le caratteristiche meccaniche, fisiche e chimiche, l'aspetto e la designazione delle piastrelle ceramiche. Le piastrelle dell'attuale gamma Ragno sono tutte ottenute per pressatura e appartengono ai gruppi B Ia, B Ib, B IIa, B III.

NORME PER I METODI DI PROVA
Queste norme definiscono i metodi per la determinazione delle caratteristiche dimensionali e di aspetto, delle proprietà fisiche e delle proprietà chimiche. La norma 14411 fa riferimento ai metodi di prova delle nuove norme UNI EN ISO 10545.

The UNI EN standards, adopted by the CEN (European Committee for Standardization) are valid throughout Europe and apply to all types of first choice tiles, pressed and extruded, glazed and unglazed, of any size. The UNI EN standards are compatible with the latest amendments of the new ISO international standards, and include:

GENERAL REGULATIONS
The new harmonised standard EN 14411 that provides definitions, classifications, features and designation requirements for ceramic tiles and annuls and replaces standard EN 87.

The new standard UNI EN ISO 105454_1 that sets forth the rules for the composition of sample lots, and replaces the previous standard EN 163.

PRODUCT REGULATIONS
Ceramic tiles are divided into groups according to how they are formed and their water absorption characteristics. In terms of forming methods, there are two groups: A and B:

A Extruded tiles (formed by means of passing a malleable paste through an extrusion machine; the resulting band is cut into the desired dimensions).

B Pressed tiles (obtained by pressing powdered raw materials in special molds). Afterwards, these tiles may be glazed or not.

The groups are broken down further according to their water absorption characteristics (porosity):

- Group B Ia	= E ⩽ 0,5%	UNI EN 14411_G
- Group B Ib	= 0,5% < E ⩽ 3%	UNI EN 14411_H
- Group B IIa	= 3% < E ⩽ 6%	UNI EN 14411_J
- Group B IIb	= 6% < E ⩽ 10%	UNI EN 14411_K
- Group B III	= E > 10%	UNI EN 14411_L

The regulations define the sizes, the size tolerances, the mechanical, physical and chemical properties, the appearance and designation of the ceramic tiles in each group. The present range of Ragno tiles is entirely composed of pressed tiles and belongs to groups B Ia, B Ib, B IIa, and B III.

REGULATIONS FOR TESTING METHODS
These regulations define the methods to be used for determining size and appearance characteristics, as well as physical and chemical properties. Standard 14411 refers to the testing methods of the new UNI EN ISO 10545 standard.

Die vom CEN (Europäisches Komitee für Normung) aufgenommenen UNI EN-Normen sind in ganz Europa gültig und betreffen alle Typen von gepressten, gezogenen, glasierten und unglasierten Fliesen jeglichen Formats ausschließlich erster Wahl. Die UNI EN Normen finden mit einigen Änderungen der neuen internationalen ISO-Normen Entsprechung und setzen sich wie folgt zusammen:

ALLGEMEINE NORMEN
Die neue harmonisierte Norm EN 14411 gibt Begriffe, Klassifizierung, Gütemerkmale und Kennzeichnung für keramische Fliesen an und annulliert und ersetzt die Norm EN 87.

Die neue Norm UNI EN ISO 105454_1 legt die Regeln für die Zusammensetzung des Musterungsloses fest und ersetzt die vorherige Norm EN 163.

PRODUKTNORMEN
Keramikfliesen werden nach ihrer Formungsweise und ihres Wasseraufnahmevermögens in Gruppen eingeteilt. Je nach der Formungsmethode werden die Gruppen A und B unterschieden:

A Gezogene Fliesen (das heißt Fliesen, die durch den Durchgang des Materials im plastischen Zustand durch eine Strangpresse zu einem Streifen geformt werden, der anschließend in einzelne Fliesen mit dem gewünschten Maß zerschnitten wird).

B Gepreßte Fliesen (die ausgehend von Rohmaterialien in Pulverform durch Pressung in speziellen Formwerk- zeugen erzielt werden). Diese Fliesen können anschließend glasiert werden oder unglasiert bleiben.

Diese Gruppen werden wiederum nach ihrer Wasserauf-nahme (Porosität) in Gruppen eingeteilt:

- Gruppe B Ia	= E ⩽ 0,5%	UNI EN 14411_G
- Gruppe B Ib	= 0,5% < E ⩽ 3%	UNI EN 14411_H
- Gruppe B IIa	= 3% < E ⩽ 6%	UNI EN 14411_J
- Gruppe B IIb	= 6% < E ⩽ 10%	UNI EN 14411_K
- Gruppe B III	= E > 10%	UNI EN 14411_L

Die Normen bestimmen für jede Produktgruppe Abmessungen, Maßtoleranzen, mechanische, physikalische und chemische Eigenschaften, Aussehen und die Bezeichnung der Keramikfliesen. Alle Fliesen der derzeitigen Ragno-Produktpalette werden durch Pressung erzielt und gehören den Gruppen B Ia, B Ib, B IIa, B III an.

NORMEN FÜR DIE PRÜFMETHODEN
Diese Normen bestimmen die Methoden zur Feststellung der Eigenschaften hinsichtlich der Abmessungen und des Aussehens, der physikalischen und der chemischen Merkmale.
Die Norm 14411 bezieht sich auf die Prüfmethoden nach den neuen Normen UNI EN ISO 10545.

Les normes UNI EN, reconnues par le CEN (Comité Européen de Normalisation), sont valables dans toute l'Europe et concernent tous les types de carreaux, pressés et étirés, émaillés et non émaillés, de n'importe quel format, exclusivement de premier choix. Les normes UNI EN se sont adaptées aux dernières dispositions des nouvelles normes internationales ISO et se composent de:

NORMES GÉNÉRALES
La nouvelle norme harmonisée EN 14411 qui fixe les définitions, la classification, les caractéristiques et le marquage des carreaux céramiques, annule et remplace la norme EN 87.

La nouvelle norme UNI EN ISO 105454_1 établit les règles pour la composition du lot d'échantillonnage et remplace la norme EN 163.

NORMES DE PRODUIT
Les carreaux en céramique sont divisés en groupes selon le type de façonnage et leur porosite.
Ils font partie de la classe A ou B suivant le type de façonnage:

A Carreaux extrudés (c'est-à-dire façonnés par le passage de la matière à l'état plastique dans une extrudeuse; la bande formée est ensuite coupée à la mesure désirée).

B Carreaux pressés (c'est-à-dire obtenus par pression de la matière première à l'état de poudre sèche, dans des moules spéciaux). Ces carreaux peuvent ensuite être émaillés ou non.

Les groupes sont divisés en sous-groupes suivant le degré d'absorption d'eau (porosité):

- Groupe B Ia	= E ⩽ 0,5%	UNI EN 14411_G
- Groupe B Ib	= 0,5% < E ⩽ 3%	UNI EN 14411_H
- Groupe B IIa	= 3% < E ⩽ 6%	UNI EN 14411_J
- Groupe B IIb	= 6% < E ⩽ 10%	UNI EN 14411_K
- Groupe B III	= E > 10%	UNI EN 14411_L

Les normes définissent, pour chaque groupe de produits, les dimensions, les tolérances dimensionnelles, les caractéristiques mécaniques, physiques et chimiques, l'aspect et la désignation des carreaux céramiques. Les carreaux de la gamme Ragno sont tous obtenus par pressage et appartiennent aux groupes B Ia, B Ib, B IIa, B III.

NORMES POUR LES METHODES D'ESSAI
Ces normes définissent les méthodes pour la détermination des caractéristiques dimensionnelles et d'aspect, des proprié-tés physiques et des propriétés chimiques.
La norme 14411 se réfère aux méthodes d'essai des nouvelles normes UNI EN ISO 10545.

Las normas UNI EN, acogidas por el CEN (Comisión Européa para la Normalización), se consideran válidas en toda Europa y comprenden todas las categorías de azulejos, prensados o extruidos, esmaltados y no esmaltados, de cualquier formato, únicamente de 1ª calidad. Las normas UNI EN están en sintonía con algunas modificaciones de las nuevas normas internacionales ISO y están formadas por:

NORMAS GENERALES
La nueva norma armonizada EN 14411, que facilita las definiciones, clasificaciones, características y requisitos de denominación para los azulejos de cerámica y anula y substituye a la norma EN 87.

La nueva normativa UNI EN ISO 105454_1, que establece las reglas para la composición de la partida de muestreo y substituye a la norma anterior EN 163.

NORMAS DE PRODUCTO
Los azulejos cerámicos se dividen en grupos según el método de moldeo utilizado y el nivel de absorción del agua. Se distinguen 2 grupos A y B en función del método de moldeo:

A Azulejos extruidos (es decir, que se forman pasando la materia al estado plástico por medio de una "extrusionadora", que forma por una cinta que luego se corta de acuerdo con la medida deseada).

B Azulejos prensados (es decir, que se forman prensando la materia prima en polvo seco dentro de moldes especiales). Se trata de azulejos que se pueden esmaltar sucesivamente o dejar sin esmalte.

Los grupos se dividen a su vez en grupos secundarios de acuerdo con el nivel de absorción del agua (porosidad):

- Grupo B Ia	= E ⩽ 0,5%	UNI EN 14411_G
- Grupo B Ib	= 0,5% < E ⩽ 3%	UNI EN 14411_H
- Grupo B IIa	= 3% < E ⩽ 6%	UNI EN 14411_J
- Grupo B IIb	= 6% < E ⩽ 10%	UNI EN 14411_K
- Grupo B III	= E > 10%	UNI EN 14411_L

Las normas establecen por cada grupo de productos, las dimensiones, las tolerancias dimensionales, las características mecánicas, físicas y químicas, el aspecto y la denominación de azulejos cerámicos. Los azulejos de la actual gama Ragno se obtienen mediante prensado y pertenecen a los grupos B Ia, B Ib, B IIa, B III.

NORMAS PARA LOS MÉTODOS DE PRUEBA
Dichas normas establecen los métodos para la determinación de las características dimensionales y de aspecto, de las propiedades físicas y de las propiedades químicas. La norma 14411 se refiere a los métodos de prueba de las nuevas normas UNI EN ISO 10545.

Нормы UNI EN, принятые CEN (Comité Européen de Normalisation), имеют силу во всей Европе и распространяются на все типы плитки, прессованные и экструдированные, глазурованные и неглазурованные, любого формата, только 1 сорта. Нормы UNI EN соответствуют некоторым изменениям новых международных норм и включают в себя:

ОБЩИЕ НОРМЫ
Новая согласованная норма EN 14411 приводит определения, классификацию, характеристики и требования к маркировке керамической плитки, она отменяет и заменяет норму EN 87.

Новая норма UNI EN ISO 105454_1 определяет правила составления опытной партии и заменяет предыдщую норму EN 163.

НОРМЫ НА ПРОДУКЦИЮ
Керамическая плитка подразделяется на группы по методам формовки и степени водопоглощения. В зависимости от метода формовки выделяются две группы - A и B:

A Экструдированная плитка (то есть образованая прохождением пластичного сырья через экструдер и разрезанием иолуенной ленты по необходимому размеру).

B Прессованная плитка (то есть полученная прессованием сырья в виде сухого порошка в специальных пресс-формах). Далее эта плитка может глазуроваться или нет.

В свою очередь, группы подразделяются на подгруппы по степени имеющегося водопоглощения (пористости):

- Группа B Ia	= E ⩽ 0,5%	UNI EN 14411_G
- Группа B Ib	= 0,5% < E ⩽ 3%	UNI EN 14411_H
- Группа B IIa	= 3% < E ⩽ 6%	UNI EN 14411_J
- Группа B IIb	= 6% < E ⩽ 10%	UNI EN 14411_K
- Группа B III	= E > 10%	UNI EN 14411_L

Для каждой группы продукции нормы определяют размеры, размерные допуски, механические, физические и химические характеристики, внешний вид назначение керамической плитки. Плитка данной гаммы Ragno полнстью получена прессованием и принадлежит к группам B Ia, B Ib, B IIa, B III.

НОРМЫ ДЛЯ МЕТОДОВ ИСПЫТАНИЯ
Эти нормы устанавливают методы определения размерных характеристики и внешнего вида, физических и химических свойств.
Норма 14411 ссылается на методы испытания новых норм UNI EN ISO 105454.

APPENDIX | ANNUAL BOOK 2022

Consigli di posa e manutenzione

advice for laying and maintenance / verlegungs / und Pflegehinweise / conseils pour la pose et l'entretien
consejos de colocación y mantenimiento / рекомендации по укладке и уходу EN

POSA IN OPERA
Prima di iniziare le operazioni di posa di una qualsiasi superficie si raccomanda di accertarsi che la partita di materiale sia adeguata e sufficiente per quantità, tono e calibro, a quella necessaria. Si dovranno poi seguire tutte le norme e le precauzioni che sono alla base di una corretta esecuzione del lavoro (preparazione del sottofondo, composizione della malta o dei collanti, rispetto dei tempi di essicazione, posizionamento dei giunti di dilatazione, battitura, ecc...).

POSA CON ADESIVI
- La posa deve essere effettuata da personale qualificato con l'ausilio di attrezzi adeguati.
- La superficie su cui si effettua la posa (massetto) deve essere perfettamente piana. Valore massimo consigliato non superiore a 3 mm. per un dislivello determinato sotto un regolo di 2 m.
- La superficie su cui si effettua la posa deve essere ben stagionata, priva di polvere e di fessurazioni visibili.
- Durante l'operazione di posa è vivamente consigliato l'utilizzo di un'adeguata illuminazione.
- La scelta dell'adesivo è condizionata dalla tipologia delle piastrelle (gruppo di appartenenza e formato), dal tipo di superficie da rivestire e dalla sua destinazione d'uso.
- È opportuno verificare la posa del materiale prima che il collante sia secco, per facilitare eventuali correzioni.

POSA CON MALTA FRESCA
La posa a malta cementizia fresca o "strato spesso" è sconsigliata per formati aventi lato > 30 cm e con supporti non assorbenti.

REALIZZAZIONE DEI GIUNTI
I giunti sono elementi molto importanti per il mantenimento di una buona superficie piastrellata e si consiglia di avvalersi della collaborazione e/o consulenza di un posatore professionista. Si declina ogni responsabilità per la posa senza fuga; si considera posa a "giunto minimo" quella con fuga a 2 mm.
I giunti devono essere posizionati:
- su raccordi strutturali (giunti strutturali)
- tra una piastrella e l'altra (giunti di posa o fuga)
- tra piastrelle ed altri materiali (es. accostamento ceramica / linoleum / legno).

STUCCATURA SUPERFICIE POSATA
Prima di realizzare le fughe è consigliabile attendere fino a completa asciugatura del collante e assicurarsi che i giunti di posa siano vuoti e liberi da ogni traccia di collante e/o polveri.
- Stuccare piccole superfici per volta (4-5 mq). Questo è da tenere in particolare considerazione per prodotti strutturati, antiscivolo e levigati.
- Eliminare l'eccesso di fugante dalla superficie con movimenti diagonali quando il prodotto è ancora umido e togliere tutti i residui, in particolar modo per le superfici da esterno.
- Pulire accuratamente con una spugna bagnata in acqua limpida e pulita e ripassare con straccio umido su tutta la superficie, fughe comprese.
- Per fughe in netto contrasto cromatico con le piastrelle posate è consigliabile testare il fugante su un' area circoscritta e nascosta.
- Per gli stucchi epossidici si raccomanda la pulizia con spugna e abbondante acqua. La velocità di reazione e indurimento di questi prodotti rende impossibile la rimozione dei residui successivamente all'indurimento. Il giorno dopo la stuccatura effettuare una pulizia completa con detergente alcalino.
- Si consiglia di consultare i produttori di materiale fugante per verificare la scelta corretta della fuga rispetto al tipo di piastrella.

PULIZIA E MANUTENZIONE DOPO LA POSA
Un cantiere si può considerare completamente finito quando è sgombro da qualunque utensile/materiale derivante dalle lavorazioni. Per ridurre i rischi di danneggiamento della superficie piastrellata, è necessario proteggerla ed evitare il più possibile la presenza di materiali abrasivi (polveri o residui da lavorazioni successive).

PULIZIA INIZIALE
Il lavaggio dopo la posa è un una fase di fondamentale importanza per tutti gli interventi successivi e per una corretta manutenzione.
Un accurato lavaggio iniziale permette ai pavimenti di restare belli e protetti a lungo e si esegue normalmente una sola volta prima dell'utilizzo del pavimento.
Si raccomanda di effettuare la pulizia iniziale dopo 4-5 giorni e non più tardi di 10, dalla posa e stuccatura della superficie.
La superficie fugata e pulita può presentare un film di residui cementizi che non sono asportabili con sola acqua per cui si rende necessario l'utilizzo di un prodotto a base acida, opportunamente diluito (diluizione da 1:10 a 1:4 in acqua fredda), in base a quanto dichiarato dal produttore.
La prima operazione da eseguire è quella di bagnare la superficie piastrellata ed in particolare le fughe (di norma non resistenti agli acidi). Spargere la soluzione acida preparata e lasciare agire per un breve tempo (2 min). Non lasciare asciugare il prodotto applicato.
Procedere alla rimozione della soluzione aiutandosi con una macchina monospazzola (disco non abrasivo), aspiraliquidi, altri mezzi e/o manualmente e alla fine risciacquare abbondantemente.
È importante sottolineare che la pulizia eseguita con macchine (particolarmente consigliata per prodotti strutturati e per grandi superfici), va sempre completata manualmente nei punti difficilmente raggiungibili, soprattutto negli angoli, lungo le pareti dei locali e in ogni zona in cui la monospazzola non può operare.
È sempre consigliabile testare la resistenza del prodotto agli acidi su un pezzo non posato o su una piccola porzione nascosta della superficie piastrellata; in particolare per prodotti lappati o levigati. L'uso di prodotti di pulizia contenenti acido fluoridrico (HF) e suoi derivati sono da evitare.

PULIZIA ORDINARIA
Gli interventi di pulizia ordinaria delle superfici hanno lo scopo di rimuovere lo sporco, cancellare i segni e ripristinare l'aspetto originale.
Le piastrelle in gres porcellanato smaltato non necessitano di trattamenti di protezione e una corretta e sistematica pulizia è sufficiente a mantenere inalterata la superficie.
Un'accurata pulizia deve essere fatta con un normale lavaggio con acqua calda, straccio/ spugna morbida ed eventualmente con l'utilizzo di detergenti neutri.
Per locali con grandi superfici possono essere utilizzate macchine industriali lavasciuga con completamento manuale dove necessario.
Raccomandazioni:
- evitare di strofinare le superfici con strumenti abrasivi, come pagliette in metallo o spazzole dure, che potrebbero lasciare graffi e segni indelebili;
- rimuovere eventuali residui grassi o oleosi con detergenti contenenti solventi organici o con detergenti alcalini (pH>9) e fare seguire un accurato risciacquo;
- evitare l'utilizzo di saponi in quanto tendono a lasciare uno strato viscido, in particolare se utilizzati in abbinamento ad acque dure;
- non utilizzare prodotti contenenti cere o brillantanti;
- evitare l'uso di detergenti abrasivi su superfici lucide e/o levigate; possono essere utilizzati su materiali matt., previa verifica su una piccola porzione piastrellata. In generale l'uso di qualunque detergente non neutro, deve essere preliminarmente testato su una piastrella non posata o su una porzione nascosta della pavimentazione.

CONSIGLI DI POSA A PAVIMENTO PER FORMATI RETTANGOLARI
Per i formati rettangolari, oltre alla posa ortogonale, si consiglia la posa a correre, regolare o irregolare, con una differenza tra pezzo e pezzo di:
- max 1/4 per formati: 15x90 - 10x120 - 15x120 - 20x120 - 30x120 - 60x120 - 58x116 - 29x116 -19,5x116 - 14,4x116
- max 1/3 per formati: 14,5x58 - 15x60 - 30x60 - 37,5x75 - 29x58 - 20x40

Per approfondimenti consultare il sito www.ragno.it

LAYING
Before laying on any surface, make sure that the material is appropriate and sufficient in terms of quantity, shade and work-size to suit the laying needs.
All regulations and precautions concerning the correct execution of the works must be followed (preparing the bed, grout or adhesive composition, respect for drying times, position of the expansion joints, beating, etc...).

LAYING WITH ADHESIVES
- Laying must be done by qualified staff using appropriate equipment.
- The surface to be laid (screed) must be perfectly level. Maximum recommended value no more than 3 mm for an uneven surface measured with a 2 m ruler.
- The surface to be laid must be well seasoned, dust-free and with no visible cracks.
- During laying the use of appropriate lighting is strongly recommended.
- The choice of adhesive depends on the type of tile (type and size), the type of surface laid on and the type of foreseen use.
- Check that the tiles are laid correctly before the adhesive dries in order to facilitate any required corrections.

LAYING WITH FRESH MORTAR
Laying with fresh cement-based mortar or "thick layers" is not recommended for sizes more than 30 cm long and with non-absorbent supports.

JOINTS
Joints are very important elements for maintaining a good tiled surface, it is recommended to make use of the collaboration and/or advice of a professional layer.
The company declines all responsibility for laying without joints; minimum joint laying has a gap of 2 mm.
The joints must be positioned:
- on structural joints;
- between the floor and the wall (perimeter joints);
- between one tile and another (laying joints);
- between the tiles and other materials (e.g. combinations of ceramics/linoleum /wood).

GROUTING LAID SURFACES
Before grouting wait for the adhesive to dry completely and make sure that the laying joints are empty and free of all traces of adhesive and/or dust.
- Grout small areas at a time (4-5 m2). This is particularly important for structured products, non-slip and polished surfaces.
- Remove excess grout from the tiles using diagonal movements when the product is still damp and remove all residues, particularly for external surfaces.
- Clean carefully using a sponge dampened in clean, limpid water and go over the whole surface, including the gaps, with a damp cloth.
- For grouting which has a strong colour contrast to the laid tiles, test the grout on a small, hidden area.
- When using epoxy grouts, clean with a sponge and plenty of water. The reaction and hardening times of these products make it impossible to remove any residues once they have hardened. The day after grouting, completely clean the surface with an alkaline detergent.
- Consult the grout manufacturers to verify the correct choice of grout for the type of tile.

CLEANING AND MAINTENANCE AFTER LAYING
Worksites are deemed to be completely finished once they have been cleared of all tools and materials used during the operations. To reduce the risk of damaging tiled surfaces, protect them and avoid the presence of abrasive materials (dust and residues from operations carried out after laying) as far as possible.

INITIAL CLEANING
Washing after laying is of fundamental importance to all operations carried out afterwards and to assure correct maintenance.
Careful initial cleaning keeps floors beautiful and protected longer and is done once only before using the floor.
Initial cleaning should be carried out 4-5 days after laying, and in any case no longer than 10 days after laying and grouting.
The grouted and cleaned surface may have a concrete film which cannot be removed using water alone, and therefore an acid-based product, suitably diluted (from 1:10 to 1:4 in cold water) should be used, following the manufacturer's instructions.
The first operation is to wet the tiled surface and particularly the gaps (grout is not usually acid-resistant). Spread the prepared acid solution and leave for a short time (2 minutes). Do not allow the applied product to dry.
Remove the solution using a brushing machine (with a non-abrasive disk), wet vac or other means and/or manually, then rinse well.
It should be remembered that machine cleaning (which is particularly recommended for textured products and large surfaces) must always be completed by hand in tight corners, along walls and any spaces that the brushing machine cannot easily reach.
It is always advisable to test the resistance of the product to acids on an unlaid tile or a small hidden surface; particularly for lapped or polished products.
It is not recommended to use cleaning products containing hydrofluoric acid (HF) or its derivates.

ORDINARY CLEANING
Ordinary cleaning removes dirt and marks and restores the surface to its original appearance.
Porcelain stoneware tiles do not require protective treatment, and a thorough, systematic clean is sufficient to maintain the surface.
Careful cleaning must be done by washing normally using hot water, a cloth or soft sponge and, if required, neutral detergents.
For large areas, industrial washing machines can be used, with completion by hand where required.
Recommendations:
- Do not rub the surfaces using abrasive tools, such as metallic sponges or hard brushes, which could scratch them or leave indelible marks;
- Grease and oil residues can be removed using detergents using organic or alkaline solvents (pH>9) followed by careful rinsing;
- Avoid the use of soap as this tends to leave a slimy layer, particularly when used with hard water;
- Do not use products containing wax or shining agents;
- Avoid the use of abrasive detergents on shiny and/or polished surfaces; they may be used on matt materials, checking first on a small hidden tiled area. Generally speaking, when using any non-neutral detergent, check first on an unlaid tile or a small hidden portion of the floor.

RECOMMENDATIONS FOR LAYING RECTANGULAR TILES AS A FLOOR COVERING
Apart from laying aligned in both directions, rectangular sizes should be laid in regular or irregular rows, or staggered rows with a distance between joints of:
- max 1/4 of a tile for sizes: 15x90 - 10x120 - 15x120 - 20x120 - 30x120 - 60x120 - 58x116 - 29x116 - 19,5x116 - 14,4x116
- max 1/3 of a tile for sizes: 14,5x58 - 15x60 - 30x60 - 37,5x75 - 29x58 - 20x40

For further details, visit www.ragno.it

Consigli di posa e manutenzione

advice for laying and maintenance / verlegungs / und Pflegehinweise / conseils pour la pose et l'entretien
consejos de colocación y mantenimiento / рекомендации по укладке и уходу EN

BAUSEITIGE VERLEGUNG
Stellen Sie, bevor Sie mit der Verlegung der Fliesen beginnen, sicher, dass die Materialpartie im Hinblick auf Menge, Farbton und Größenklasse die Anforderungen erfüllt und ausreicht. Es müssen außerdem alle Normen und Vorsichtsmaßnahmen eingehalten werden, die die Grundlage für eine korrekte Ausführung der Arbeiten darstellen (Vorbereitung des Untergrunds, Zusammensetzung des Mörtels oder der Kleber, Trocknungszeiten, Lage der Dehnungsfugen, Anklopfen usw...).

VERLEGUNG MIT KLEBER
- Die Verlegung muss durch qualifiziertes Personal mit geeigneten Werkzeugen durchgeführt werden.
- Die Fläche, auf der die Verlegung erfolgt (Estrich) muss perfekt eben sein. Empfohlener maximaler Wert der Abweichung nicht über 3 mm beim Anlegen eines 2 m-langen Richtscheits.
- Die Fläche, auf der die Verlegung erfolgen soll, muss vollständig trocken und frei von Staub und sichtbaren Rissen sein.
- Während der Verlegung wird dringend empfohlen, eine ausreichende Beleuchtung zu gewährleisten.
- Die Wahl des Klebers hängt von der Art der Fliesen (Gruppe und Größe), von der Art der Oberfläche, auf der verlegt werden soll und vom Bestimmungszweck ab.
- Die Verlegung der Fliesen sollte überprüft werden, bevor der Kleber trocken ist, um Korrekturen zu ermöglichen.

VERLEGUNG MIT FRISCHEM MÖRTEL
Die Verlegung mit frischem Zementmörtel oder „Dickbettverlegung" wird für Formate empfohlen, deren Seitenmaße größer als 30 cm sind und die auf nicht absorbierenden Untergründen verlegt werden sollen.

DIE VERFUGUNG
Die Fugen sind für den Erhalt einer guten Fliesenoberfläche sehr wichtig und wir empfehlen, dafür die Arbeit bzw. Beratung eines Fachmanns in Anspruch zu nehmen. Wir übernehmen keine Haftung für eine fugenlose Verlegung, unter einer Verlegung mit sehr schmalen Fugen versteht man die Verlegung von 2 mm breiten Fugen.
Die Fugen müssen positioniert werden:
- an strukturellen Anschlüssen (Strukturfugen)
- zwischen Boden und Wand (Randfugen)
- zwischen einer Fliese und der anderen (Verlegefugen oder Fugen)
- zwischen Fliesen und anderen Materialien (z.B. Kombination von Keramik/ Linoleum/Holz).

VERFUGEN VERLEGTER OBERFLÄCHEN
Bevor die Fugen ausgeführt werden, wird empfohlen, zu warten, bis der Kleber komplett trocken ist. Stellen Sie sicher, dass die Verlegefugen leer und frei von jeglichen Spuren von Klebstoff und/oder Staub sind.
- Verfugen Sie jeweils kleine Flächen (4 - 5 m²). Dies gilt vor allem für strukturierte, rutschfeste und polierte Fliesen.
- Entfernen Sie die überschüssige Fugenmasse mit diagonalen Bewegungen von der Oberfläche aus, wenn das Produkt noch feucht ist und entfernen Sie, vor allem in Außenbereichen, alle Rückstände.
- Gründlich mit einem Schwamm, der in reinem und klarem Wasser befeuchtet wurde, reinigen und mit einem feuchten Tuch über die gesamte Fläche einschließlich der Fugen nachwischen.
- Für Fugen, die im eindeutigen Farbkontrast zu den verlegten Fliesen stehen, sollten Sie die Fugenmasse an einer begrenzten, verdeckten Fläche vorher testen.
- Für Epoxyd-Fugenmörtel wird die Reinigung mit einem Schwamm und sauberem Wasser empfohlen. Die schnelle Reaktion und das schnelle Härten dieser Produkte macht die Beseitigung von Rückständen nach dem Aushärten unmöglich. Am Tag nach der Verfugung ist eine gründliche Reinigung mit alkalischen Reinigungsmitteln erforderlich.
- Für die jeweilige Wahl der Fuge für die jeweilige Fliese wenden Sie sich bitte an den Hersteller des Fugenmittels.

REINIGUNG UND PFLEGE NACH DER VERLEGUNG
Eine Baustelle ist erst vollständig beendet, wenn sie frei von jedem Arbeitsmaterial ist. Um die Gefahr der Beschädigung der Fliesenoberfläche zu senken, ist es notwendig, sie zu schützen und so weit wie möglich die Anwesenheit von abrasiven Materialien (Pulver oder Rückstände der weiteren Verarbeitung) zu vermeiden.

GRUNDREINIGUNG
Die Grundreinigung nach der Verlegung ist wichtig, um die spätere Reinigung und Pflege zu ermöglichen.
Eine sorgfältige Grundreinigung sorgt dafür, dass die Böden lange schön und geschützt bleiben. Sie wird normalerweise nur einmal vor der Benutzung des Bodens ausgeführt.
Es wird empfohlen, die Erstreinigung nach 4-5 Tagen, spätestens aber nach 10 Tagen ab dem Verlegen und Verfugen der Oberfläche durchzuführen.
Die verfugte und gereinigte Oberfläche kann einen Zementschleier aufweisen, der aber leicht nur mit Wasser entfernt werden kann. Dafür ist ein Reinigungsmittel auf Säurebasis erforderlich, das je nach den Anweisungen des Herstellers entsprechend verdünnt (Verdünnung von 1:10 bis 1:4 mit kaltem Wasser).
Zuerst muss die geflieste Fläche mit Wasser gespült werden, dies gilt vor allem für die Fugen (die normalerweise nicht säurebeständig sind). Verteilen Sie die vorbereitete säurehaltige Lösung auf der Oberfläche und lassen Sie diese kurz einwirken (2 Minuten). Lassen Sie das aufgebrachte Mittel nicht eintrocknen. Entfernen Sie dann die Lösung mit einer Einbürstemaschine (nichtscheuernde Scheibe), einem Flüssigkeitssauger oder einem anderen Gerät, und/oder spülen Sie mit reichlich klarem Wasser nach. Es muss darauf hingewiesen werden, dass die maschinelle Reinigung einer Oberfläche (die besonders für strukturierte und große Oberflächen empfohlen wird) an den schwierig zu erreichenden Stellen stets eine manuelle Nachreinigung erforderlich macht, vor allem in den Ecken, entlang der Wände und in allen Bereichen, die von der Einbürstemaschine nicht erreicht werden. Es ist immer ratsam, die Haltbarkeit des Produktes gegen Säuren auf einer noch nicht verlegten Fliese oder in einem versteckten Bereich der bereits verfliesten Oberfläche zu testen, dies gilt insbesondere für geläppte oder polierte Fliesen.
Die Verwendung von Reinigungsmitteln mit Flusssäure (HF) und seinen Derivate ist zu vermeiden.

GEWÖHNLICHE REINIGUNG UND PFLEGE
Die gewöhnliche Reinigung der Oberflächen dient der Entfernung von Schmutz, Spuren und Abdrücken. Sie hat das Ziel, das ursprüngliche Aussehen wieder herzustellen.
Glasierte Feinsteinzeugfliesen benötigen keine Schutzbehandlung und die korrekte und systematische Reinigung ist ausreichend, um die Oberfläche dauerhaft schön zu halten.
Eine gründliche Reinigung sollte mit warmem Wasser, einem Lappen oder weichen Schwamm und eventuell mit neutralen Reinigungsmitteln erfolgen.
Für Räume mit großen Flächen können industrielle Reinigungsmaschinen verwendet werden, ggf. mit manueller Nachreinigung.
Empfehlungen:
- vermeiden Sie es, die Oberflächen mit Schleifmitteln, wie Scheuerschwämmen oder harten Bürsten zu reinigen, das kann zu Kratzern und Spuren führen, die sich nicht mehr entfernen lassen;
- entfernen Sie eventuell verbleibende Fett- oder Ölrückstände mit Reinigungsmitteln, die organische Lösemittel enthalten, oder alkalischen Reinigungsmitteln (pH> 9) und spülen Sie dann gründlich nach;
- Vermeiden Sie Seifen, da sie dazu neigen, eine schmierige Schicht zu hinterlassen, besonders wenn sie in Verbindung mit hartem Wasser verwendet werden;
- Verwenden Sie keine Produkte mit Wachs oder Glanzzusätzen;
- Vermeiden Sie Scheuermittel auf polierten oder glänzenden Oberflächen. Sie können auf jedoch matten Materialien verwendet werden, nachdem ein Test auf einem kleinen bereits verlegten Bereich erfolgt ist. Im Allgemeinen muss jedes nicht neutrale Reinigungsmittel zuerst auf einer nicht verlegten Fliese oder in einem verdeckten bereits verlegten Bereich getestet werden.

HINWEISE ZUR VERLEGUNG VON RECHTECKFORMATEN ALS BODENBELAG
Für die Rechteckformate wird, neben der rechtwinkligen Verlegung, die fortlaufende Verlegung im regelmäßigen oder unregelmäßigen Verband mit dem folgenden Versatz empfohlen:
- Kantenverhältnis max. 4:1 für die Formate: 15x90 - 10x120 - 15x120 - 20x120 - 30x120 - 60x120 - 58x116 - 29x116 - 19,5x116 - 14,4x116
- Kantenverhältnis max. 3:1 für die Formate: 14,5x58 - 15x60 - 30x60 - 37,5x75 - 29x58 - 20x40

Ausführliche Informationen finden Sie auf www.ragno.it

POSE
Avant de commencer les opérations de pose d'une surface quelle qu'elle soit, il est recommandé de veiller à ce que le matériau soit adapté et de quantité suffisante, que le ton et le calibre correspondent aux besoins. Il faudra ensuite se conformer à toutes les normes et prendre toutes les précautions qui sont à la base d'une bonne exécution du travail (préparation de la sous-couche, composition du mortier ou des colles, temps de séchage, mise en place des joints de dilatation, battage, etc...).

POSE AVEC DES ADHÉSIFS
- La pose doit être effectuée par un personnel qualifié qui se servira d'outils appropriés.
- La surface sur laquelle la pose est effectuée (chape) doit être parfaitement plane. Valeur maximum conseillée : max 3 mm pour une dénivellation au-dessous d'une règle de 2 m.
- La surface sur laquelle le matériau est posé doit être à parfaite maturation, sans poussière ni fissurations visibles.
- Au cours de la pose, un bon éclairage est vivement conseillé.
- L'adhésif sera choisi en fonction de la typologie des carreaux (catégorie et format), du type de surface à revêtir et du domaine d'application auquel les carreaux sont destinés.
- Il convient de vérifier la manière dont le matériau est posé avant que l'adhésif ne soit sec, afin de pouvoir effectuer plus facilement des corrections si besoin est.

POSE AVEC MORTIER FRAIS
La pose avec du mortier à base de ciment frais ou par "couche épaisse" est déconseillée pour des formats ayant un côté >30 cm et avec des supports non absorbants.

RÉALISATION DES JOINTS
Les joints sont des éléments très importants pour qu'une surface carrelée se maintienne bien. C'est une phase pour laquelle il est conseillé de demander la collaboration et/ou les conseils d'un carreleur professionnel.
La responsabilité du fabricant ne pourra pas être mise en cause en cas de pose sans jointoiements. On appelle "pose à joint minimum" une pose avec un joint de 2 mm.
Les joints doivent être positionnés :
- sur des raccords structurels (joints structurels)
- entre sol et mur (joints périmétraux)
- entre deux carreaux (joints de pose ou jointoiement)
- entre des carreaux et d'autres matériaux (ex. juxtaposition céramique/lino/bois).

JOINTOIEMENT DES SURFACES POSÉES
Avant de procéder au jointoiement, il est conseillé d'attendre que l'adhésif soit bien sec et de s'assurer que les joints de pose sont vides et libres de toute trace d'adhésif et/ou de poussières.
- Jointoyer le carrelage en procédant par petites surfaces (4-5 m²). Ce conseil doit surtout être suivi pour des produits structurés, antidérapants et polis.
- Éliminer le surplus de coulis de remplissage des joints de la surface en effectuant des mouvements en diagonale quand le produit est encore humide et enlever toutes les traces excédentaires, surtout pour les surfaces posées à l'extérieur.
- Nettoyer soigneusement avec une éponge imbibée d'eau claire et propre et repasser avec un chiffon humide sur toute la surface, joints compris.
- En présence de joints nettement contrastants avec la couleur des carreaux posés, il est conseillé de tester le coulis de remplissage des joints sur une petite surface dissimulée.
- Pour les joints époxy, il est recommandé de nettoyer à grande eau avec une éponge. La vitesse de réaction et de durcissement de ces produits empêche l'élimination des excédents après qu'ils ont durci. Le lendemain du jointoiement, effectuer un nettoyage complet avec un nettoyant alcalin.
- Il est conseillé de consulter les fabricants de coulis de remplissage des joints pour vérifier si le choix effectué est correct par rapport au type de carreau.

NETTOYAGE ET ENTRETIEN APRÈS LA POSE
Un chantier peut être considéré comme entièrement fini quand il est débarrassé de tous les outils et de tout le matériel ayant servi à sa réalisation. Pour réduire les risques d'endommager la surface carrelée, il est nécessaire de la protéger et d'éviter le plus possible la présence de matières abrasives (poussières ou résidus laissés par les travaux effectués successivement).

NETTOYAGE INITIAL
Le lavage après la pose est une opération d'une extrême importance pour toutes les opérations qui s'ensuivront et pour pouvoir effectuer un entretien correct au quotidien.
Bien nettoyer le carrelage au départ permet aux sols de garder longtemps leur beauté et d'être protégés à long terme. Généralement, ce nettoyage est effectué une seule fois avant d'utiliser le sol.
Il est recommandé d'effectuer le nettoyage initial entre 4 et 5 jours (pas plus de 10) après la pose et le jointoiement.
La surface jointoyée et nettoyée peut présenter un film d'excédents cimentaires qui ne peut pas être éliminé à l'eau. Il est donc nécessaire d'utiliser un produit à base acide, correctement dilué (dilution de 1:10 à 1:4 dans l'eau froide), en fonction des conseils d'utilisation donnés par le fabricant.
La première opération à exécuter est de mouiller la surface carrelée et en particulier les joints (qui généralement ne résistent pas aux acides). Répandre la solution acide préparée et laisser agir environ 2 minutes. Ne pas laisser sécher le produit appliqué.
Procéder à l'élimination de la solution avec une laveuse monobrosse (disque non abrasif), aspirateurs de liquides, autres appareils et/ou à la main. Rincer à grande eau à la fin.
Soulignons que le nettoyage effectué avec des appareils (particulièrement conseillé pour des produits structurés et pour de grandes surfaces), doit toujours être parachevé par une intervention manuelle aux endroits difficiles à atteindre, c'est-à-dire dans les coins, le long des murs et partout où la monobrosse ne peut pas arriver.
Il est toujours conseillé de vérifier la résistance du produit aux acides en les testant sur un carreau non posé ou sur un endroit peu en vue d'un carreau de la surface déjà posée, surtout pour les produits rodés ou polis. L'utilisation de nettoyants contenant de l'acide fluorhydrique (HF) et de ses dérivés doit être évitée.

ENTRETIEN COURANT
Les opérations d'entretien courant des surfaces ont pour but d'éliminer la saleté, d'effacer les traces et de rendre au carrelage son aspect premier.
Les carreaux en grès cérame émaillé n'ont pas besoin d'être traités pour être protégés. Un nettoyage correct et systématique suffit à préserver la beauté de leur surface. Un nettoyage soigné doit être fait par un lavage normal avec de l'eau chaude, une serpillière/éponge douce et éventuellement avec un nettoyant neutre.
Pour les locaux recouverts de grandes surfaces, une machine industrielle lavante-séchante peut être utilisée. Finir par un lavage à la main là où cela s'avère nécessaire.
Recommandations :
- éviter de frotter les surfaces avec des instruments abrasifs tels que les pailles de fer ou les brosses dures, qui pourraient laisser des rayures et des traces indélébiles ;
- éliminer toute trace de graisse ou d'huile éventuellement présente au moyen de nettoyants contenants des solvants organiques, ou avec des nettoyants alcalins (pH>9) et terminer en rinçant soigneusement ;
- éviter d'utiliser des savons car ils ont tendance à laisser un film visqueux, surtout s'ils sont utilisés avec des eaux dures ;
- ne pas utiliser de produits contenant des cires ou des brillanteurs ;
- éviter d'utiliser des nettoyants décapants sur des surfaces lustrées et/ou polies ; ils peuvent être utilisés sur des matériaux mats, après les avoir testés sur un petit coin carrelé. En général, l'utilisation de tout nettoyant non neutre doit être testée au préalable sur un carreau non posé ou sur une portion peu en vue du sol.

CONSEILS DE POSE SUR SOLS POUR LES FORMATS RECTANGULAIRES
Pour les formats rectangulaires, outre une pose orthogonale, il est conseillé de procéder à une pose à l'anglaise régulière ou irrégulière, avec un décalage entre les pièces de :
- max 1/4 pour les formats : 15x90 - 10x120 - 15x120 - 20x120 - 30x120 - 60x120 - 58x116 - 29x116 - 19,5x116 - 14,4x116
- max 1/3 pour les formats : 14,5x58 - 15x60 - 30x60 - 37,5x75 - 29x58 - 20x40

Pour plus de renseignements, veuillez consulter le site www.ragno.it

Consigli di posa e manutenzione

advice for laying and maintenance / verlegungs / und Pflegehinweise / conseils pour la pose et l'entretien
consejos de colocación y mantenimiento / рекомендации по укладке и уходу EN

COLOCACIÓN
Antes de iniciar las operaciones de colocación de cualquier superficie, se recomienda asegurarse de que la cantidad del lote de material sea suficiente y de que el tono y el calibre sean adecuados. Deberán seguirse luego todas las normas y precauciones para una correcta ejecución del trabajo (preparación de la base, composición del mortero o de los adhesivos, respeto de los tiempos de secado, posición de las juntas de dilatación, golpeado, etc...).

COLOCACIÓN CON ADHESIVOS
- La colocación ha de ser efectuada por personal cualificado con la ayuda de herramientas adecuadas.
- La superficie sobre la que se efectúe la colocación (placa) ha de ser totalmente plana. Valor máximo aconsejado no superior a 3 mm para un desnivel determinado bajo una regla de 2 m.
- La superficie sobre la que se efectúe la colocación deberá estar bien seca, sin polvo ni fisuraciones visibles.
- Es importante utilizar una iluminación adecuada durante la operación de colocación.
- La elección del adhesivo dependerá del tipo de baldosa (grupo de pertenencia y formato), del tipo de superficie a recubrir y del uso previsto.
- Conviene comprobar la colocación del material antes de que el adhesivo esté seco, con el fin de facilitar posibles correcciones.

COLOCACIÓN CON MORTERO FRESCO
La colocación con mortero de cemento fresco o "capa gruesa" está aconsejada para formatos con lado > 30 cm y con soportes no absorbentes.

REALIZACIÓN DE LAS JUNTAS
Las juntas son elementos muy importantes para el mantenimiento de una buena superficie embaldosada; se aconseja servirse de la colaboración y/o del asesoramiento de un solador profesional. Se declina toda responsabilidad por la colocación sin juntas; se considera colocación de "junta mínima" la efectuada con una junta de 2 mm.
Las juntas deberán estar posicionadas:
- en uniones estructurales (juntas estructurales)
- entre una baldosa y otra (juntas de colocación o juntas)
- entre baldosas y otros materiales (por ej. combinación de cerámica / linóleo / madera)

REJUNTADO DE LA SUPERFICIE EMBALDOSADA
Antes de realizar las juntas, es aconsejable esperar a que el adhesivo esté completamente seco y asegurarse de que las juntas de colocación estén vacías y libres de todo rastro de adhesivo y/o polvo.
- Efectuar el rejuntado de pequeñas superficies cada vez (4-5 m2). Ello deberá tenerse en cuenta sobre todo para productos estructurados, antideslizantes y pulidos.
- Eliminar de la superficie el material de rejuntado en exceso efectuando movimientos diagonales cuando el producto todavía está húmedo y quitar todos los residuos, especialmente para las superficies de exterior.
- Limpiar cuidadosamente con una esponja mojada en agua limpia y repasar con un paño húmedo por toda la superficie, incluidas las juntas.
- Para juntas cuyo color contraste fuertemente con el de las baldosas colocadas, se aconseja probar el material de rejuntado en una zona limitada y escondida.
- Para los rellenos de juntas epoxi, se recomienda limpiar con una esponja y agua abundante. La velocidad de reacción y endurecimiento de estos productos impide poder quitar los residuos después del endurecimiento. Efectuar una limpieza completa con detergente alcalino al día siguiente de haber realizado el rejuntado.
- Se aconseja consultar a los fabricantes del material de rejuntado para comprobar si elección de la junta es correcta para el tipo de baldosa.

LIMPIEZA Y MANTENIMIENTO DESPUÉS DE LA COLOCACIÓN
Una obra puede considerarse completamente acabada cuando está libre de todas las herramientas y de todos los materiales derivados de los trabajos llevados a cabo. Para impedir que se dañe la superficie embaldosada, es necesario protegerla y evitar lo más posible la presencia de materiales abrasivos (polvo o residuos de trabajos sucesivos).

LIMPIEZA INICIAL
La limpieza después de la colocación es una fase de fundamental importancia para todas las intervenciones sucesivas y para un correcto mantenimiento.
Una cuidadosa limpieza inicial permitirá que los pavimentos permanezcan bonitos y protegidos durante largo tiempo; suele efectuarse una sola vez antes de la utilización del pavimento.
Se recomienda efectuar la limpieza inicial después de 4-5 días, y no más tarde de 10, de la colocación y del rejuntado de la superficie.
La superficie con las juntas y limpia puede presentar una película de residuo de cemento que no es posible quitar sólo con agua, siendo necesaria la utilización de un producto de base ácida, oportunamente diluido (dilución de 1:10 a 1:4 en agua fría), según lo declarado por el fabricante.
La primera operación a efectuar es mojar la superficie embaldosada y en particular las juntas (normalmente no resistentes a los ácidos). Esparcir la solución ácida preparada y dejar actuar durante breve tiempo (2 min.). No dejar secar el producto aplicado.
Remover la solución con la ayuda de una máquina monocepillo (con disco no abrasivo), un aspirador de líquidos, otros medios y/o de forma manual y aclarar con agua abundante al final. Es importante subrayar que la limpieza efectuada con máquinas (especialmente aconsejada para productos estructurados y para grandes superficies) ha de completarse siempre de forma manual en aquellos puntos difíciles de alcanzar, sobre todo en los rincones, en las paredes de los locales y en todas aquellas zonas en las que la máquina monocepillo no puede operar.
Es aconsejable siempre probar la resistencia del producto a los ácidos en una baldosa sin colocar o sobre una pequeña porción escondida de la superficie embaldosada, sobre todo para productos lapeados o pulidos. Evitar el uso de productos de limpieza que contengan ácido fluorhídrico (HF) y sus derivados.

LIMPIEZA ORDINARIA
Las operaciones de limpieza ordinaria de las superficies tienen la finalidad de eliminar la suciedad, borrar las señales y restablecer el aspecto original.
Las baldosas de gres porcelánico esmaltado no necesitan tratamientos de protección; una correcta y sistemática limpieza es suficiente para mantener inalterada la superficie.
Para una cuidadosa limpieza deberá efectuarse un fregado normal con agua caliente, paño/esponja suave y, si es necesario, con la utilización de detergentes neutros. En los locales con grandes superficies podrán utilizarse máquinas industriales fregadoras-secadoras, completando la limpieza de manera manual donde sea necesario.
Recomendaciones:
- no restregar las superficies con instrumentos abrasivos, como estropajos de metal o cepillos duros, que pudieran dejar arañazos y señales indelebles;
- quitar los posibles residuos oleosos o de grasas con detergentes que contengan disolventes orgánicos o con detergentes alcalinos (pH>9) y efectuar un cuidadoso aclarado;
- evitar la utilización de jabones, pues tienden a dejar una capa viscosa, sobre todo si se utilizan con aguas duras;
- no utilizar productos que contengan ceras o agentes de abrillantado;
- evitar el uso de detergentes abrasivos sobre superficies brillantes y/o pulidas; pueden utilizarse sobre materiales mates, pero controlando previamente sobre una pequeña porción embaldosada. El uso de cualquier detergente no neutro deberá ser probado previamente sobre una baldosa sin colocar o sobre una porción escondida del pavimento.

CONSEJOS PARA LA PAVIMENTACIÓN CON FORMATOS RECTANGULARES
En lo que concierne a los formatos rectangulares, además de la colocación ortogonal, se aconseja el solado corrido regular o irregular con un escalonamiento recomendado entre pieza y pieza de:
- como máximo 1/4 en los formatos de: 15x90 - 10x120 - 15x120 - 20x120 - 30x120 - 60x120 - 58x116 - 29x116 - 19,5x116 - 14,4x116
- como máximo 1/3 en los formatos de: 14,5x58 - 15x60 - 30x60 - 37,5x75 - 29x58 - 20x40

Para mayor información, consulte el sitio web www.ragno.it

УКЛАДКА
Перед началом работ по укладке на любой поверхности рекомендуем убедиться в том, что имеющийся материал соответствует требованиям по количеству, тону и калибру. Далее следует соблюдать все правила и меры предосторожности, которые лежат в основе правильного выполнения работ (подготовка подстилающего слоя, состав раствора или клея, соблюдение сроков высыхания, расположение расширительных швов, трамбовка и т.д.).

УКЛАДКА С ПРИМЕНЕНИЕМ КЛЕЯЩИХ СОСТАВОВ
- Укладка должна производиться квалифицированным персоналом с помощью соответствующих инструментов.
- Поверхность, на которую производится укладка (цементная стяжка), должна быть абсолютно ровной. Максимально допустимый перепад уровня не должен превышать 3 мм при измерении линейкой длиной 2 м.
- Поверхность, на которую производится укладка, должна быть хорошо выдержанной, очищенной от пыли и без видимых трещин.
- Во время выполнения укладки настоятельно рекомендуем использовать соответствующее освещение.
- Выбор клеящего состава зависит от типа плитки (группа принадлежности и формат), типа покрываемой поверхности и ее назначения.
- Для устранения возможных дефектов следует проверять укладку материала, прежде чем клеящий состав высохнет.

УКЛАДКА С ПРИМЕНЕНИЕМ СВЕЖЕГО ЦЕМЕНТНОГО РАСТВОРА
Для форматов со стороной более 30 см не рекомендуется укладка с применением свежего цементного раствора или на «толстый слой» при неабсорбирующей подстилающей основе.

ВЫПОЛНЕНИЕ ШВОВ
Швы являются важнейшим элементом для поддержания поверхности, облицованной плиткой, в хорошем состоянии, именно поэтому мы рекомендуем привлекать к сотрудничеству и/или консультации профессионального укладчика. Отклоняется любая ответственность в случае укладки без швов; минимальным швом считается зазор 2 мм.
Швы должны присутствовать:
- на конструктивных соединениях (конструктивные швы)
- между полом и стеной (периметральные швы)
- между плитками (укладочные швы)
- между плитками и другими материалами (например, сочленение керамики/ линолеума/ дерева).

ЗАТИРКА ШВОВ НА УЛОЖЕННОЙ ПОВЕРХНОСТИ
Перед началом затирки швов рекомендуется выждать до полного высыхания клея и убедиться в том, что укладочные швы чистые и не содержат остатков клея и/или пыли.
- Швы следует заделывать по частям небольшими поверхностями (4-5 кв.м). Это особенно важно учитывать при укладке структурной, нескользящей и полированной плитки.
- Удалите с поверхности избыток затирочного материала диагональными движениями, пока затирка влажная, и уберите все излишки, особенно с наружных поверхностей.
- Аккуратно промойте губкой, смоченной в чистой прозрачной воде, и протрите всю поверхность, включая швы, влажной тряпкой.
- Для швов, контрастных по цвету с уложенной плиткой, рекомендуестя протестировать затирку на ограниченном скрытом участке поверхности.
- Для эпоксидных затирок рекомендуется очистка с помощью обильно смоченной водой губки. Скорость реакции и затвердение этих продуктов делает невозможным их удаление после затвердения. На следующий день после затирки швов следует выполнить полную уборку с применением щелочного моющего средства.
- Рекомендуется проконсультироваться у производителей затирочного материала, чтобы убедиться в правильном его выборе относительно типа плитки.

УБОРКА И УХОД ПОСЛЕ УКЛАДКИ
Строительство можно считать законченным, когда его площадка полностью расчищена от любого материала/инструментария, использованных во время работ. Для снижения рисков повреждения поверхности, покрытой плиткой, необходимо предохранять ее и не допускать присутствия каких-либо абразивных материалов (пыль или остатки затирочных материалов).

НАЧАЛЬНАЯ УБОРКА
Промывание после укладки имеет исключительно важное значение для всех последующих действий и для правильного ухода за поверхностью.
Тщательная начальная промывка обеспечивает полам хороший внешний вид и длительную защищенность, обычно она выполняется однократно перед началом эксплуатации полов. Начальную промывку рекомендуется выполнять по истечении 4-5 дней и не позднее 10 дней после затирки швов.
На очищенной поверхности с заделанными швами может появиться пленка из цементного осадка, которая не удаляется только водой; в этом случае необходимо применение моющего средства с кислотной основой, правильно разведенного в воде (разбавление в холодной воде в пропорции от 1:10 до 1:4) в соответствии с указаниями производителя.
Первое, что необходимо выполнить, это смочить водой покрытую плиткой поверхность и, особенно, швы (как правило, нестойкие к воздействию кислот). Затем нанесите приготовленный кислотный раствор и оставьте действовать на короткое время (2 мин.). Не допускайте высыхания нанесенного продукта. Далее приступайте к удалению раствора с помощью поломоечной машины (с неабразивным диском), водным пылесосом, другими средствами и/или вручную и в конце следует обильное промывание. Важно подчеркнуть, что очистка, выполненная с помощью машин (особенно рекомендуемая для структурной продукции и больших поверхностей), должна обязательно завершаться ручной уборкой труднодоступных мест, особенно, в углах, вдоль стен внутри помещения и во всех местах, куда щетка не может добраться). Рекомендуется всегда протестировать устойчивость материала к воздействию кислот на неуложенной плитке или на маленьком скрытом участке, покрытом плиткой; это особенно важно для полуполированной и полированной плитки. Следует избегать применения моющих средств, содержащих плавиковую кислоту (HF) и ее производные.

РЕГУЛЯРНАЯ УБОРКА
Регулярная уборка поверхности производится для удаления грязи, следов и для восстановления изначального внешнего вида.
Плитка из глазурованного керамогранита не нуждается в защитной обработке, для поддержания поверхности в неизменном виде достаточно правильно и систематически производить ее уборку.
Тщательная уборка должна производиться путем обычного промывания теплой водой, тряпкой/мягкой губкой, при необходимости, с применением нейтральных моющих средств. Для помещений с большимим поверхностями можно использовать промышленные поломоечные машины, дополняя, где необходимо, ручной промывкой.
Рекомендации:
- не допускать натирания поверхностей абразивными материалами, как например, губки из металлической стружки или жесткие щетки, которые могут оставить царапины и несмываемые следы;
- удалить возможные жирные или масляные пятна с помощью моющих средств, содержащих органические растворители, или с помощью щелочных моющих средств (pH>9), после чего тщательно прополоскать.
- не применять мыло, так как после него образуется липкая пленка, особенно если используется жесткая вода;
- не применять продукты, содержащие воск или придающие блеск вещества;
- не применять абразивные моющие средства на блестящих и/или полированных поверхностях; они могут использоваться на матовых материалах, однако, предварительно их следует протестировать на маленьком участке плиточной поверхности. В целом, использование любого не нейтрального моющего средства, должно быть предварительно опробовано на неуложенной плитке или на скрытом участке пола.

РЕКОМЕНДАЦИИ ПО НАПОЛЬНОЙ УКЛАДКЕ ПРЯМОУГОЛЬНЫХ ФОРМАТОВ
Помимо ортогональной укладки, для прямоугольных форматов рекомендуется укладка с равномерным или неравномерным разгоном между двумя соседними элементами, равным:
- макс. 1/4 для форматов: 15x90 - 10x120 - 15x120 - 20x120 - 30x120 - 60x120 - 58x116 - 29x116 - 19,5x116 - 14,4x116
- макс. 1/3 для форматов: 14,5x58 - 15x60 - 30x60 - 37,5x75 - 29x58 - 20x40

Более подробную информацию см. на сайте www.ragno.it

Norme di trattamento

treatment procedures / behandlungshinweise / normes de traitement / normas de tratamiento / правила промывки

GRES FINE PORCELLANATO: TIPO NATURALE; TIPO LEVIGATO
FINE PORCELAIN STONEWARE: MATT TYPE; POLISHED TYPE
FEINSTEINZEUG: MATTE FLIESE; POLIERTE FLIESE

GRES CERAME FIN: TYPE BRUT; TYPE POLI
GRES FINO PORCELÁNICO: TIPO MATE; TIPO PULIDO
КЕРАМОГРАНИТ: НАТУРАЛЬНЫЙ; ПОЛИРОВАННЫЙ

	LAVORI DA ESEGUIRE JOBS TO BE PERFORMED AUSZUFÜRENDE ARBEITEN TRAVAUX A EXECUTER TRABAJOS A EFECTUAR ВЫПОЛНЯЕМЫЕ РАБОТЫ	MACCHINE MACHINES GERÄTE MACHINES MÁQUINAS МАШИНЫ
LAVAGGIO CLEANING REINIGUNG NETTOYAGE LAVADO МОЙКА	Lavaggio di fondo e risciacquo - Tipo naturale Thorough washing and rinsing - Matt type Gründliche Reinigung und Abspülen - Matte Fliese Nettoyage à fond et rinçage - Type brut Fregado a fondo y enjuague - Tipo mate Тщательная мойка и протирка - Натуральный тип	Monospazzola / Aspiraliquidi Single-brush machine / Wet vacuum Einbürstenmaschine / Nasssauger Mono-brosse / Aspirateur à eau Máquina fregadora / Aspiradora de líquidos Одношеточная машина со сбором жидкостей
TRATTAMENTO TREATMENT BEHANDLUNG TRAITEMENT TRATAMIENTO ОБРАБОТКА	Impregnazione - Tipo levigato Impregnation - Polished type Imprägnierung - Polierte Fliese Imprégnation - Type poli Impregnación - Tipo pulido Пропитка - Полированный тип	
MANUTENZIONE MAINTENANCE PFLEGE ENTRETIEN MANTENIMIENTO УХОД	Pulizia ordinaria - Tipo naturale e levigato Routine cleaning - Matt and polished type Normale Reinigung - Matte und polierte Fliese Nettoyage ordinaire - Type brut et poli Limpieza ordinaria - Tipo mate y pulido Обычный уход - Натуральный и полированный тип	Lava-asciuga Scrubber-dryer Bodenreinigungs-maschine Laveuse-sécheuse Fregadora-secadora Машина для мойки и сушки пола
	Pulizia straordinaria - Tipo naturale Special cleaning - Matt type Sonderreinigung - Matte Fliese Nettoyage extraordinaire - Type brut Limpieza extraordinaria - Tipo mate Экстренный уход - Натуральный тип	Monospazzola / Aspiraliquidi Single-brush machine / Wet vacuum Einbürstenmaschine / Nasssauger Mono-brosse / Aspirateur à eau Máquina fregadora / Aspiradora de líquidos Одношеточная машина со сбором жидкостей
	Smacchiatura - Tipo levigato Stain removal - Polished type Fleckenentfernung - Polierte Fliese Elimination des taches - Type poli Eliminación manchas - Tipo pulido Выведение пятен - Полированный тип	

GRES FINE PORCELLANATO: TIPO NATURALE; TIPO LEVIGATO
FINE PORCELAIN STONEWARE: MATT TYPE; POLISHED TYPE
FEINSTEINZEUG: MATTE FLIESE; POLIERTE FLIESE

GRES CERAME FIN: TYPE BRUT; TYPE POLI
GRES FINO PORCELÁNICO: TIPO MATE; TIPO PULIDO
КЕРАМОГРАНИТ: НАТУРАЛЬНЫЙ; ПОЛИРОВАННЫЙ

ATTREZZI EQUIPMENT WERKZEUGE OUTLIS ÚTILES ОСНАСТКА	PRODOTTO * PRODUCT* PRODUKT* PRODUIT* PRODUCTO* ПРОДУКТ*	NOTE NOTES BEMERKUNGEN NOTES NOTAS ПРИМЕЧАНИЯ
Disco morbido Soft disk Weiche Scheibe Disque doux Disco blando Мягкий диск	Disincrostante acido Acid-based scale remover Säurehaltiger Entkalker Détartrant acide Desincrustante ácido Кислотный растворитель отложений	Diluire come da indicazioni sull'etichetta, stendere la soluzione. Lavare, aspirare. Risciacquare, aspirare. Dilute as per instructions on the label. Spread the solution. Wash, vacuum. Rinse, vacuum. Gemäß den Angaben auf dem Aufkleber verdünnen, die Lösung auftragen. Waschen, absaugen. Abspülen, absaugen. Diluer selon les indications sur l'étiquette, étaler la solution. Laver, aspirer. Rincer, aspirer. Diluir siguiendo las indicaciones de la etiqueta. Aplicar la solución. Fregar, aspirar. Enjuagar, aspirar. Разбавить согласно указаниям на этикетке, нанести раствор на поверхность. Промыть, собрать. Ополоснуть, собрать.
Pennellessa Flat brush Flachpinsel Pinceau plat Brocha plana Большая кисть	Impermeabilizzante Waterproofing product Abdichtendes Mittel Imperméabilisant Impermeabilizante Герметик	Rimuovere il residuo secco dopo 24 ore con monospazzola o disco morbido. Remove the dry residue after 24 hours with a single-brush machine and soft disk. Das überschussige, getrocknete Produkt nach 24 Stunden mit einem Einbürstengerät mit weicher Scheibe entfernen. Enlever le résidu sec au bout de 24 heures avec une machine mono-brosse et disque doux. Remover el residuo seco transcurridas 24 horas con máquina fregadora y disco blando. Удалить сухой остаток через 24 часа при помощи одношеточной машины с мягким диском.
Scopa - Straccio Broom - Rag Besen - Tuch Balai - Serpillère Escoba - Trapo/fregona Щетка - тряпка	Detergente per pavimenti ceramici Detergent for ceramic floors Reinigungsmittel für keramische Böden Détergent pour sols céramiques Detergente para pavimentos cerámicos Моющее средство для керамических полов	Per la pulizia di tutti i giorni; per rimuovere lo sporco di passaggio For daily cleaning; for removing dirt from traffic. Pour le nettoyage de tous les jours; pour éliminer la saleté due au passage. Für die tagliche Reinigung; um den durch Begehung entstandenen Schmutz zu entfernen. Para la limpieza diaria; para eliminar la suciedad provocada por el paso. Для ежедневной уборки; для удаления грязи от хождения.
Straccio Rag Tuch Serpillère Trapo/fregona Тряпка	Lavapavimenti forte Strong floor detergent Starkes Bodenreinigungs-mittel Détergent puissant pour sols Fregasuelos fuerte Сильнодействующее средство для мытья полов	Diluire come da indicazioni sull'etichetta Dilute as per instructions on the label Gemäß den Angaben auf dem Aufkleber verdünnen Diluer selon les indications sur l'étiquette Diluir siguiendo las indicaciones de la etiqueta Растворить согласно указаниям на этикетке
	Detergente smacchiatore Detergent-stain remover Reiniger/Fleckenentferner Détergent détachant Detergente quitamanchas Пятновыводящее моющее средство	Versare il prodotto puro sulla macchia e sull'intera mattonella, lasciare asciugare, risciacquare. Apply the product on the stain and the entire affected tile, without diluting, leave to dry, rinse. Das unverdünnte Produkt auf den Fleck und die gesamte Fliese auftragen, trocknen lassen, abspülen. Verser le produit pur sur la tache et sur tout le carreau. Laisser sécher, rincer. Verter el producto puro sobre la mancha y sobre todo el azulejo, dejar secar, enjuagar. Налить на пятно и на всю поверхность плитки чистый раствор, высушить, промыть.

APPENDIX | ANNUAL BOOK 2022

* Produttori consigliati / Producers recommended / Empfohlene Hersteller / Fabricants recommandés / Fabricantes aconsejados / Рекомендуемые производители:

BONASYSTEMS ITALIA S.r.l.	info@bonasystemsitalia.it	www.bonasystemsitalia.it
FILA S.p.A.	fila@filachim.it	www.filachim.com
FABER CHIMICA s.r.l.	info@faberchimica.com	www.faberchimica.com
GEAL-CHIM s.r.l.	info@geal-chim.it	www.geal-chim.it

APPENDIX I ANNUAL BOOK 2022

L'Azienda si riserva la facoltà di modificare in qualunque momento le informazioni e le caratteristiche tecniche illustrate nel presente catalogo, che non sono comunque da ritenersi legalmente vincolanti. Pesi, colori e misure possono subire variazioni tipiche del particolare processo di cottura del materiale ceramico. I colori e le caratteristiche estetiche dei prodotti sono quanto più possibile vicini a quelli reali, nei limiti consentiti dai processi di stampa.

The Company reserves the right, at any time and without prior notice, to change the information and technical characteristics given in this catalogue, none of which are to be considered legally binding. Weights, colours and dimensions are subject to the normal variations resulting from the ceramic firing process. Within the limits of printed material, the colours and aesthetic features of the products illustrated correspond as closely as possible to those of the actual products.

Die Firma behält sich das Recht vor, die in diesem Katalog enthaltenen, unverbindlichen Angaben und technischen Eigenschaften jederzeit zu verändern. Gewichte, Farben und Abmessungen können infolge des besonderen Brennverfahrens des Keramikmaterials variieren. Die Abbildungen der Farben und die ästhetischen Merkmale entsprechen nach Möglichkeit und innerhalb der durch die Drucktechnik gesetzten Grenzen den Produkten.

L'entreprise se réserve le droit de modifier à tout moment les informations et les caractéristiques figurant dans ce catalogue lesquelle ne sauraient en tout état de cause engager juridiquement l'entreprise. Les poids, les coloris et les dimensions peuvent subir des variations, dues au processus de cuisson particulier du matériau céramique. Les coloris et les caractéristiques esthétiques des produits sont présentés de la façon la plus realiste possible, dans les limites permises par les processus d'impression.

La empresa se reserva el derecho de modificar en cualquier momento las informaciones y las características técnicas ilustradas en el presente catálogo que no se deben considerar, de todos modos, jurídicamente vinculantes. Los valores del peso, los colores y las medidas pueden sufrir variaciones típicas del particular proceso de cocción del material cerámico. Los colores y las características estéticas de los productos ilustrados se parecen en la manera de lo posible a los originales, considerando las limitaciones del proceso de impresion.

Компания оставляет за собой право изменить в любой момент приведенные в данном каталоге сведения и технические характеристики, которые не должны считаться леяально обязательными. Вес, цвета и размеры могут претерпеть изменеия, свойственные особенному процессу обжига керамических материалов. Цвета и эстетические характеристики продукции максимально приближены к реальности, в степени, допустимой возможностями печати.

© Copyright by Ragno – Marazzi Group S.r.l. 2022. All Rights Reserved

12.2021

Ragno - Marazzi Group S.r.l a socio unico Viale Regina Pacis 39 41049 Sassuolo (MO), Italia
telephone +39 0536.860.800 fax +39 0536.860.644 website: www.ragno.it e-mail: info@ragno.it

RAGNO.IT